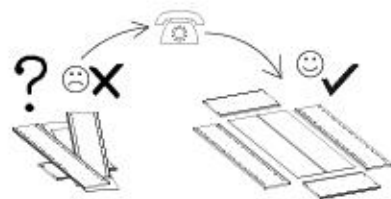
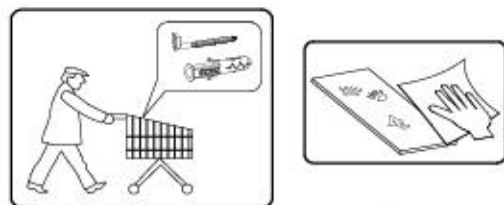
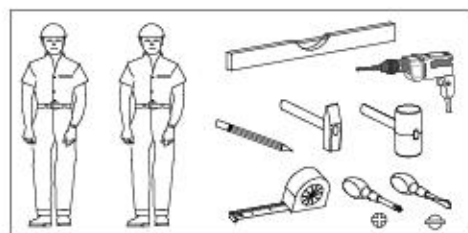
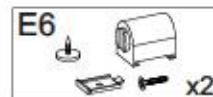
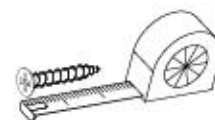
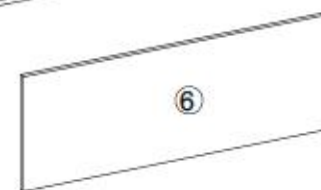
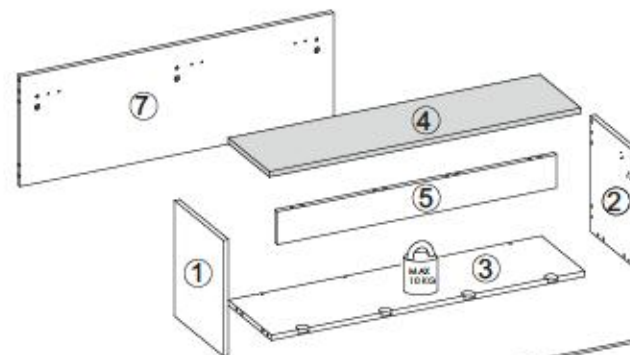


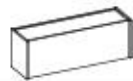
- Ⓛ Montageanleitung
- Ⓝ Handleiding voor de montage
- Ⓜ Montaj talimat
- ⓕ Notice de montage
- Ⓒ Montážní návod
- ⓗ Szerelési útmutató
- ⓖ Assembly Instructions
- Ⓟ Instrukcja montażu
- Ⓡ Инструкция по монтажу
- Ⓡ Istruzioni di montaggio
- Ⓚ Návod na montáž
- Ⓡ Instrucțiuni de montaj
- ⓔ Instrucciones de montaje
- Ⓡ Montaj Talimat



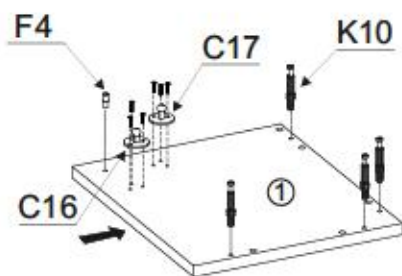
nr	L [mm]	B [mm]	T [mm]	Menge	Coll
1	350	300	16	1	1/1
2	350	300	16	1	1/1
3	968	266	16	1	1/1
4	962	254	16	1	1/1
5	862	100	16	1	1/1
6	962	344	16	1	1/1
7	968	332	16	1	1/1



B1 ø8x35 x14	I7 x8	K1 x16	K10 x16	F4 x2
D4 x2	G34 3,5x16 x4	G52 5x11 x6	P10 x3	C6 x2
C16 80N x2	C17 60N x2	C20 x4	I8 x3	Q2 x3



I



F4



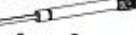
x2

K10



x8

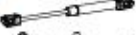
C16



80N

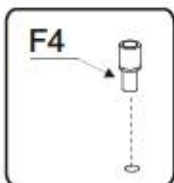
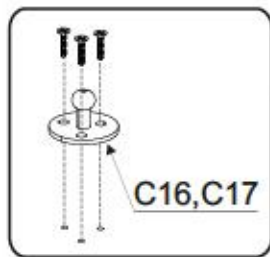
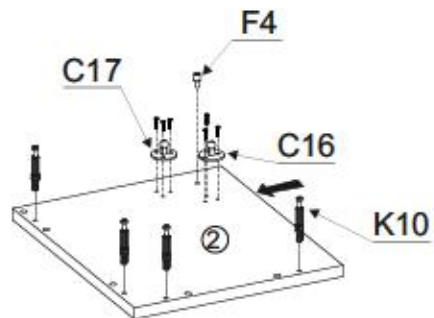
x2

C17

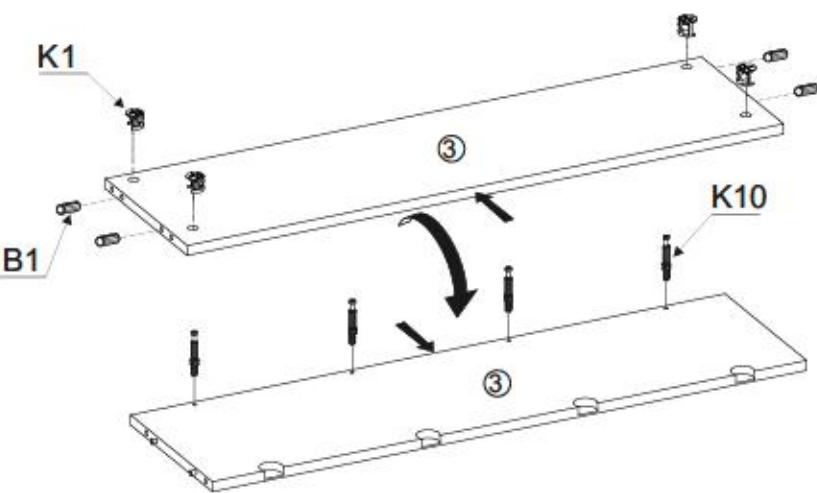


60N

x2



II



K10



x4

B1

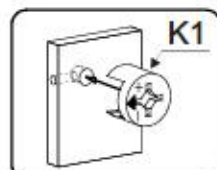
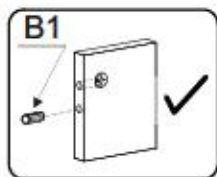


x4

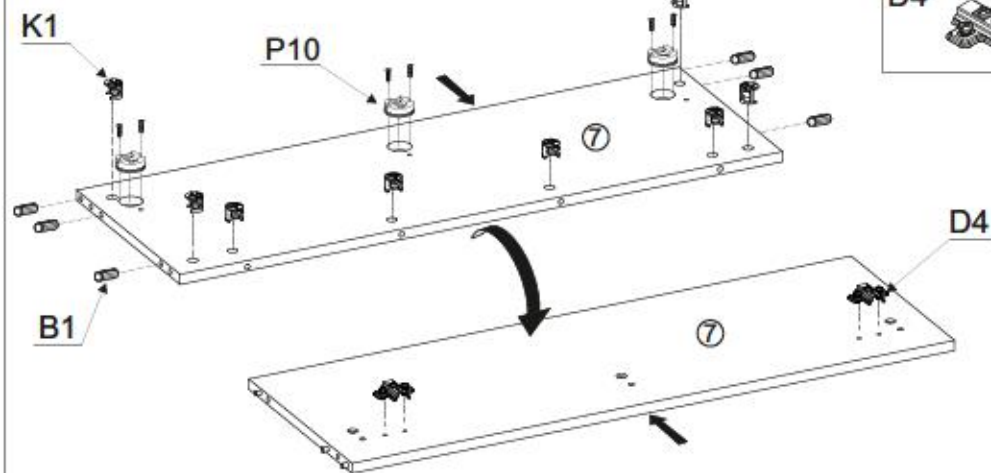
K1



x4



III



B1



x6

K1



x8

G52



5x11

x6

P10

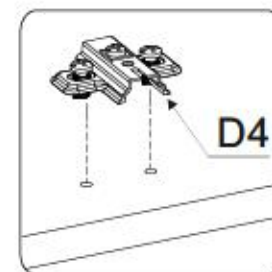
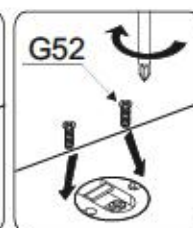
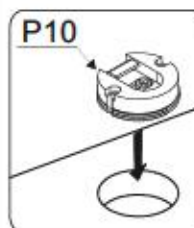


x3

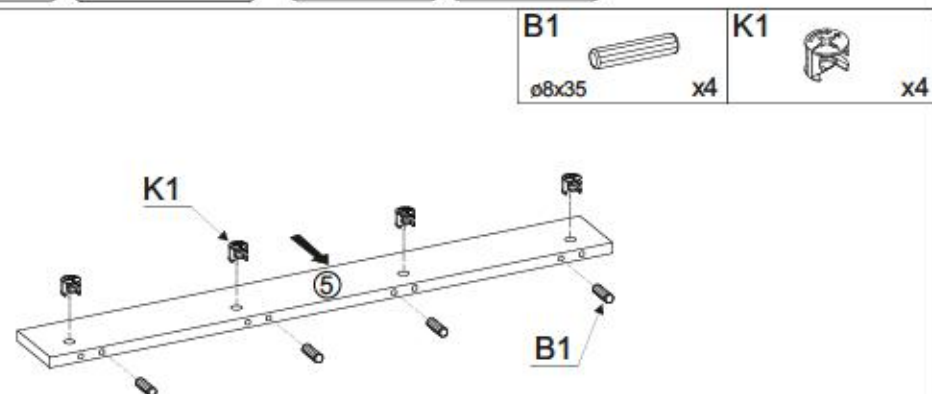
D4



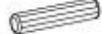
x2



IV



B1



x4

K1



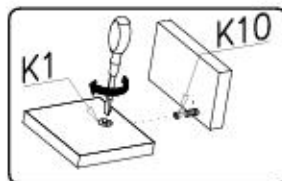
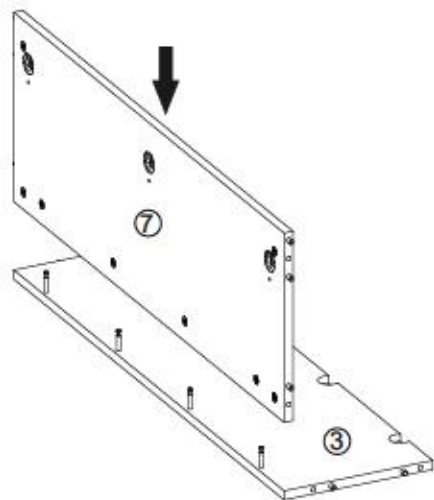
x4

5/13

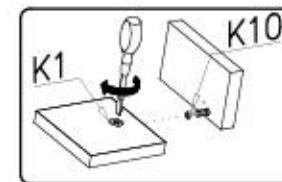
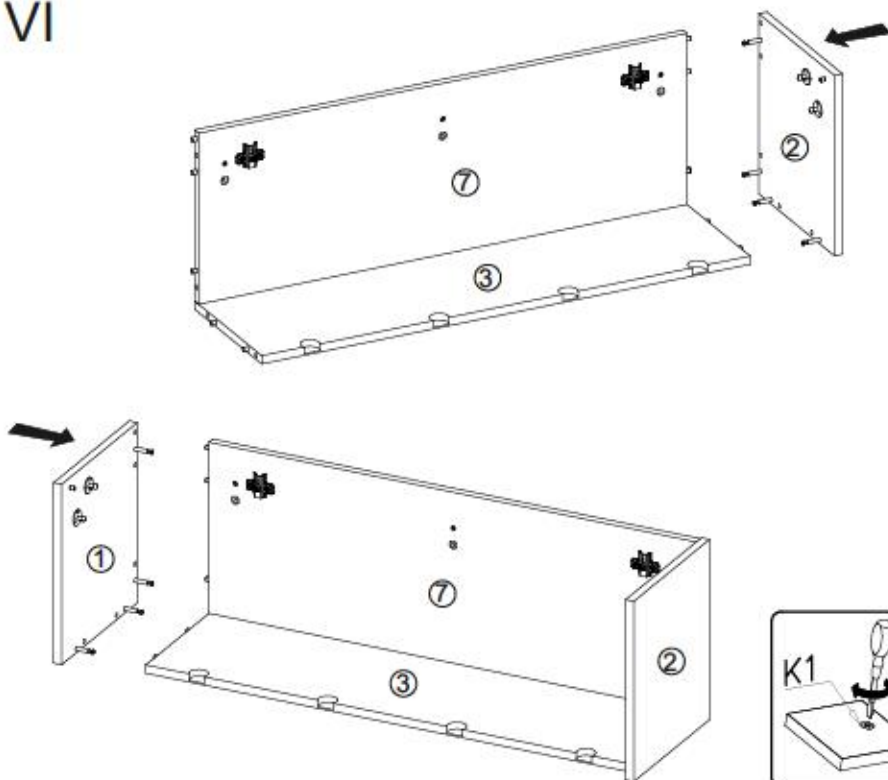
CITY / GIRON 08



V



VI



6/13

CITY / GIRON 08



VII

G34
3,5x16 x4

x4

C20 x4



x4

E6 x2

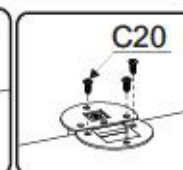
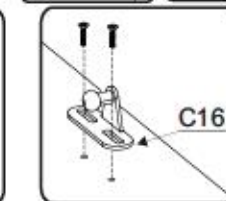
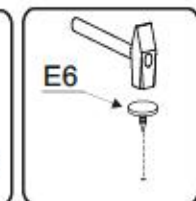
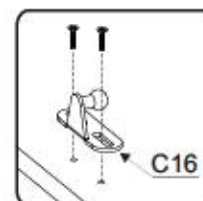
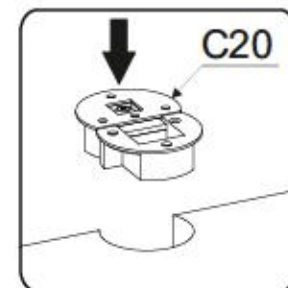
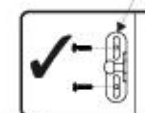
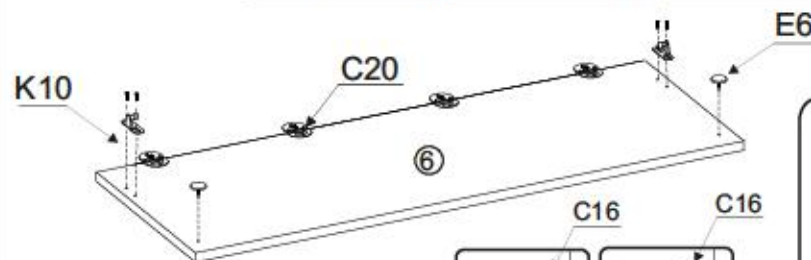


x2

C16 x2



x2



VIII

K10 x4



x4

C6 x2



x2

E6 x2



x2

G34 3,5x16 x4

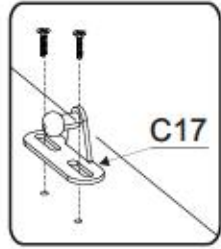
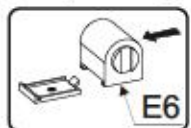
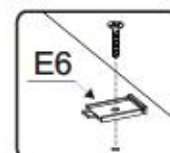
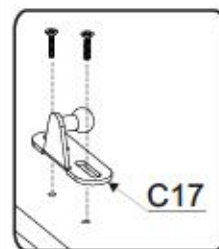
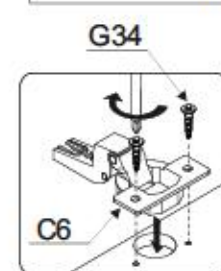
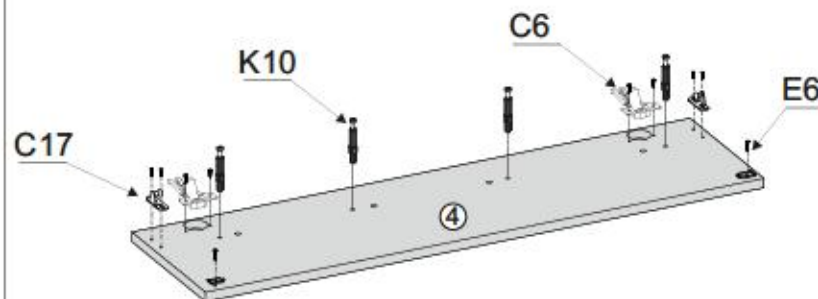


x4

C17 x2



x2

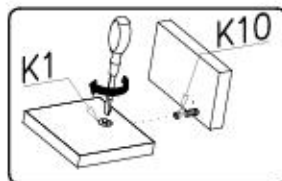
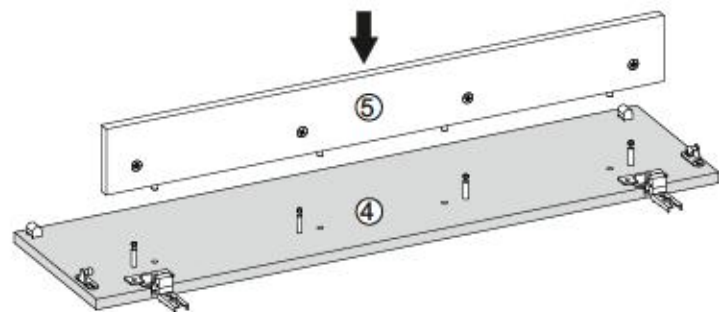


7/13

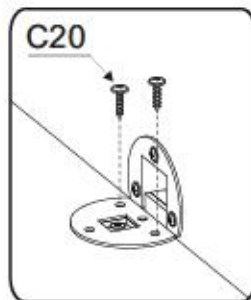
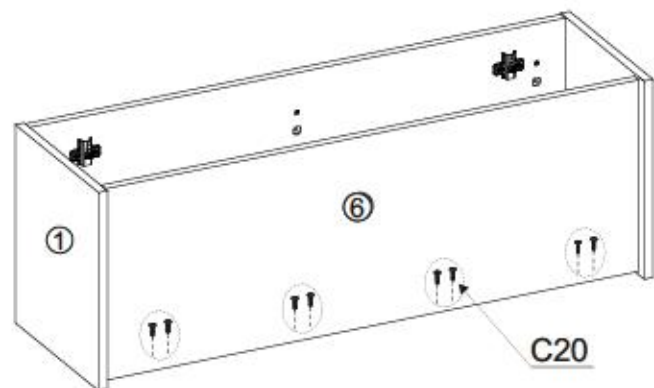
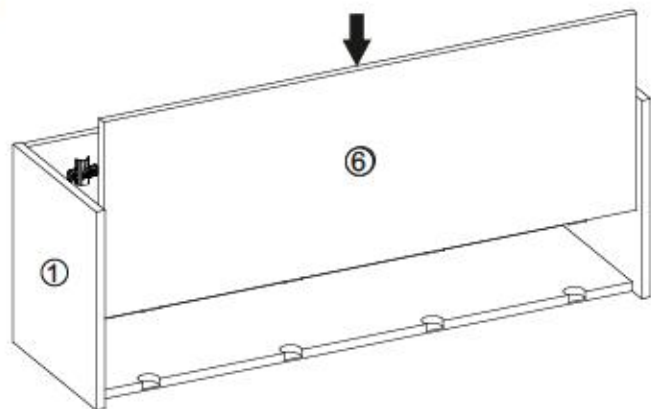
CITY / GIRON 08



IX



X

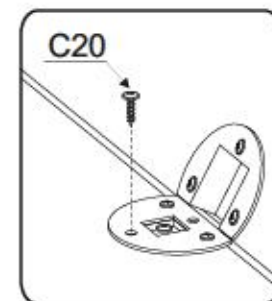
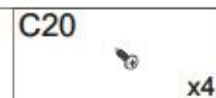
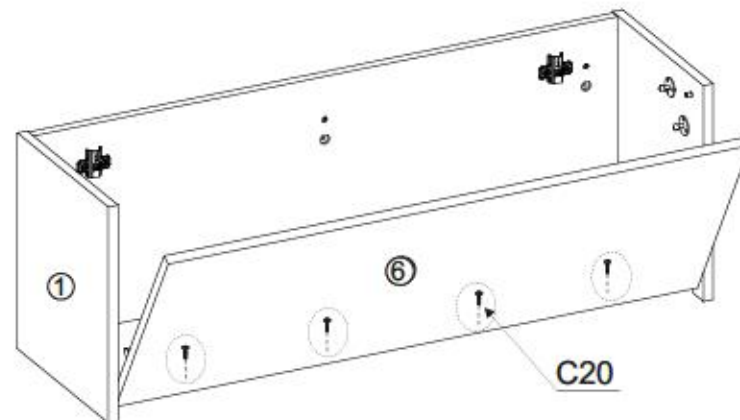


8/13

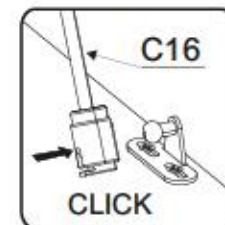
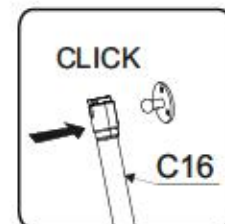
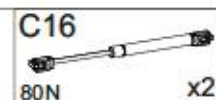
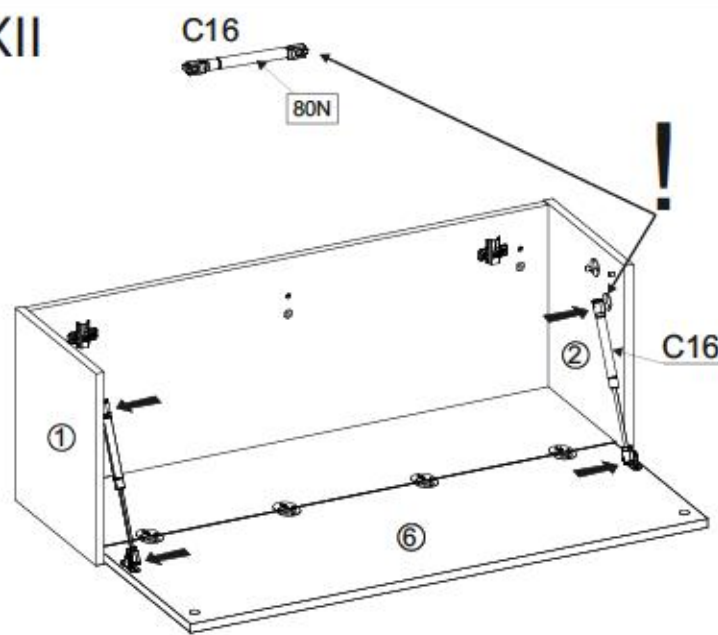
CITY / GIRON 08



XI

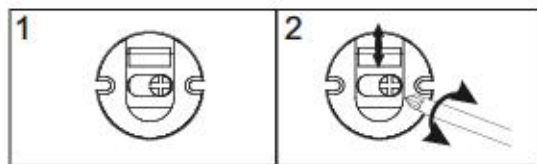
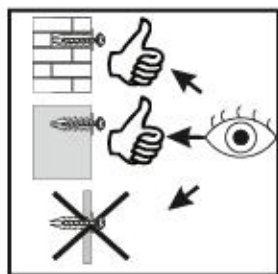
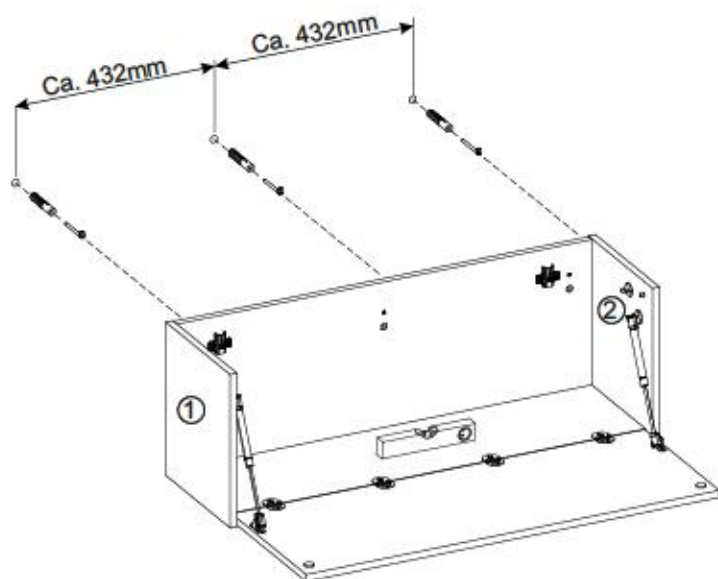
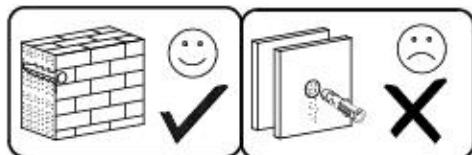


XII

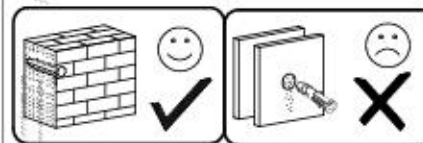
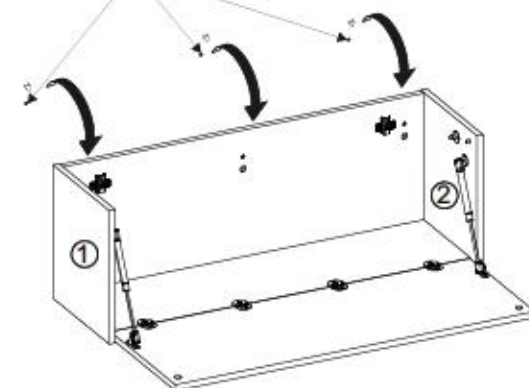
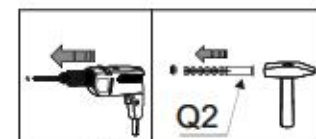
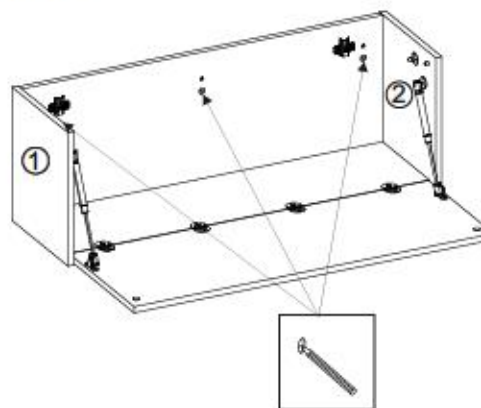
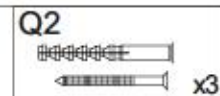




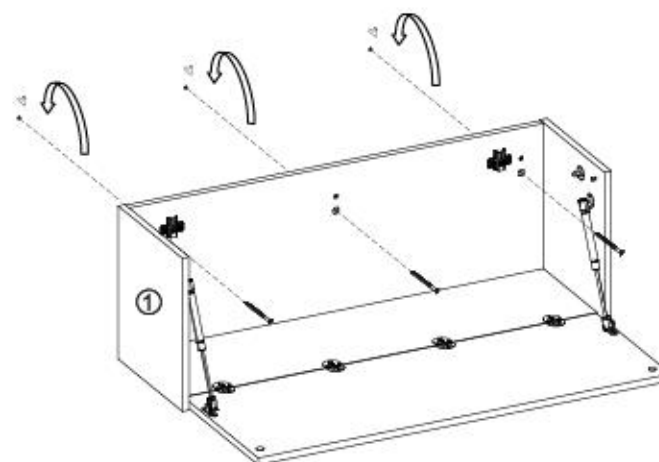
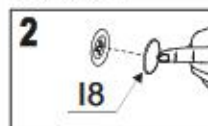
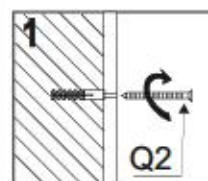
XIII



XIV

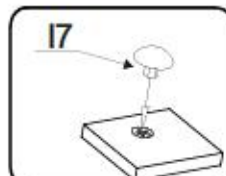
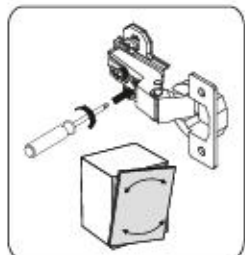
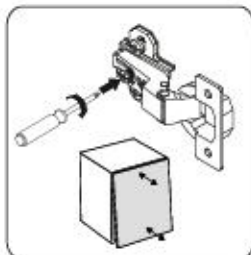
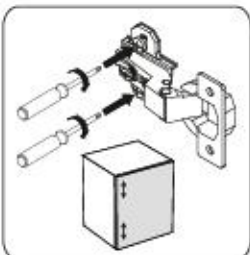
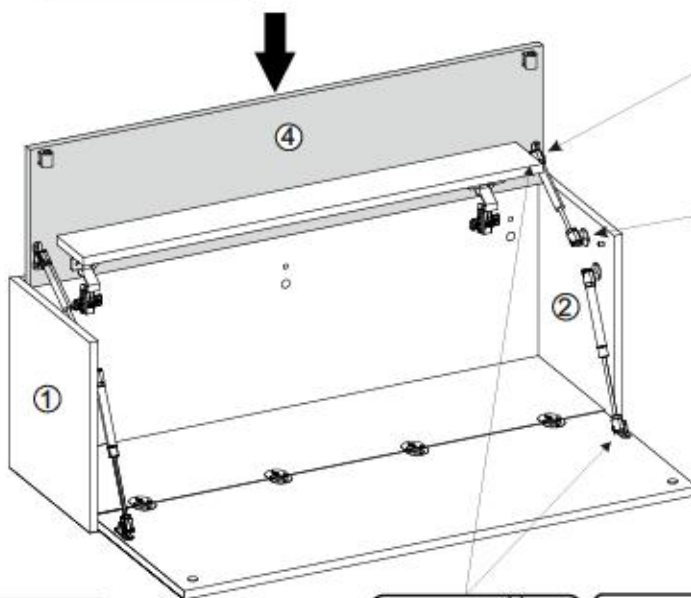
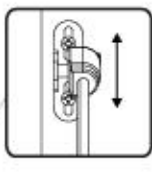
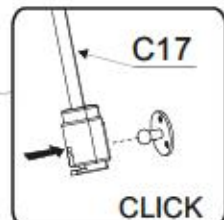
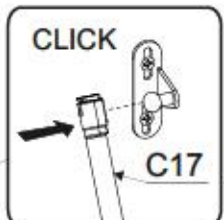
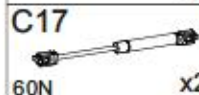
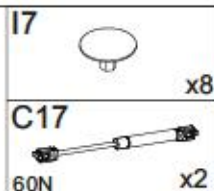
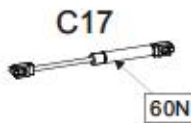
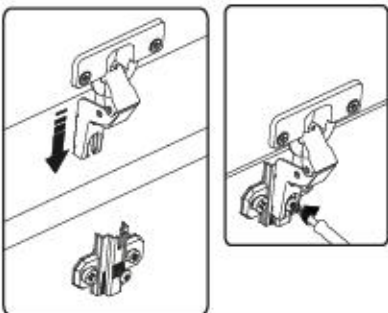


XV





XVI



Name • Nom • Nome • Naam • Nazwa • Jméno • Νόμος • Νέν • Denimire • Isim • Имя • Nr • No • N° • Номер • Č • Sz • Typ • Type • Tip • Típus • Tipo • Tun

CITY / GIRON

--

08

D Lirene Dientverlening. De Beschrijver
Solve Ihnen ein Beschlagsproblem, können Sie diese Servicekarte
direkt an die untenstehende Adresse mailen. Wir können allerdings
nur Beschlagsfälle auf diesem Wege verschicken. Sollten Sie eine
andere Beseitigung an Ihrem Möbelfach haben, so wenden Sie
sich bitte direkt an Ihr Möbelhaus.

GB Our direct order service for filling
If a filling part is missing, you can e-mail this service card directly
to the address below. However, we can only send filling parts in
this way. If you have any other issues for complete dismantling
your item of furniture, please contact your furniture store directly.

CZ Naše přímá služba pro kování
Chybí-li vám nějaký díl k levení, můžete tuto servicení kartu odeslat
e-mailem přímo na níže uvedenou adresu. Touto cestou však
můžeme to send at jen díly kování. Pokud byste měli nějaký jiný problém
s nábytkem, obraťte se přímo na svého prodejce nábytku.

F Bien étudier la notice de montage
Si vous remarque une erreur, veuillez envoyer directement la présente
carte service à l'adresse e-mail indiquée ci-dessous. Cependant, ceci
nous permet uniquement d'envoyer des serrures. Pour tout autre type
de problème concernant votre meuble, veuillez contacter
directement votre magasin d'ameublement.

I Il nostro servizio diretto per i difetti della lavorazione
Qualora Vi dovesse mai mancare un pezzo di fissaggio, allora Vi
preghiamo di inviare questa carta di servizio immediatamente
all'indirizzo sottostante. Possiamo inviare i pezzi di fissaggio
solamente per mezzo di questo procedimento. Qualora dovesse
avere qualche altro problema in merito al mobile, allora Vi
preghiamo di rivolgerVi direttamente al Vostro Negozio di mobili.

BG Нашата директна услуга за обвив
Ако липоват част от комплект, помолете настоящата
сервисна карта и не изпращайте на e-mail адреса, защото
тогава. Тя може да бъде използвана за доставяне само на
аксесоари от обвива. Ако установите други дефекти по
мебелта, се свържете директно с обвивача на мебелите
или магазинът, от който сте закупили стоката.

NL Onze directie voor losse onderdelen
Wanneer er een onderdeel ontbreekt, kunt u deze servicekaart
direct aan onze onderaans e-mailadres sturen. Wij kunnen langz
des weg echter alleen losse onderdelen vastzetten. Mocht u een ander
probleem met een meubel hebben, verzoeakt u contact op te
nemen met uw meubeldealer.

PL Nasz bezpośredni serwis części montażowych
Jeżeli brakuje części koniecznych do montażu, prosimy o przesłanie
nam niniejszej karty serwisowej na niżej podany adres e-mailowy.
W ten sposób możemy przesłać: Pełniaku tylko brzołogę czepki.
W przypadku innych błędów dotyczących mebla, prosimy o skier
nie do salonu meblowego, w którym został dokonany zakup.

HR Servis za okovje
U slučaju da nedostaje neki od dijelova molimo vas da na dođe
navedenu mail adresu pošaljete ovaj servisni kartica. Na ovaj način
možu se dostaviti samo okovi. U slučaju da imate dodatne prigovore
vezane uz loš rad namještaja molimo vas da se obratite bravno
trgovini namještaja gdje je isti kupljen.

HU Direktrendelgetésnek vanaték esetén
Ha hiányzik egy vasalat, ezt a kártyát kitöltve küldje el az
alább található címre. Azonban csak vasalatokat tudunk így
küldeni. Amennyiben másféle problémát áll fel Önnek a meblével
kapcsolban, forduljon közvetlenül a bútörészéhez.

SK Náš priamy servis pre čisti kovania
Ak by Vám chýbala nejaká časť kování, môžete poslať
túto servicenú kartu priamo e-mailom na nižšie uvedenú
adresu. Cieľom kování je výhradne doručenie týchto kování.
Ak by ste mali iný problém s nábytkom, obráťte sa priamo na
obchodcu s nábytkom, na ktorého ste sa obrátili.

SLO Naše direktno uslugotvornostna služba za okovje
Če vam manjka kakikoli okovje, lahko to sporo samo listično pošljete
po e-pošti direktno na spodnji naslov. Po sej postvam lahko
pošljemo samo okovje. Če imate kakikoli drugi problem s
pohištvom, se obrnite neposredno na vašo trgovino pohištvom.

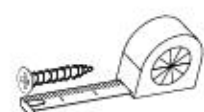
RO Serviciu la nostru direct pentru fierare
In cazul in care va lipsesc o piesa de fierare, puteti sa ni trimiti
direct acest card de serviu prin e-mail la adresa de mai jos. Noi
nu putem expedia piesa de fierare decat pe aceasta cale.
De alt fel, o alta reclamație referitoare la piesa de mobilă
se trimite în regulă să vă adresați direct la magazinul dvs. de mobilă.

RUS Наш прямой сервис для поставки фурнитуры
Если окажется, что Вам не хватает того или иного элемента
фурнитуры, Вы можете отправить сервисную карту по адресу
непосредственно на нижеприведенный адрес электронной
почты. Однако, такие образцы мы можем переслать лишь
фурнитуру. Если же у Вас возникнут иные претензии относительно
проблем с Вашей мебелью, пожалуйста, обращайтесь
непосредственно в магазин, осуществляющий продажу.

S Vår direkte nyckel för beslagdelar
Om du saknar en beslagdel kan du skicka detta servicekort direkt
till e-postadressen som anges nedan. Tänk på att detta är den enda
mätt på vilken vi skicka beslagdelar till dig. Om du vill reklamera ditt
möbel av annan anledning än att du kontaktat ditt möbelfach direkt.

ES Nuestro servicio directo para accesorios
Si le falta algún accesorio, puede enviar esta tarjeta de servicio directamente
a la siguiente dirección. No obstante, por este método solo podemos
enviar accesorios. Si tiene alguna otra objeción sobre su mueble, consulte
directamente con su mueblería.

TR Doğrudan loto dogrudan teslimat
Bir donanma eksikligi veya hatalı dogrudan teslimat hakkında adres
dogrudan mail ile yazabilirsiniz. Ancak bu yolla donanma teslimatı
sadece donanma parçaları için mümkündür. Mobilyanızda başka bir sorunu varsa lütfen dogrudan mobilya satıcınıza
derişin.



E6	F4	B1
I7	K1	K10
C6	D4	G34
G52	P10	C20
5x11	C17	Q2
C16	I8	



Name • Nom • Nome • Naom • Nazwa • Имя
 • Názov • Név • Denumire • Isim • Имя
CITY / GIRON

Nr • No • N° • Номер • Č • Sz

Typ • Type • Tip • Тип • Tipo • Tun
08

D Unsere Dienstleistungen für Beschädigte
 Sollten Ihnen ein Beschädigter fallen, können Sie diese Servicekarte an die untenstehende Adresse mailen. Wir können an sich nur nur Beschädigte auf diesem Wege verschicken. Sollten Sie eine andere Beseitigung an Ihrem Möbelstück haben, so wenden Sie sich bitte direkt an Ihr Möbelhaus.

GB Our direct order service for filling
 If a filling part is missing, you can e-mail this service card directly to the address below. However, we can only send filling parts in this way if you have any other claims for complaint concerning your item of furniture, please contact your furniture store directly.

CZ Nahr přílohu služby pro kování
 Chytl-li vám nějaká díl z kování, můžete tuto servisní kartu odeslat e-mailem přímo na níže uvedenou adresu. Touto cestou však můžeme poslat jen díly kování. Pokud byste měli nějaký jiný problém, obraťte se přímo na svého prodejce nábytku.

F En attendant la notice de montage
 Si vous manquez une pièce, veuillez envoyer directement la présente carte service à l'adresse e-mail indiquée ci-dessous. Cependant, ceci nous permet uniquement d'envoyer des fermetures. Pour tout autre type de réclamation ou notamment votre meuble, veuillez contacter directement votre magasin d'ameublement.

I Il nostro servizio di aiuto per il ordine dei fermeture
 Qualora vi dovesse mancare un pezzo di fissaggio, allora vi preghiamo di inviarci questa carta di servizio immediatamente affinché il pezzo arrivi subito. Possiamo inviare i pezzi di fissaggio solamente per mezzo di questo procedimento. Qualora dovete avere qualche altra reclamazione in merito al mobile, allora vi preghiamo di rivolgervi direttamente al Vostro Negozio di mobili.

BG Нашата директна услуга за обнова
 Ако ви липне част от комплекта, потърсете местоположението на адреса и ни изпратете на e-mail адреса, посочен по-долу. По този начин можем да доставим само механизми за закрепване от обнова. Ако установите друг дефект по мебелта, ви съветваме да се обърнете към местното изпълнение, от който сте закупили предмета.

NL Onze directservice voor losse onderdelen
 Wanneer er een onderdeel ontbreekt, kunt u deze servicekaart direct aan onderstaand e-mailadres sturen. Wij kunnen langzame deze weg echter alleen bestaande verstuuren. Mocht u een ander probleem aan uw meubel hebben, verzoeken wij u contact op te nemen met uw meubel dealer.

PL Nasz bezpośredni serwis części montażowych
 Jeżeli brakuje części koniecznych do montażu, prosimy o przesłanie nam niniejszej karty w celu dostarczenia na nasz adres e-mailowy. W ten sposób możemy przesłać Państwu tylko brakujące części. W przypadku innych reklamacji dotyczących mebla, prosimy zgłaszać je do własnego meblowego, w którym został dokonany zakup.

HR Servis za obnova
 U slučaju da nedostaje neki od dijelova molimo vas da na dole navedenu mail adresu pošaljete ovaj servisni obrazac. Na ovaj način mogu se dostaviti samo dijelovi. U slučaju da imate dodatne prigovore vezane uz komad namještaja molimo vas da se obratite svom izvornim namještajaru gdje je isti kupljen.

HU Direktazió gátléknek vasalattal esetén
 Ha hiányzik egy vasalat, ezt a kártyát elektronikus úton küldheti az alábbi e-mail címre. Azonban csak azt tudunk elküldni így küldéssel. Amennyiben másfajta reklamációt áll fel az asztalunknál, kérjük, forduljon kizárólagosan a bolti eladóhoz.

SK Náš priamy servis pre štítí kovánie
 Ak by Vám chýbala niekajá časť kovánie, môžeme poslať toto servisní listu poštou e-mail om na nižšie uvedení adresu. Cieľ je kovánie a vieme poslať iba týchto správkom. Ak by ste mali iné sťaženie ohľadom Vášho nábytku, obráťte sa priamo na Vašu predajcu nábytku.

SLO Naše direktno uslužbovanje za delnice
 Če vam manjka kakikoli delnice, lahko to servisno kartico pošljete po e-pošti direktno na spodnji naslov. Po tej poti vam lahko pošljemo samo delnice. Če delite nekatere kakovostne druge delnice, se obrnite neposredno na vašo trgovino pohištva.

RO Serviciul nostru direct pentru asamblare
 În cazul în care vă lipsește o piesă de lemn din e-mail și puteți să trimiteți direct acest card de service prin e-mail la adresa de mai jos. Nici nu putem expedia piesa de feronerie decât pe această cale. Dacă aveți o altă reclamație și referitoare la piesa de mobilier, atunci vă rugăm să vă adresați direct la magazinul dvs. de mobilier.

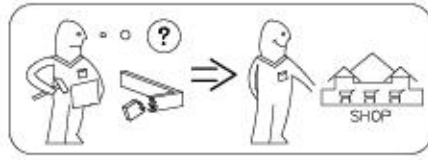
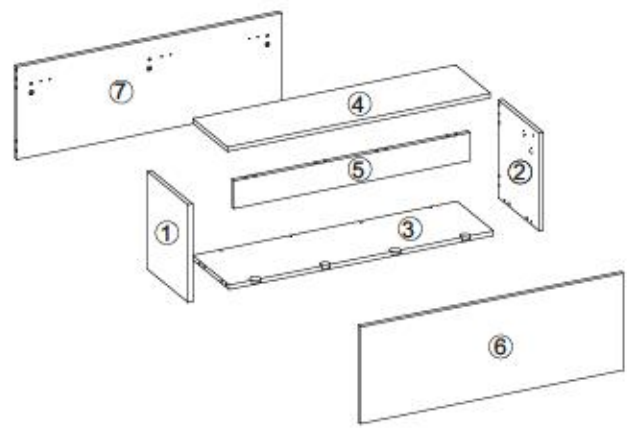
RUS Наш прямой сервис для поставки фурнитуры
 Если обнаружено, что Вам не хватает той или иной детали комплекта фурнитуры, Вы можете отправить сервисную карту по факсу непосредственно на нижеуказанный адрес электронной почты. Однако, такие образом мы сможем переслать лишь фурнитуру. Если же у Вас возникнут другие претензии относительно приобретенной мебели, пожалуйста, обращайтесь непосредственно в магазин, откуда была осуществлена покупка.

S Měr direktní služba pro štítí kování
 Om du mangler en beslagdel kan du skicka detta servicekortet till oss. Vi kan endast skicka beslagdelar på detta sätt. Om du har andra klagomål på ditt möbelsåg, vänligen kontakta ditt möbelsåg direkt.

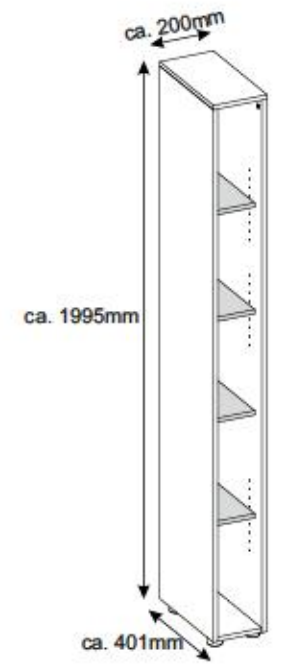
ES Nuestro servicio directo para accesorios
 Si le falta algún accesorio, puede enviar esta tarjeta de servicio directamente a la siguiente dirección. No obstante, por este método solo podemos enviar accesorios. Si tiene el gura otra objeción sobre su mueble, consulte directamente con su mueblería.

TR Doğrudan lize dogrudan servisleriniz
 Bir donanım eksikliği bu servisi belirli dogrudan argümanları bir adresine dogrudan mail ile gönderebilirsiniz. Sadece bu yolu kullanarak diğer donanım eksiklikleri hakkında bilgi alabilirsiniz. Diğer dogrudan mobilya kalitesi sorularınız için.

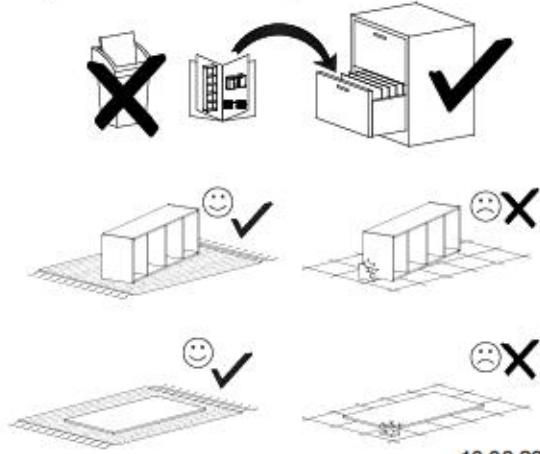
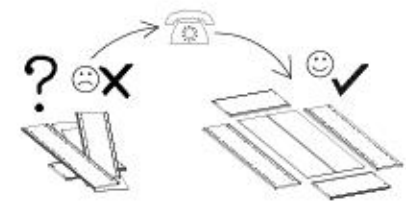
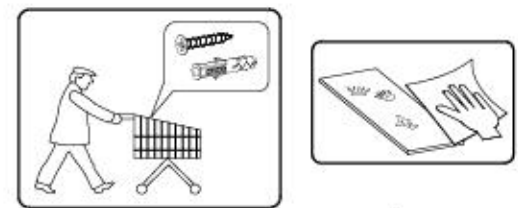
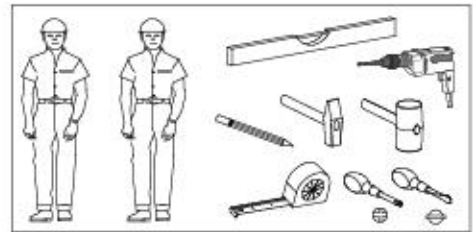
nr	L[mm]	B[mm]	T[mm]	Menge	Coll
1	350	300	16	1	1/1
2	350	300	16	1	1/1
3	968	266	16	1	1/1
4	962	254	16	1	1/1
5	862	100	16	1	1/1
6	962	344	16	1	1/1
7	968	332	16	1	1/1



Modell: CITY / GIRON 20

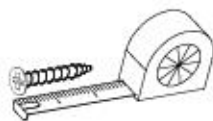
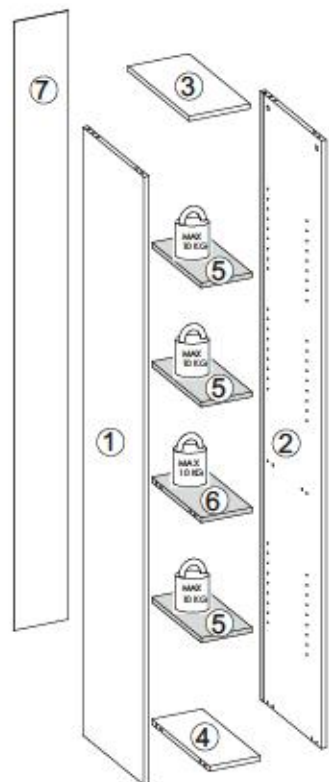


- ⓓ Montageanleitung
- ⓃL Handleiding voor de montage
- ⓂR Montaj talimat
- ⓕ Notice de montage
- ⒸZ Montážní návod
- ⓂU Szerelési útmutató
- ⓂB Assembly Instructions
- ⓂL Instrukcja montażu
- ⓂU Инструкция по монтажу
- ⓂT Istruzioni di montaggio
- ⓂK Návod na montáž
- ⓂO Instrucțiuni de montaj
- ⓂS Instrucciones de montaje
- ⓂR Montaj Talimat

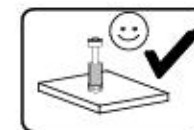
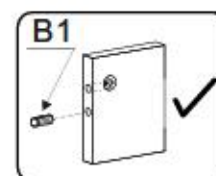
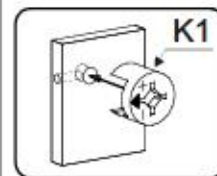
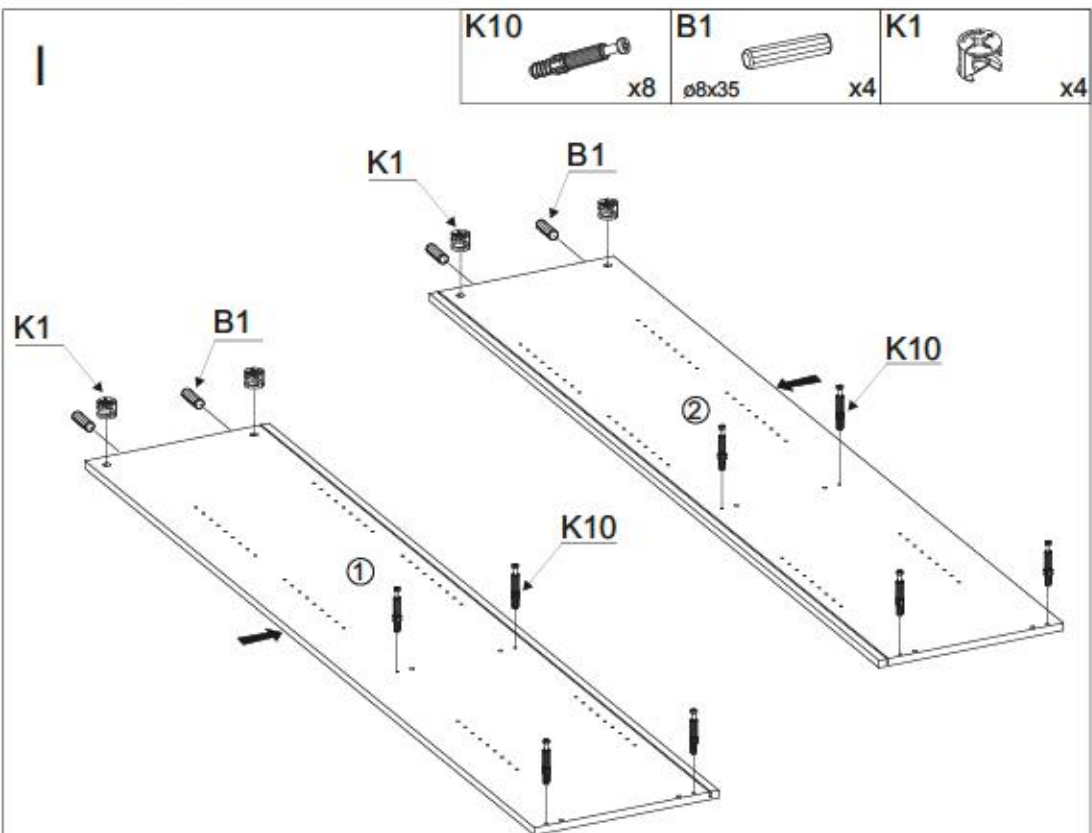
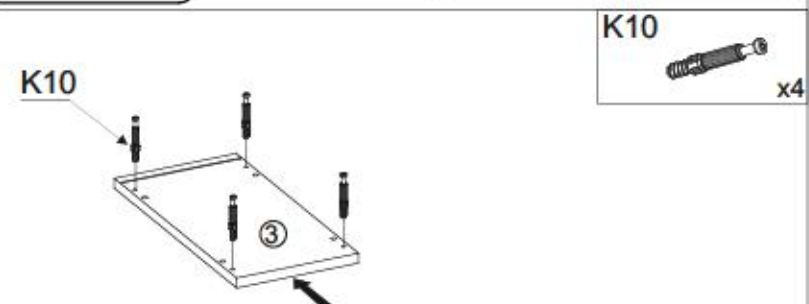




nr	L[mm]	B[mm]	T[mm]	Verge	Coll
1	1954	400	16	1	1/1
2	1954	400	16	1	1/1
3	200	401	16	1	1/1
4	166	378	16	1	1/1
5	166	325	16	3	1/1
6	166	325	16	1	1/1
7	1956	176	3	1	1/1

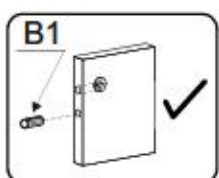
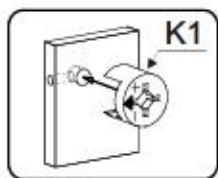
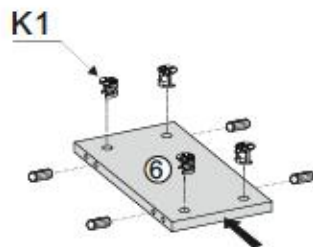
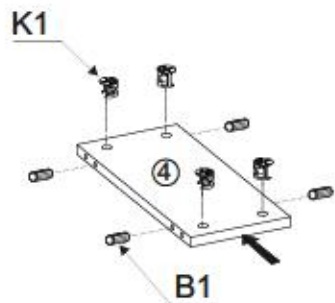


B1 ø8x35 x12	I7a x4	I7b x4	G36 4x30 x4	G34 3,5x16 x1
K1 x12	K10 x12	F4 x12	M11 x1	G50 3x20 x4
P10 x4				

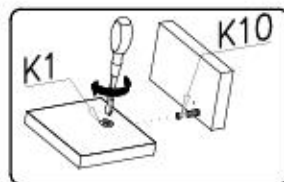
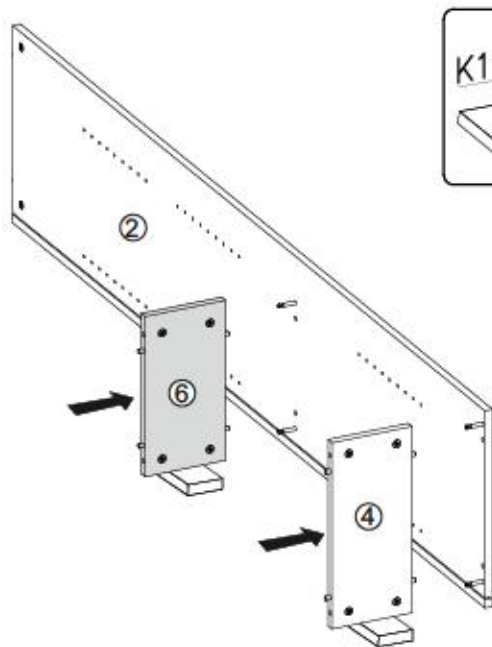
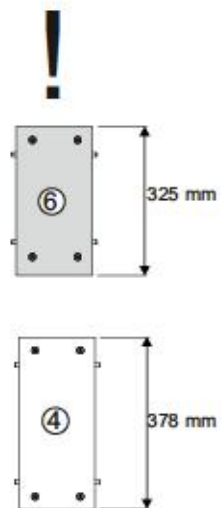
**II**



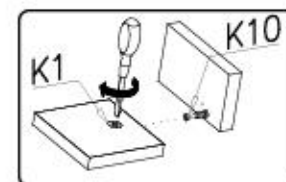
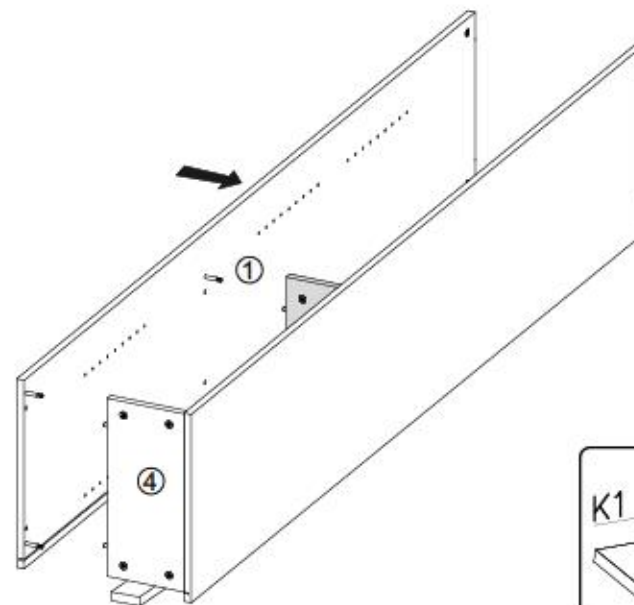
III



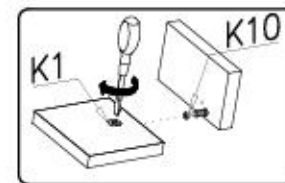
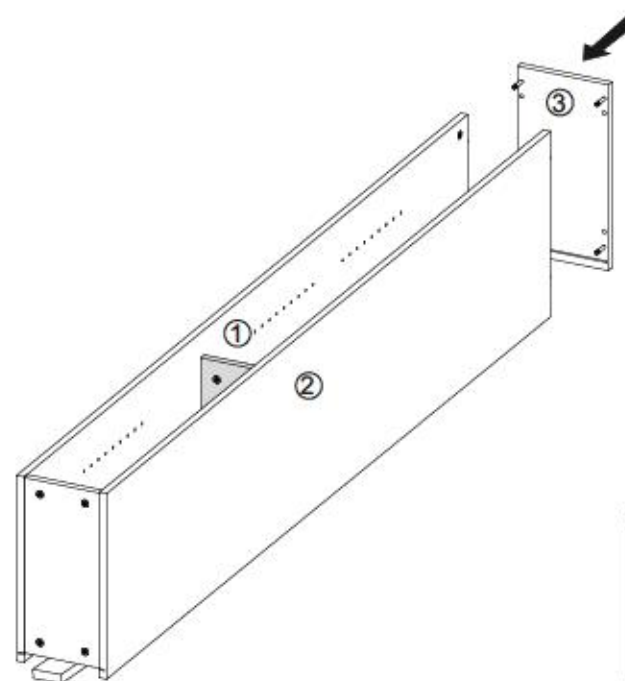
IV



V

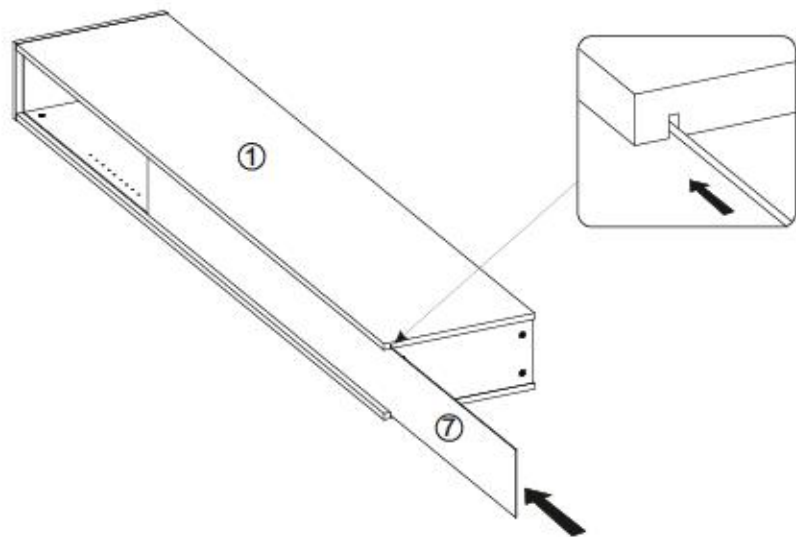


VI

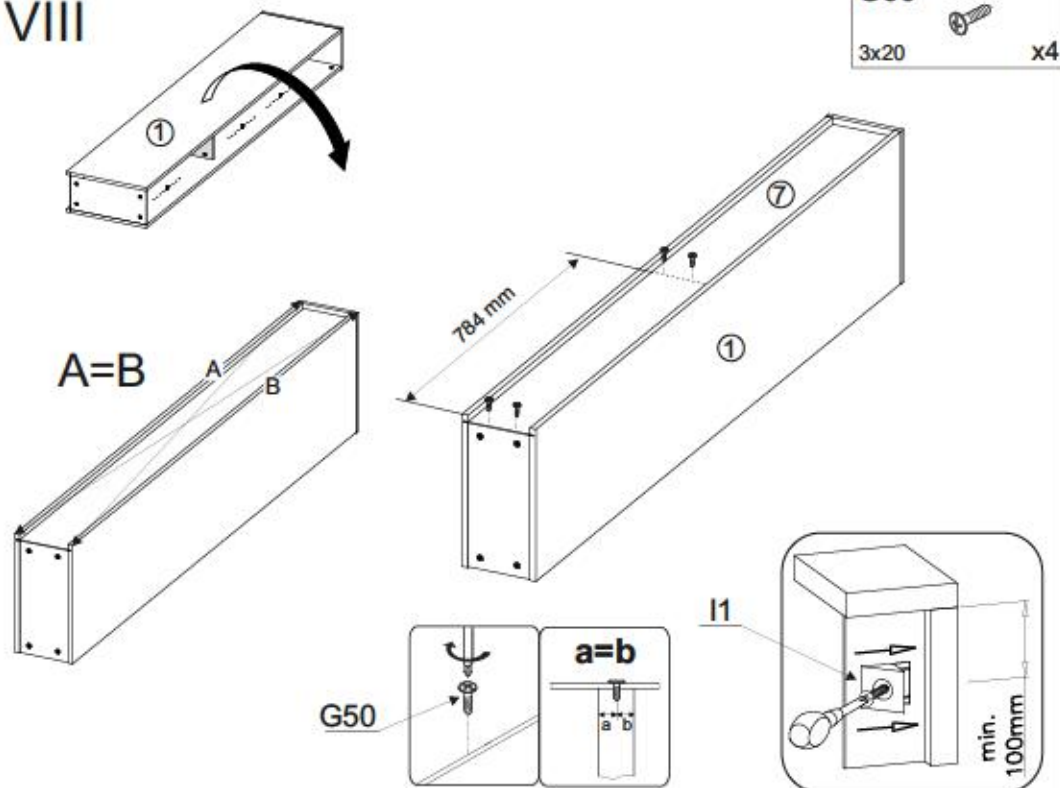




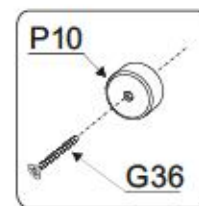
VII



VIII



IX



P10



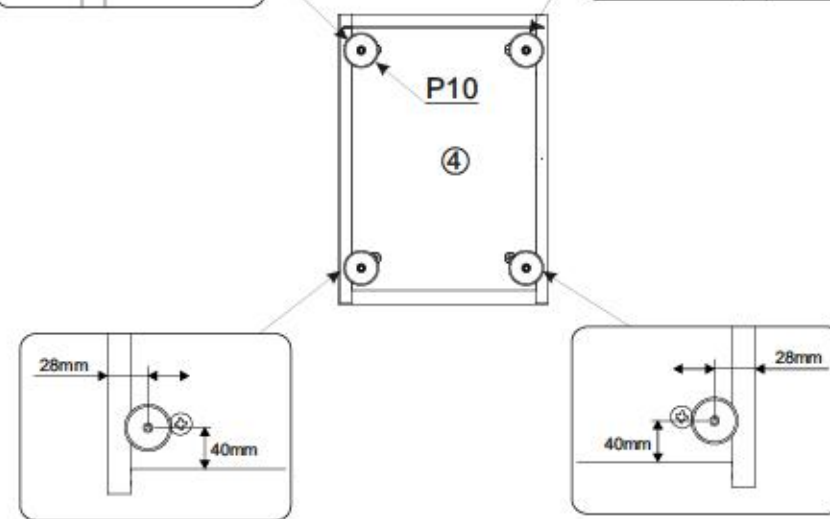
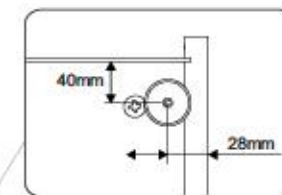
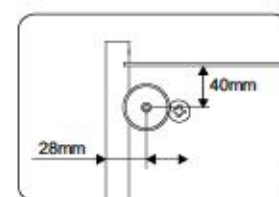
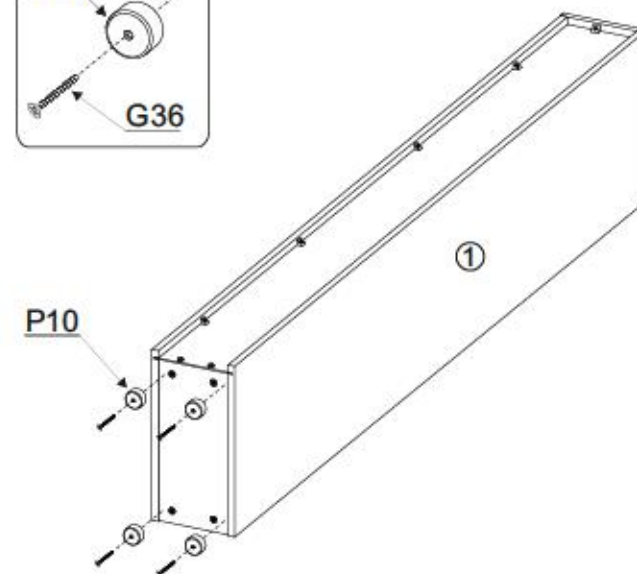
x4

G36



4x30

x4

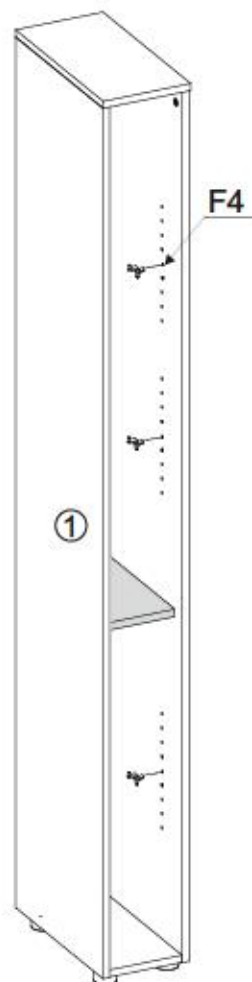
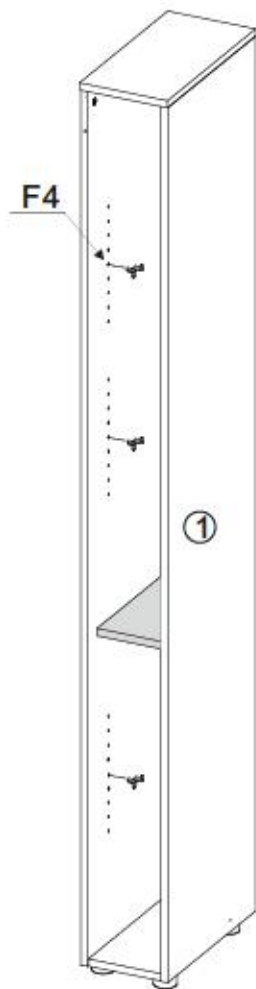
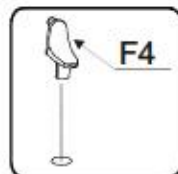
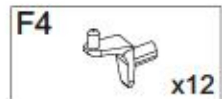


8/11

CITY / GIRON 20



X

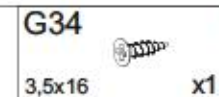
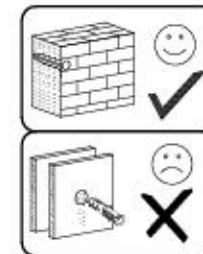


9/11

CITY / GIRON 20



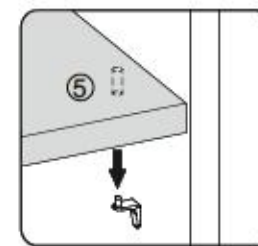
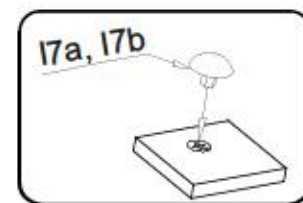
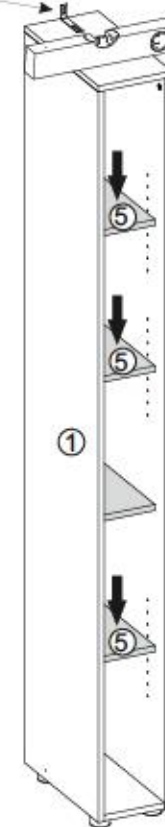
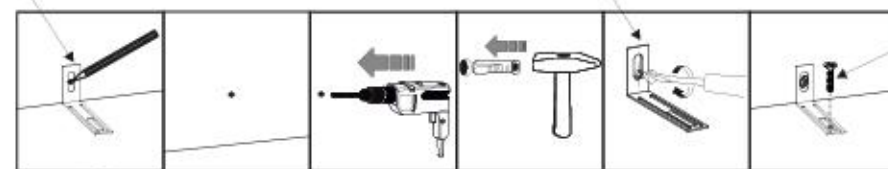
XI



M11

M11

G34



10/11 Service • Assistenza • Dienstverlening • Serwis • Servis • Szerviz • Сервисная служба

Name • Nom • Nome • Naam • Nazwa • Jméno • Názov • Név • Denumire • Isim • Имя
 Nr • No • N° • Номер • Č • Sz • Typ • Type • Tip • Típus • Tipo • Тип
 CITY / GIRON --- 20

D Unsere Dienstleistungen für Beschädigte
 Sollten Ihnen ein Beschädigter fallen, können Sie diese Servicekarte direkt an die untenstehende Adresse mailen. Wir können auf andere Weise nur Beschädigte auf diesem Wege verschicken. Sollten Sie eine andere Beseitigung an Ihrem Möbelstück haben, so wenden Sie sich bitte direkt an Ihr Möbelhaus.

GB Our direct order service for filing
 If a filing part is missing, you can e-mail this service card directly to the address below. However, we can only send filing parts in this way if you have any other cause for complaint concerning your item of furniture, please contact your furniture store directly.

CZ Náš přímý službu pro kování
 Když-li vám nějaký díl z kování, můžete tuto službu kartu odeslat e-mailem přímo na níže uvedenou adresu. Touto cestou však můžeme komnatit jen díly kování. Pokud byste měli jinou příčinu stížnosti, obraťte se přímo na svého prodejce nábytku.

F En atelier la notice de montage
 Si vous remarque une fissure, veuillez envoyer directement la présente carte service à l'adresse e-mail ci-dessous. Cependant, ce nous permet uniquement d'envoyer des ferrures. Pour tout autre type de réclamation concernant votre meuble, veuillez contacter directement votre magasin d'aménagement.

I Il nostro servizio di aiuto per i danni del ferramenta
 Qualora Vi dovesse mancare un pezzo di ferramenta, allora Vi preghiamo di inviare questa carta di servizio immediatamente all'indirizzo sottostante. Possiamo inviare i pezzi di ferramenta solamente per mezzo di questo procedimento. Qualora dovesse avere qualche altra reclamo in merito al mobile, allora Vi preghiamo di rivolgerVi direttamente al Vostro Negozio di mobili.

BG Нашата директна услуга за облек
 Ако имате част от комплекта, потърсете местоположението саркофага и не изпращайте на e-mail адреса, по-скоро по-рано. По този начин можете да доставите само необходимите елементи от облек. Ако установите други дефекти на мебелта, би съветваме да се обвържете със мебелното изпълнение, от който сте закупили стоката.

NL Onze directie voor losse onderdelen
 Wanneer er een onderdeel ontbreekt, kunt u deze servicekaart direct aan onderstaand e-mailadres sturen. Wij kunnen langere tijd weg wachten alleen bestaande verstuken. Mocht u een ander probleem aan uw meubel hebben, verzaken wij u contact op te nemen met uw meubeldealer.

PL Nasz bezpośredni serwis części montażowych
 Jeżeli brakuje części konstrukcyjnych do montażu, prosimy o przesłanie nam niniejszej karty serwisowej na niżej podany adres e-mailowy. W ten sposób możemy przesyłać Państwu tylko brzołkowe części. W przypadku innych problemów dotyczących mebla, prosimy zgłaszać się do salonu meblowego, w którym został dokonany zakup.

HR Servis za otkove
 U slučaju da nedostaje neki od dijelova molimo vas da na dole navedenu mail adresu pošaljete naš servisni obrazac. Na ovaj način mogu se dostaviti samo otkovi. U slučaju da imate dodatne prigovore vezane uz komad namještaja molimo vas da se obratite bravno trgovini namještaja gdje je isti kupljen.

HU Direkt szolgáltatunk varakolat eseten
 Ha hiányzik egy varakolat, ezt a kártyát közvetlenül elküldhet az alább található címre. Azonban csak a varakolatok tudunk így küldeni. Amennyiben másféle reklamációt áll fel Önök ellenében, kéjük, forduljon közvetlenül a boltüzeméhez.

SK Náš priamy servis pre čisti kovania
 Ak by Vám chýbala nejaká časť kování, môžeme poslať toto servisní listu postáť e-mailom na nižšie uvedenú adresu. Cieľ je kování vieme poslať iba týmto spôsobom. Ak by ste mali inú námietku ohľadom vášho nábytku, obráťte sa priamo na Vašu predajňu nábytku.

SLO Náš direktni uslužbeni storitev za otkove
 Če vam manjka kakšno delico otkova, lahko to servisno kartico pošljete po e-pošti direktno na spodnji naslov. Po tej poti vam lahko pošljemo samo otkove. Če imate kakršnakoli kakšen drug del pohištva, se obrnite neposredno na vašo trgovino pohištva.

RO Serviciul nostru direct pentru fierare
 Dacă în casa vă lipsește o piesă de fierare (partea și în imagine) direct acest card de serviciu prin e-mail la adresa de mai jos. Noi nu putem expedia piesa de fierare decât pe această cale. Dacă aveți o altă reclamație referitoare la piesa de mobilier, atunci vă rugăm să vă adresați direct la magazinul dvs. de mobilier.

RUS Наша прямая услуга для поставок фурнитуры
 Если заметили, что Вам не хватает того или иного элемента фурнитуры, Вы можете отправить сервисную карту по факсу непосредственно на нижеприведенный адрес электронной почты. Однако, таким образом мы можем переслать лишь фурнитуру. Если же у Вас возникнут иные претензии относительно конструкции мебели, пожалуйста, обращайтесь непосредственно в магазин, осуществляющий продажу.

S Vår direktna tjena för beställningar
 Om du saknar en beställning kan du skicka detta servicekort direkt till e-postadressen som anges nedan. Tillåt oss dock inte den enda möjligheten att skicka beställningar till dig. Om du har några andra möjligheter av annan art än den som kontakta ditt möbelslag direkt.

ES Nuestro servicio directo para accesorios
 Si le falta algún accesorio, puede enviar esta tarjeta de servicio directamente a la siguiente dirección. No obstante, por esta ruta solo podrá enviar accesorios. Si tiene alguna otra objeción o queja su mueble, consulte directamente con su mueblería.

TR Doğrudan lık doğrudan servisi
 Bir donatı eksikse bu servisi kartını doğrudan aşağıdaki bulunan adrese doğrudan mail ile gönderebilirsiniz. Sadece bu yolla donatılar gönderilebilir. Mobilyanızdaki başka şikayetleriniz varsa lütfen doğrudan mobilya satıcınıza derişin.



B1 ø8x35 X...	I7a X...	I7b X...
K1 X...	K10 X...	G36 4x30 X...
G34 3,5x16 X...	M11 X...	G50 3x20 X...
P10 X...	F4 X...	

+49 5233 95 290 10
 service@mv-stehelm.de

11/11 Service • Assistenza • Dienstverlening • Serwis • Servis • Szerviz • Сервисная служба

Name • Nom • Nome • Naam • Nazwa • Jméno • Názov • Név • Denumire • Isim • Имя
 Nr • No • N° • Номер • Č • Sz • Typ • Type • Tip • Típus • Tipo • Тип
 CITY / GIRON --- 20

D Unsere Dienstleistungen für Beschädigte
 Sollten Ihnen ein Beschädigter fallen, können Sie diese Servicekarte direkt an die untenstehende Adresse mailen. Wir können allerdings nur Beschädigte auf diesem Wege verschicken. Sollten Sie eine andere Beseitigung an Ihrem Möbelstück haben, so wenden Sie sich bitte direkt an Ihr Möbelhaus.

GB Our direct order service for filing
 If a filing part is missing, you can e-mail this service card directly to the address below. However, we can only send filing parts in this way if you have any other cause for complaint concerning your item of furniture, please contact your furniture store directly.

CZ Náš přímý službu pro kování
 Když-li vám nějaký díl z kování, můžete tuto servisní kartu odeslat e-mailem přímo na níže uvedenou adresu. Touto cestou však můžeme komnatit jen díly kování. Pokud byste měli jinou příčinu stížnosti, obraťte se přímo na svého prodejce nábytku.

F En atelier la notice de montage
 Si vous remarque une fissure, veuillez envoyer directement la présente carte service à l'adresse e-mail ci-dessous. Cependant, ce nous permet uniquement d'envoyer des ferrures. Pour tout autre type de réclamation concernant votre meuble, veuillez contacter directement votre magasin d'aménagement.

I Il nostro servizio di aiuto per i danni del ferramenta
 Qualora Vi dovesse mancare un pezzo di ferramenta, allora Vi preghiamo di inviare questa carta di servizio immediatamente all'indirizzo sottostante. Possiamo inviare i pezzi di ferramenta solamente per mezzo di questo procedimento. Qualora dovesse avere qualche altra reclamo in merito al mobile, allora Vi preghiamo di rivolgerVi direttamente al Vostro Negozio di mobili.

BG Нашата директна услуга за облек
 Ако имате част от комплекта, потърсете местоположението саркофага и не изпращайте на e-mail адреса, по-скоро по-рано. По този начин можете да доставите само необходимите елементи от облек. Ако установите други дефекти на мебелта, би съветваме да се обвържете със мебелното изпълнение, от който сте закупили стоката.

NL Onze directie voor losse onderdelen
 Wanneer er een onderdeel ontbreekt, kunt u deze servicekaart direct aan onderstaand e-mailadres sturen. Wij kunnen langere tijd weg wachten alleen bestaande verstuken. Mocht u een ander probleem aan uw meubel hebben, verzaken wij u contact op te nemen met uw meubeldealer.

PL Nasz bezpośredni serwis części montażowych
 Jeżeli brakuje części konstrukcyjnych do montażu, prosimy o przesłanie nam niniejszej karty serwisowej na niżej podany adres e-mailowy. W ten sposób możemy przesyłać Państwu tylko brzołkowe części. W przypadku innych reklamacji dotyczących mebla, prosimy zgłaszać się do salonu meblowego, w którym został dokonany zakup.

HR Servis za otkove
 U slučaju da nedostaje neki od dijelova molimo vas da na dole navedenu mail adresu pošaljete naš servisni obrazac. Na ovaj način mogu se dostaviti samo otkovi. U slučaju da imate dodatne prigovore vezane uz komad namještaja molimo vas da se obratite bravno trgovini namještaja gdje je isti kupljen.

HU Direkt szolgáltatunk varakolat eseten
 Ha hiányzik egy varakolat, ezt a kártyát közvetlenül elküldhet az alább található címre. Azonban csak a varakolatok tudunk így küldeni. Amennyiben másféle reklamációt áll fel Önök ellenében, kéjük, forduljon közvetlenül a boltüzeméhez.

SK Náš priamy servis pre čisti kovania
 Ak by Vám chýbala nejaká časť kování, môžeme poslať toto servisní listu postáť e-mailom na nižšie uvedenú adresu. Cieľ je kování vieme poslať iba týmto spôsobom. Ak by ste mali inú námietku ohľadom vášho nábytku, obráťte sa priamo na Vašu predajňu nábytku.

SLO Náš direktni uslužbeni storitev za otkove
 Če vam manjka kakšno delico otkova, lahko to servisno kartico pošljete po e-pošti direktno na spodnji naslov. Po tej poti vam lahko pošljemo samo otkove. Če imate kakršnakoli kakšen drug del pohištva, se obrnite neposredno na vašo trgovino pohištva.

RO Serviciul nostru direct pentru fierare
 Dacă în casa vă lipsește o piesă de fierare (partea și în imagine) direct acest card de serviciu prin e-mail la adresa de mai jos. Noi nu putem expedia piesa de fierare decât pe această cale. Dacă aveți o altă reclamație referitoare la piesa de mobilier, atunci vă rugăm să vă adresați direct la magazinul dvs. de mobilier.

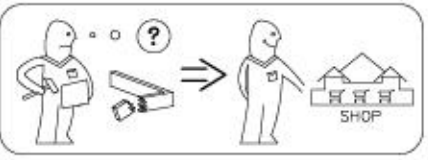
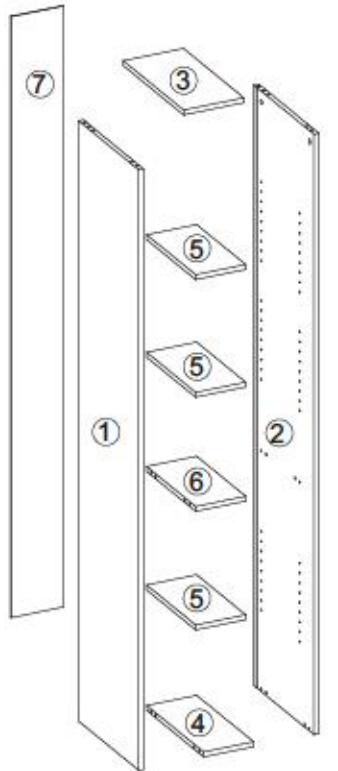
RUS Наша прямая услуга для поставок фурнитуры
 Если заметили, что Вам не хватает того или иного элемента фурнитуры, Вы можете отправить сервисную карту по факсу непосредственно на нижеприведенный адрес электронной почты. Однако, таким образом мы можем переслать лишь фурнитуру. Если же у Вас возникнут иные претензии относительно конструкции мебели, пожалуйста, обращайтесь непосредственно в магазин, осуществляющий продажу.

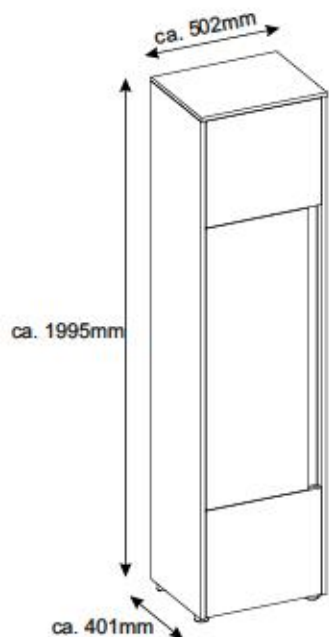
S Vår direktna tjena för beställningar
 Om du saknar en beställning kan du skicka detta servicekort direkt till e-postadressen som anges nedan. Tillåt oss dock inte den enda möjligheten att skicka beställningar till dig. Om du har några andra möjligheter av annan art än den som kontakta ditt möbelslag direkt.

ES Nuestro servicio directo para accesorios
 Si le falta algún accesorio, puede enviar esta tarjeta de servicio directamente a la siguiente dirección. No obstante, por esta ruta solo podrá enviar accesorios. Si tiene alguna otra objeción o queja su mueble, consulte directamente con su mueblería.

TR Doğrudan lık doğrudan servisi
 Bir donatı eksikse bu servisi kartını doğrudan aşağıdaki bulunan adrese doğrudan mail ile gönderebilirsiniz. Sadece bu yolla donatılar gönderilebilir. Mobilyanızdaki başka şikayetleriniz varsa lütfen doğrudan mobilya satıcınıza derişin.

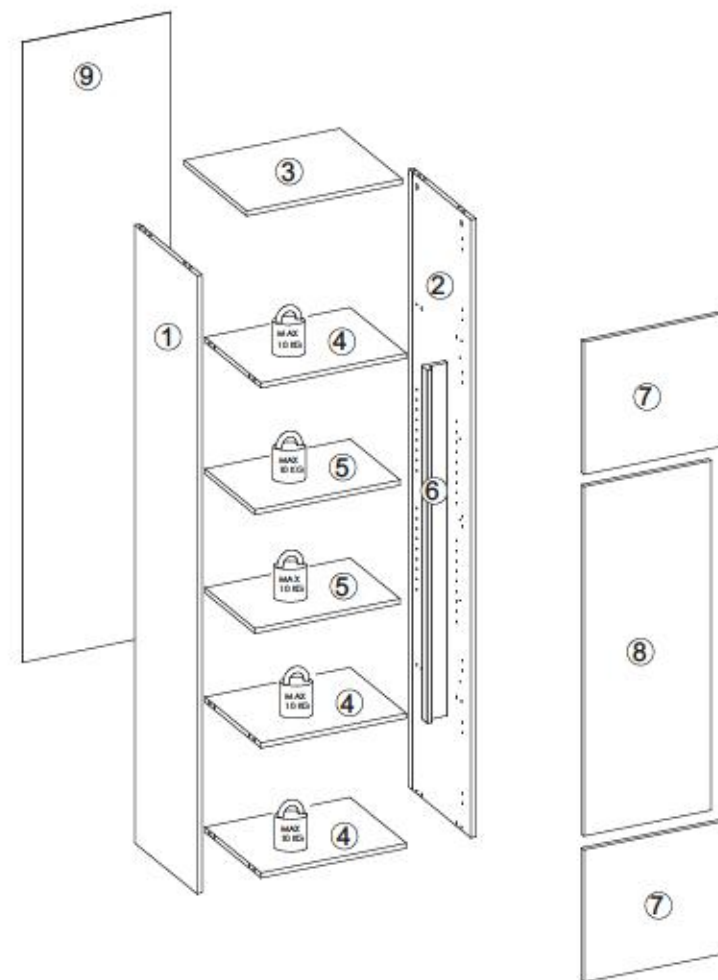
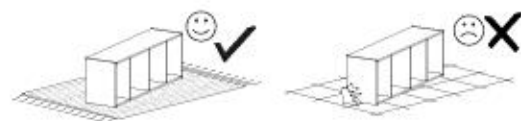
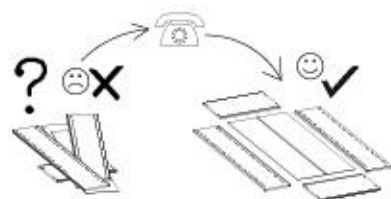
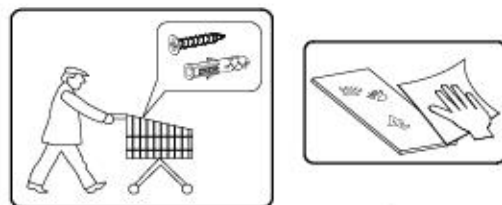
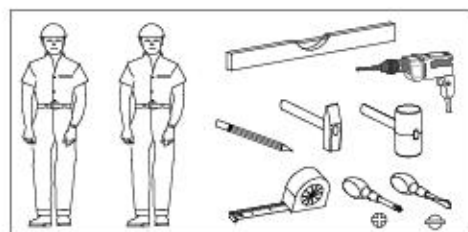
nr	l [mm]	Ø [mm]	l [mm]	Menge	Coll
1	1954	400	16	1	1/1
2	1954	400	16	1	1/1
3	200	401	16	1	1/1
4	166	378	16	1	1/1
5	166	325	16	3	1/1
6	166	325	16	1	1/1
7	1956	176	3	1	1/1

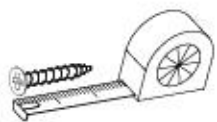
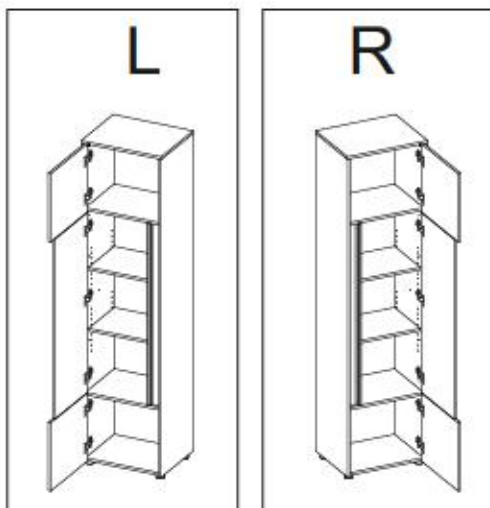




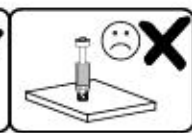
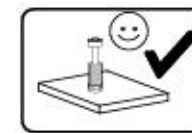
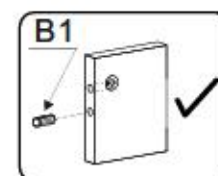
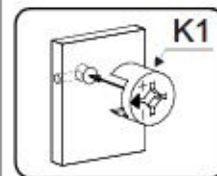
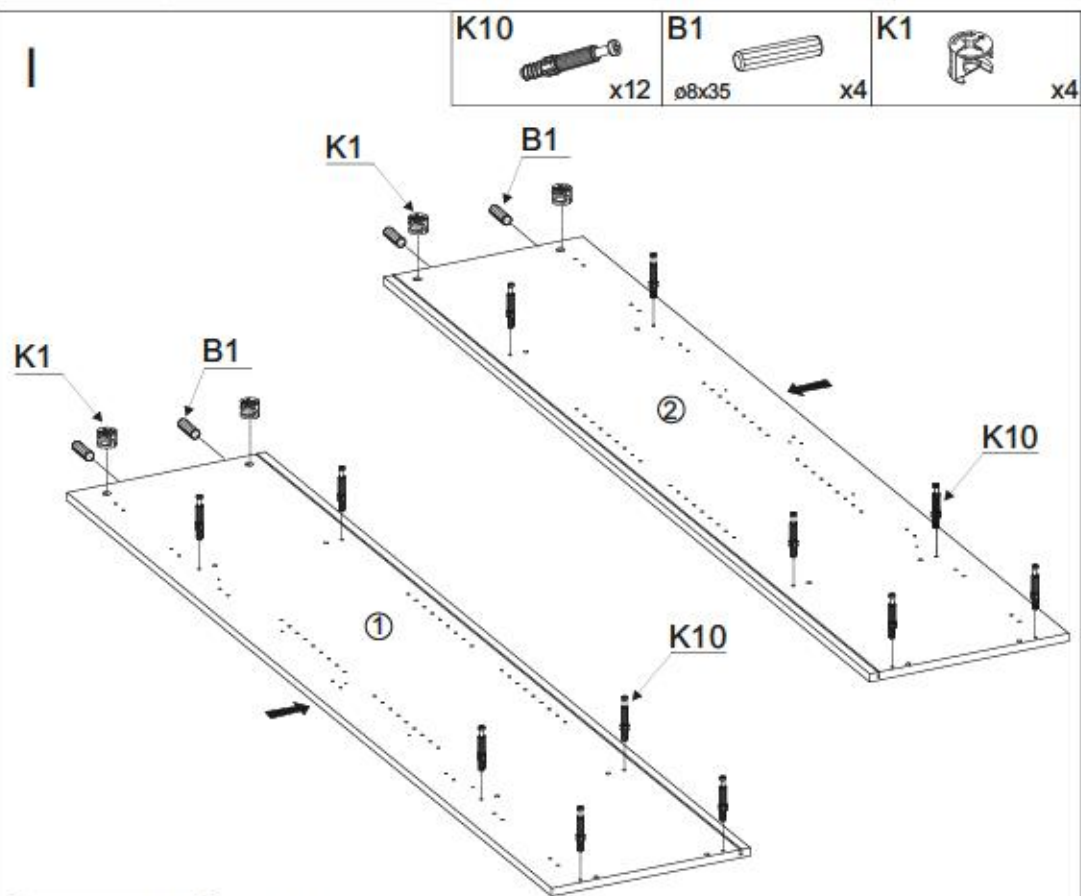
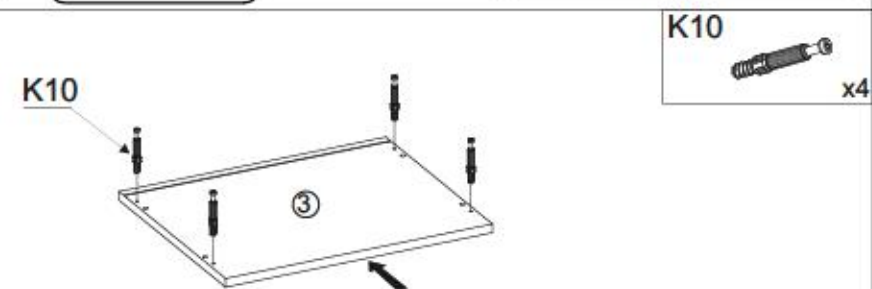
- Ⓓ **Montageanleitung**
- Ⓐ **Handleiding voor de montage**
- Ⓓ **Montaj talimat**
- Ⓕ **Notice de montage**
- Ⓒ **Montážní návod**
- Ⓗ **Szerelési útmutató**
- Ⓒ **Assembly Instructions**
- Ⓐ **Instrukcja montażu**
- Ⓒ **Инструкция по монтажу**
- Ⓙ **Istruzioni di montaggio**
- Ⓐ **Návod na montáž**
- Ⓓ **Instrucțiunile de montaj**
- Ⓒ **Instrucciones de montaje**
- Ⓓ **Montaj Talimat**

nr	L[mm]	B[mm]	T[mm]	Menge	Coll
1	1954	400	16	1	2/2
2	1954	400	16	1	2/2
3	502	401	16	1	1/2
4	468	362	16	3	1/2
5	468	322	16	2	1/2
6	1122	77	38	1	1/2
7	419	463	16	2	1/2
8	1105	410	16	1	1/2
9	1956	478	3	1	2/2



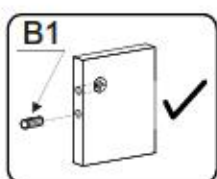
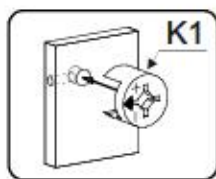
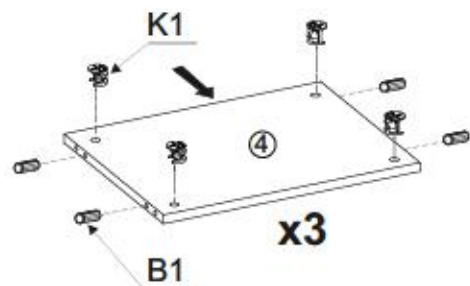
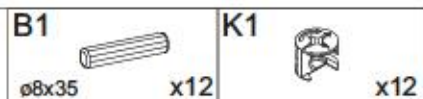


B1 ø8x35 x16	I7 x12	K1 x16	K10 x16	D4 x7
C6 x7	G36 4x30 x4	G34 3,5x16 x15	G49 4x16 x10	F13 x5
I1 x9	M11 x1	G50 3x20 x12	P10 x4	F2 x8

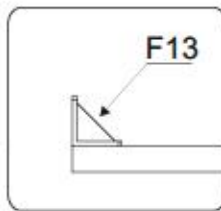
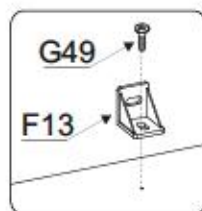
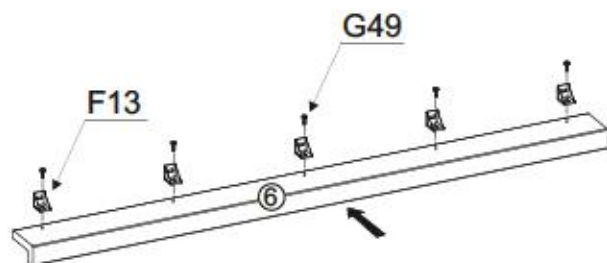
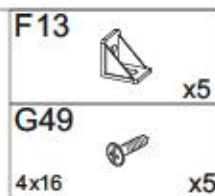
**II**



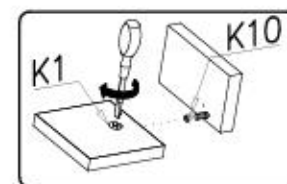
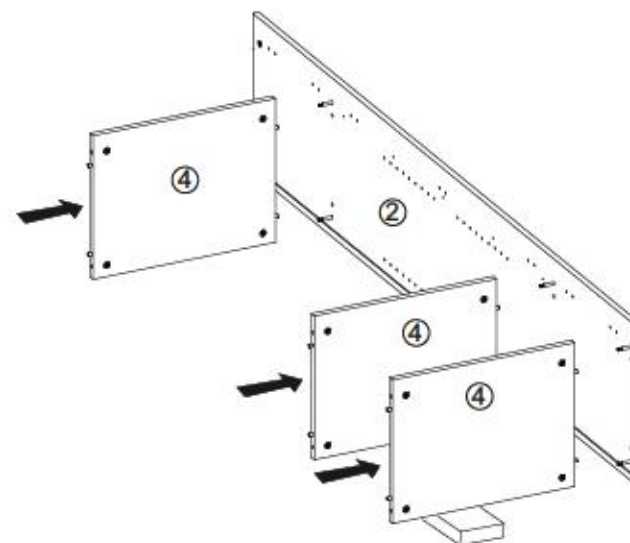
III



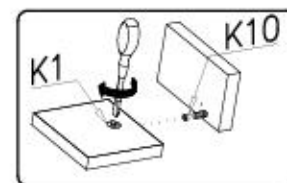
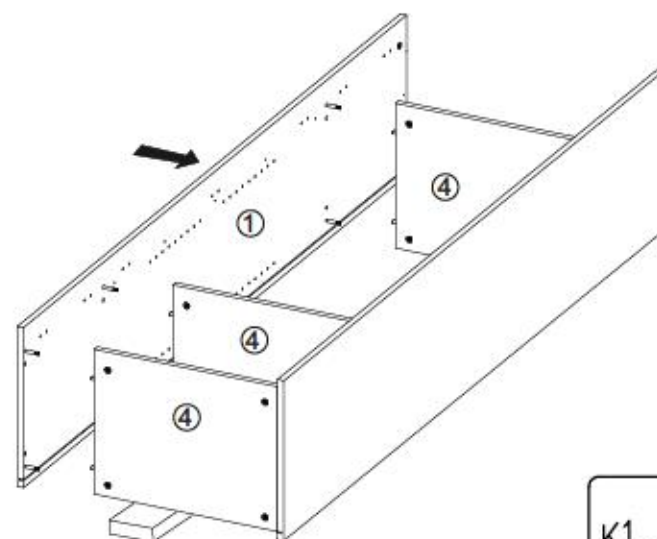
IV



V

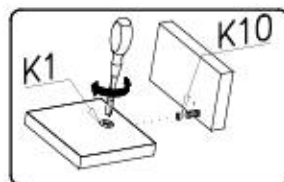
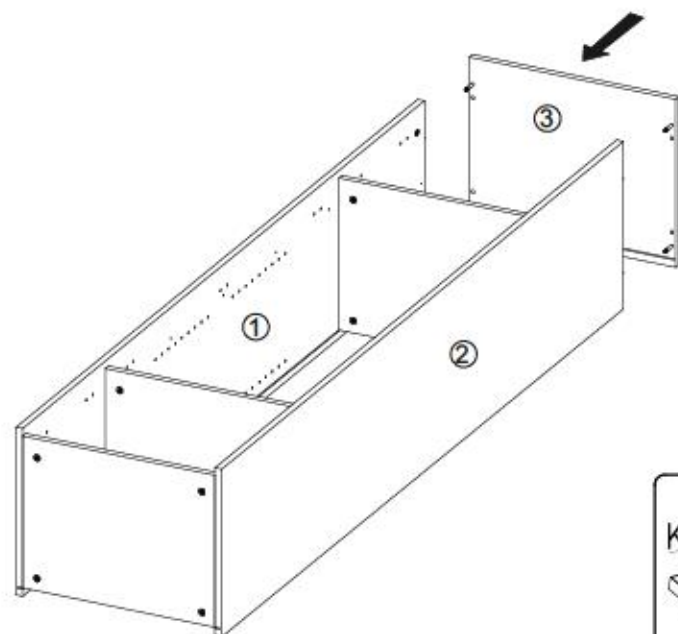


VI

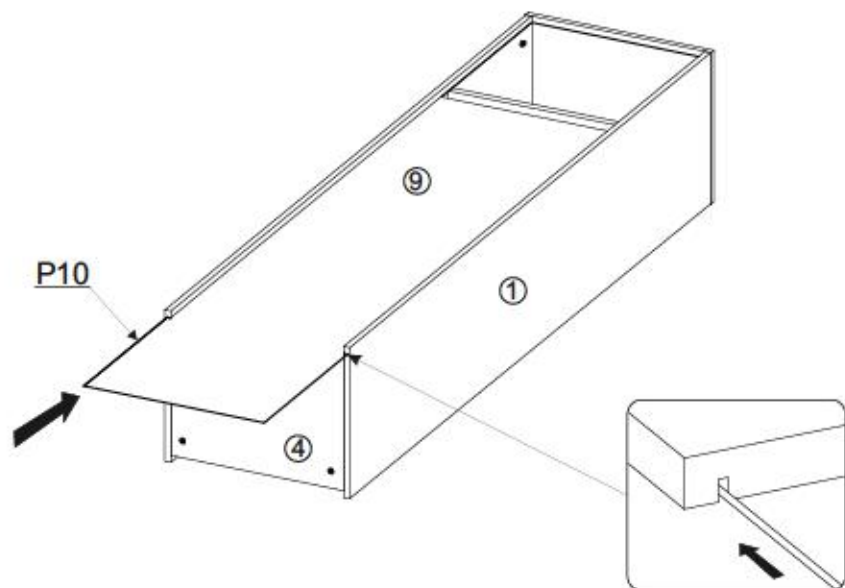




VII



VIII



IX

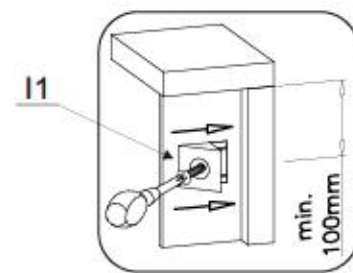
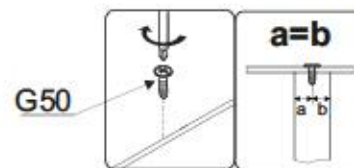
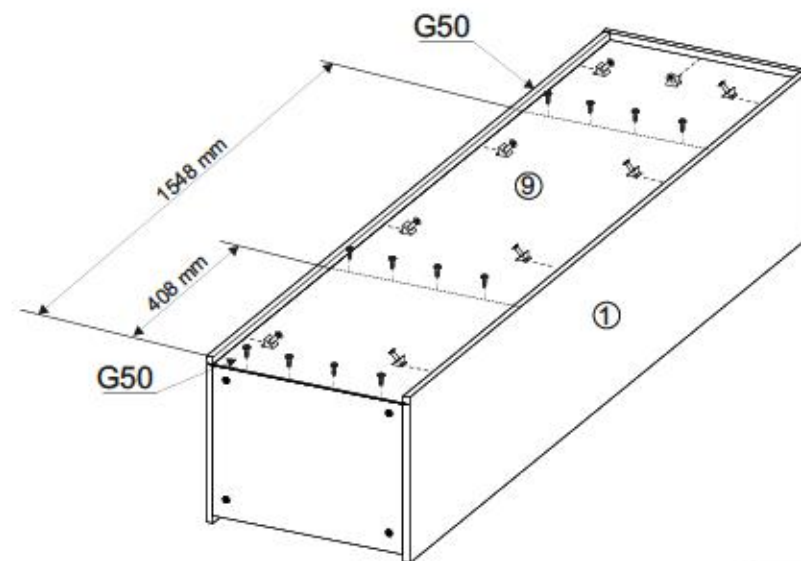
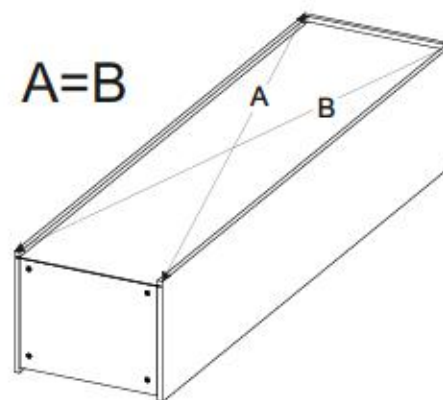
G50
3x20

x12

I1



x9

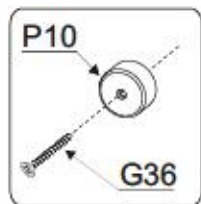


9/18

CITY / GIRON 25



X



P10



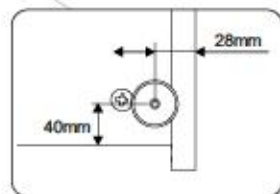
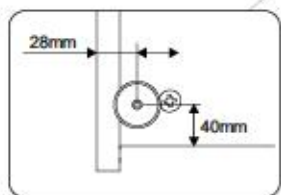
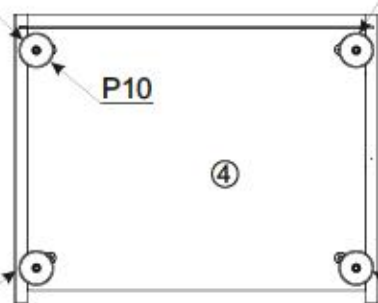
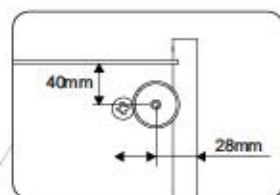
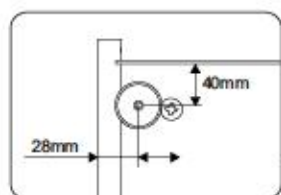
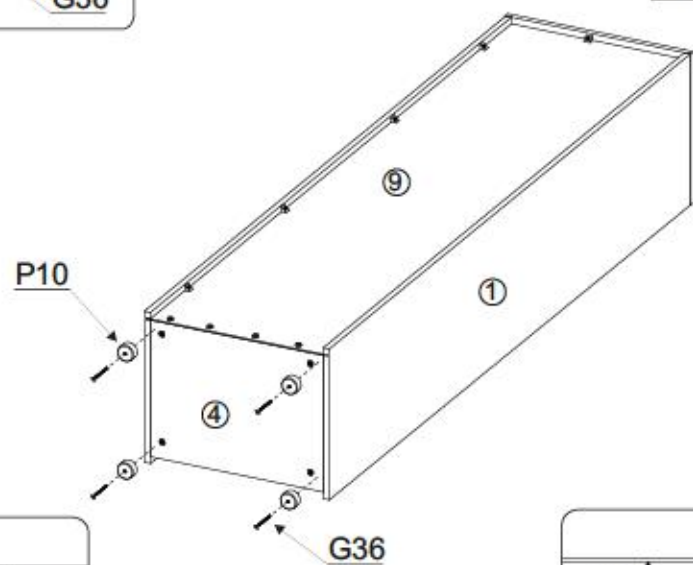
x4

G36



4x30

x4

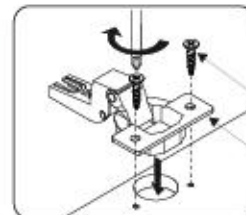


10/18

CITY / GIRON 25



XI



G34

C6

C6



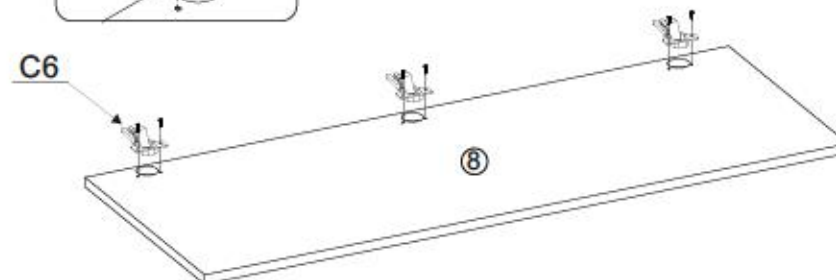
x3

G34

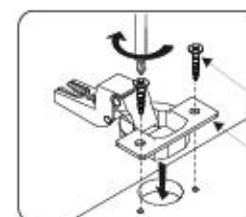


3,5x16

x6



XII



G34

C6

C6



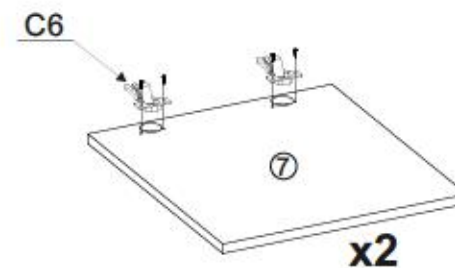
x4

G34



3,5x16

x8

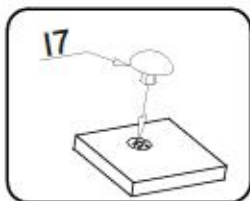
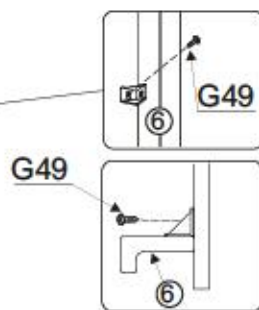
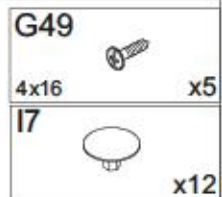
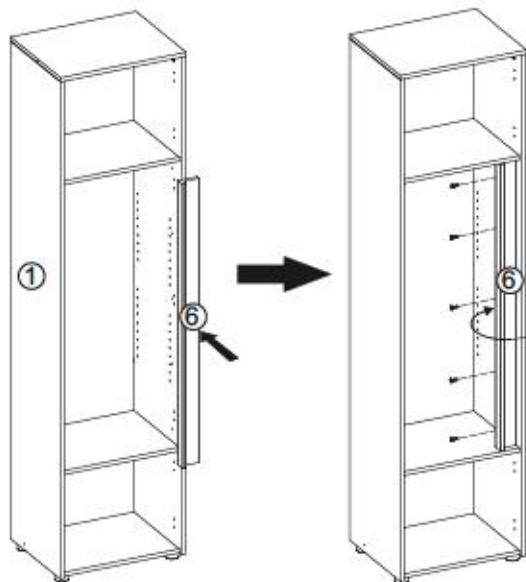
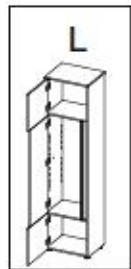


11/18

CITY / GIRON 25



XIII

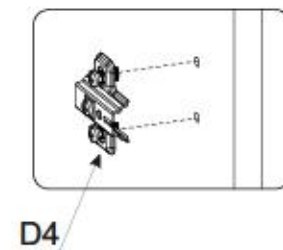
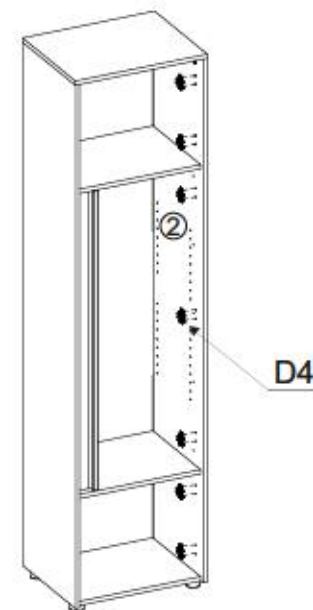
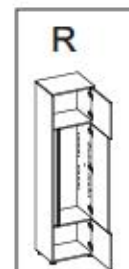
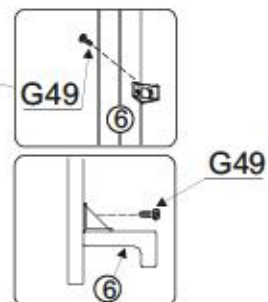
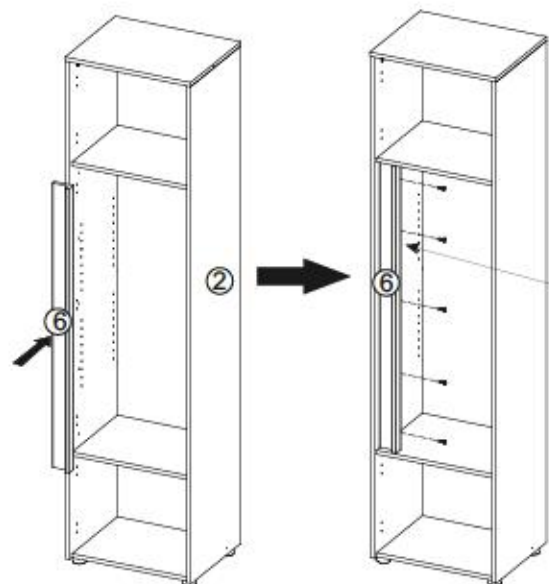
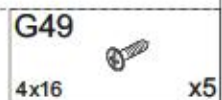
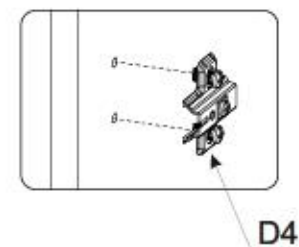
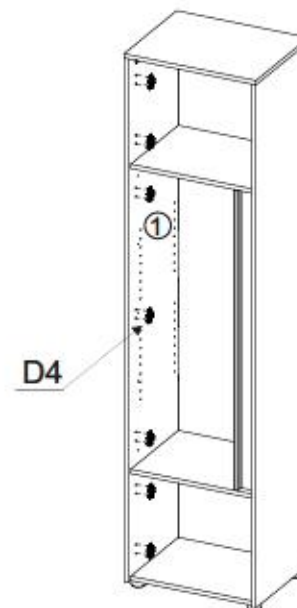
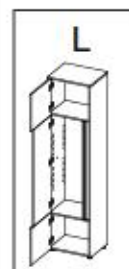


12/18

CITY / GIRON 25

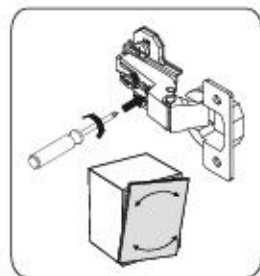
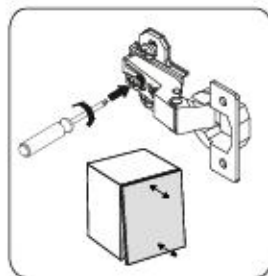
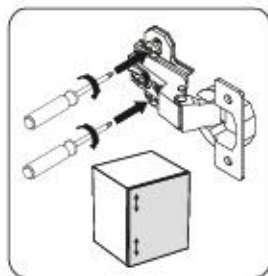
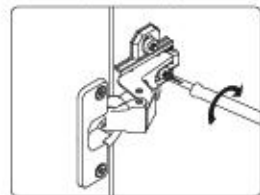
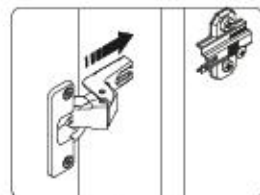
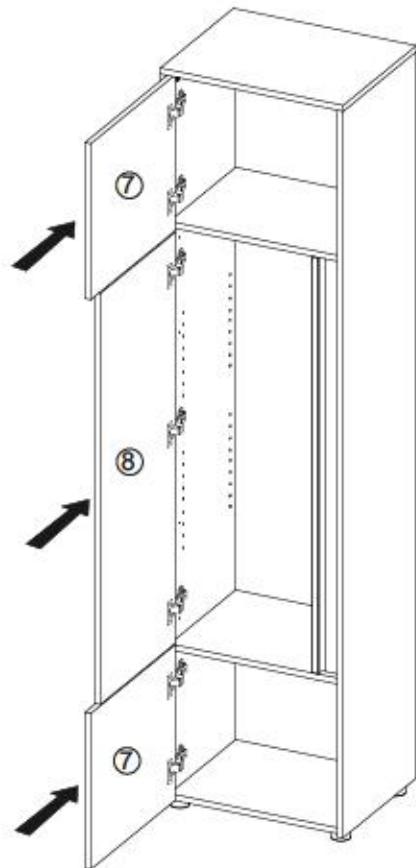
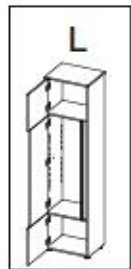


XIV

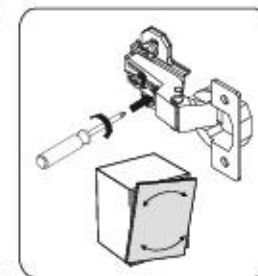
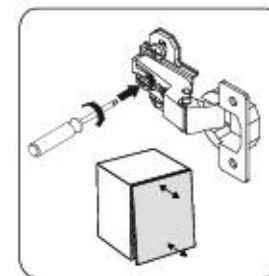
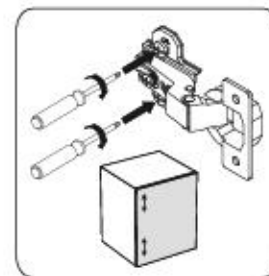
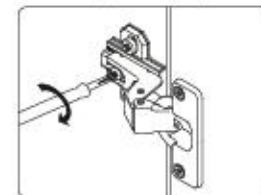
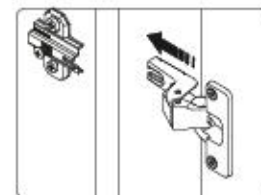
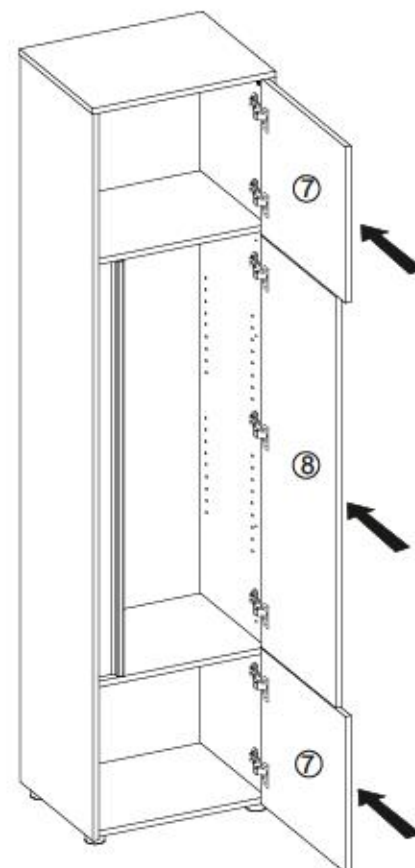
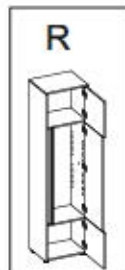




XV



R



15/18

CITY / GIRON 25

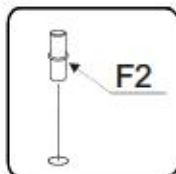


XVI

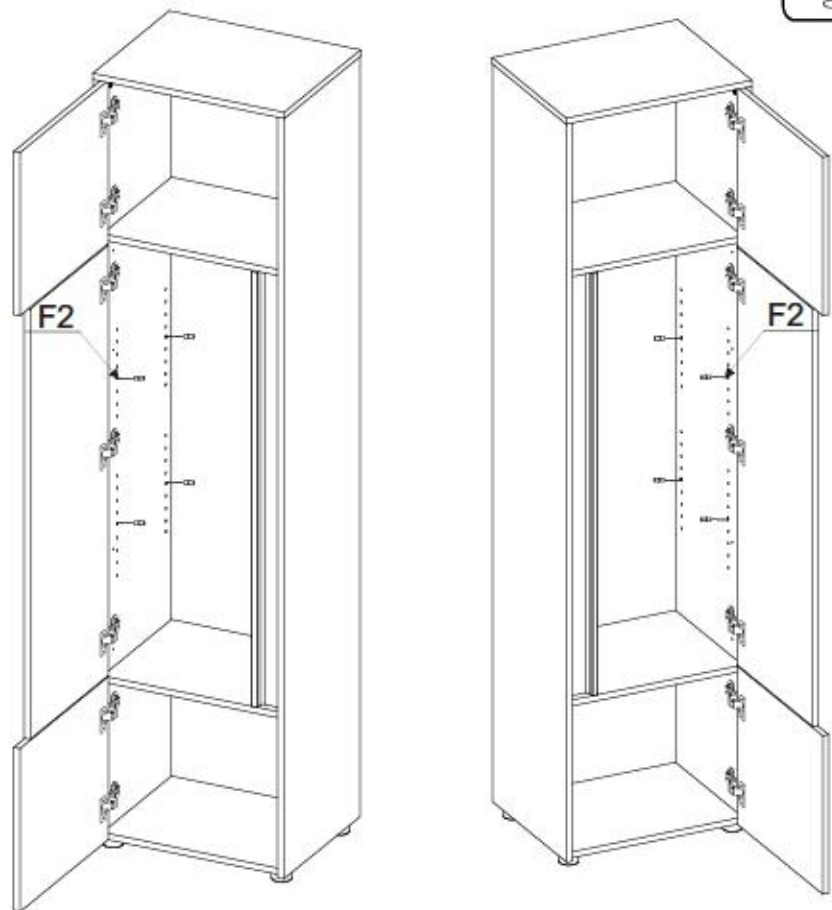
F2



x8



F2

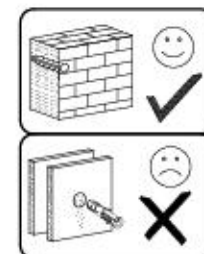


16/18

CITY / GIRON 25



XVII



G34



3,5x16

x1

M11

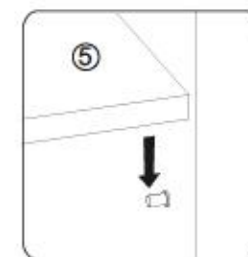
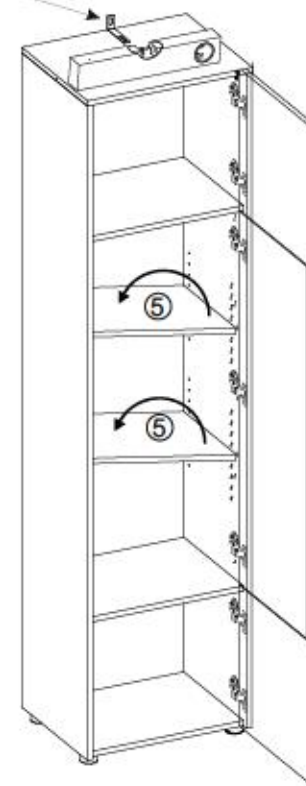
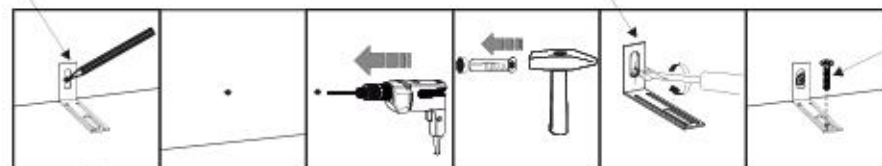


x1

M11

M11

G34



17/18 Service • Assistenza • Dienstverlening • Serwis • Servis • Szerviz • Сервисная служба

Name • Nom • Nome • Naam • Nazwa • Имя
• Názov • Név • Denumire • Isim • Имя
CITY / GIRON --- 25

D Lirese Direskionale Dr. Beschlagteile
Sollten Ihnen ein Beschlagteil fehlen, können Sie diese Servicekarte direkt an die untenstehende Adresse mailen. Wir können auf ein für Sie nur Beschlagteile auf diesem Wege verschicken. Sollten Sie eine andere Bausendung an Ihren Möbelstück haben, so wenden Sie sich bitte direkt an Ihr Möbelhaus.

GB Our direct order service for fitting
If a fitting part is missing, you can e-mail this service card directly to the address below. However, we can only send fitting parts in this way if you have any other cause for complaint concerning your item of furniture, please contact your furniture store directly.

CZ Nalep přímé služby pro kování
Chybí-li vám nějaký díl z kování, můžete tuto službu využít online e-mailem přímo na níže uvedenou adresu. Touto cestou však můžeme poslat jen díly kování. Pokud byste měli nějakou jinou problém, obraťte se přímo na svého prodejce nábytku.

F En attendant la notice de montage
Si vous remarquez une erreur, veuillez envoyer directement la présente carte service à l'adresse e-mail indiquée ci-dessous. Cependant, ceci nous permet uniquement d'envoyer des ferrures. Pour tout autre type de réclamation concernant votre meuble, veuillez contacter directement votre magasin d'ameublement.

I Il nostro servizio di aiuto per i ordini delle ferramentarie
Qualora Vi dovesse mancare un pezzo di fissaggio, allora Vi preghiamo di inviare questa carta di servizio immediatamente all'indirizzo sottostante. Possiamo inviare i pezzi di fissaggio solamente per mezzo di questo procedimento. Qualora dovete avere qualche altra reclamo in merito al mobile, allora Vi preghiamo di rivolgerVi direttamente al Vostro Negozio di mobili.

BG Нашата директна услуга за обикол
Ако липват части от комплект, потърсете настоящата сервисна карта и я изпратете на e-mail адреса, посочен по-долу. По този начин можем да доставим само необходимите елементи от обикол. Ако установиме други дефекти по мебелите, ще свържем вас за обиколите със специалистите изключително, от който сте закупили стаята.

NL Onze directie voor losse onderdelen
Wanneer er een onderdeel ontbreekt, kunt u deze servicekaart direct aan onze adres e-mailadres sturen. Wij kunnen langere tijd nog achter alleen best geplaatste vastzetten. Mocht u een ander probleem aan uw meubel hebben, verzaken wij u contact op te nemen met uw meubelbedrijf.

PL Nasz bezpośredni serwis części montażowych
Jeżeli brakuje części koniecznych do montażu, prosimy o przesłanie nam niniejszej karty serwisowej na niżej podany adres e-mailowy. W ten sposób możemy przesłać: Pełnowy i/lub brakujące części. W przypadku innych reklamacji dotyczących mebla, prosimy zgłaszać je do salonu meblowego, w którym został dokonany zakup.

HR Servis za otkove
U slučaju da nedostaje neki od dijelova molimo vas da na dole navedenu mail adresu pošaljete ovaj servisni obrazac. Na ovaj način mogu se dostaviti samo otkovi. U slučaju da imate dodatne prigovore vezane uz komad namještaja molimo vas da se obratite izravno trgovini namještaja gdje je isti kupljen.

HU Direktrendelésünk vasalókat esetlén
Ha hiányzik egy vasaló, ezt a kérényt elektronikailag elküldhet az alább található címre. Azonban csak vasalókat tudunk így küldeni. Amennyiben másféle reklamációt kell fenn tartózkodást jelezten, forduljon közvetlenül a boltüzeméhez.

SK Náš priamy servis pre čisti kovania
Ak by Vám chýbala nejaká časť kování, môžete poslať túto servisnú kartu poslať e-mailom na nižšie uvedenú adresu. Cieľ je kování. Vieme poslať iba tieto aplikácie. Ak by ste mali inú reklamáciu ohľadom vášho nábytku, obráťte sa priamo na Vašu predajňu nábytku.

SLO Nalep direktno uslugi storitve za delila
V tem mestu je kovanje otkov, lahko to servirovamo karico pošljete po e-pošti direktno na spodnji naslov. Po tej poti vam lahko pošljemo samo otkove. Če imate kakršnakoli kakšen drug del pohištva, se obrnite neposredno na vašo trgovino pohištva.

RO Serviciul nostru direct pentru fierare
Căci în cazul în care vă lipsește o piesă de fierare (sau) și în cazul în care direct acest card de service prin e-mail la adresa de mai jos. Noi nu putem expedia piesa de fierare decât pe această cale. Dacă aveți o altă reclamație referitoare la piesa de mobilier, atunci vă rugăm să vă adresați direct la magazinul dvs. de mobilier.

RUS Наш прямой сервис для поставок фурнитуры
Если заметили, что Вам не хватает того или иного элемента фурнитуры, Вы можете отправить сервисную карту по адресу непосредственно на электронный адрес электронной почты. Однако, такие образцы мы можем переслать лишь фурнитуру. Если же у Вас возникнут иные претензии относительно приобретенной мебели, пожалуйста, обращайтесь непосредственно в магазин, осуществляющий продажу.

S Vår direktna tjena för beställningar
Om du saknar en beställning kan du skicka detta servicekort direkt till adressen som anges nedan. Till det så detta är den enda sättet att skicka beställningar till dig. Om du har några andra frågor om möbelen av annan anledning till de kontakta ditt möbelföretag direkt.

ES Nuestro servicio directo para accesorios
Si le falta algún accesorio, puede enviar esta tarjeta de servicio directamente a la siguiente dirección. No obstante, por este método solo podemos enviar accesorios. Si tiene alguna otra objeción sobre su mueble, consulte directamente con su mueblería.

TR Doğrudan loto dogudular hizmetleri
Eğer donatılar eksikse bu servisi kartını dogudular agdilar bulanan adrese dogudular mail ile gonderiniz. Sadece bu yolla donatilar gonderilebilir. Mobilyaniza bagli baska problemleri varsa lutfen dogudular mobilya satiliciniz ile dogun.



B1 ø8x35 X...	I7 X...	K1 X...
K10 X...	D4 X...	C6 X...
G36 4x30 X...	G34 3,5x16 X...	G49 4x16 X...
F13 X...	I1 X...	M11 X...
G50 3x20 X...	P10 X...	F2 X...

+49 5233 95 290 10
service@mv-steinheim.de

18/18 Service • Assistenza • Dienstverlening • Serwis • Servis • Szerviz • Сервисная служба

Name • Nom • Nome • Naam • Nazwa • Имя
• Názov • Név • Denumire • Isim • Имя
CITY / GIRON --- 25

D Lirese Direskionale Dr. Beschlagteile
Sollten Ihnen ein Beschlagteil fehlen, können Sie diese Servicekarte direkt an die untenstehende Adresse mailen. Wir können allerdings nur Beschlagteile auf diesem Wege verschicken. Sollten Sie eine andere Bausendung an Ihren Möbelstück haben, so wenden Sie sich bitte direkt an Ihr Möbelhaus.

GB Our direct order service for fitting
If a fitting part is missing, you can e-mail this service card directly to the address below. However, we can only send fitting parts in this way if you have any other cause for complaint concerning your item of furniture, please contact your furniture store directly.

CZ Nalep přímé služby pro kování
Chybí-li vám nějaký díl z kování, můžete tuto servisní kartu odeslat e-mailem přímo na níže uvedenou adresu. Touto cestou však můžeme odeslat jen díly kování. Pokud byste měli nějakou jinou problém, obraťte se přímo na svého prodejce nábytku.

F En attendant la notice de montage
Si vous remarque une erreur, veuillez envoyer directement la présente carte service à l'adresse e-mail indiquée ci-dessous. Cependant, ceci nous permet uniquement d'envoyer des ferrures. Pour tout autre type de réclamation concernant votre meuble, veuillez contacter directement votre magasin d'ameublement.

I Il nostro servizio diretto per i ordini delle ferramentarie
Qualora Vi dovesse mancare un pezzo di fissaggio, allora Vi preghiamo di inviare questa carta di servizio immediatamente all'indirizzo sottostante. Possiamo inviare i pezzi di fissaggio solamente per mezzo di questo procedimento. Qualora dovete avere qualche altra reclamo in merito al mobile, allora Vi preghiamo di rivolgerVi direttamente al Vostro Negozio di mobili.

BG Нашата директна услуга за обикол
Ако липват части от комплект, потърсете настоящата сервисна карта и я изпратете на e-mail адреса, посочен по-долу. По този начин можем да доставим само необходимите елементи от обикол. Ако установиме други дефекти по мебелите, ще свържем вас за обиколите със специалистите изключително, от който сте закупили стаята.

NL Onze directie voor losse onderdelen
Wanneer er een onderdeel ontbreekt, kunt u deze servicekaart direct aan onze adres e-mailadres sturen. Wij kunnen langere tijd nog achter alleen best geplaatste vastzetten. Mocht u een ander probleem aan uw meubel hebben, verzaken wij u contact op te nemen met uw meubelbedrijf.

PL Nasz bezpośredni serwis części montażowych
Jeżeli brakuje części koniecznych do montażu, prosimy o przesłanie nam niniejszej karty serwisowej na niżej podany adres e-mailowy. W ten sposób możemy przesłać: Pełnowy i/lub brakujące części. W przypadku innych reklamacji dotyczących mebla, prosimy zgłaszać je do salonu meblowego, w którym został dokonany zakup.

HR Servis za otkove
U slučaju da nedostaje neki od dijelova molimo vas da na dole navedenu mail adresu pošaljete ovaj servisni obrazac. Na ovaj način mogu se dostaviti samo otkovi. U slučaju da imate dodatne prigovore vezane uz komad namještaja molimo vas da se obratite izravno trgovini namještaja gdje je isti kupljen.

HU Direktrendelésünk vasalókat esetlén
Ha hiányzik egy vasaló, ezt a kérényt elektronikailag elküldhet az alább található címre. Azonban csak vasalókat tudunk így küldeni. Amennyiben másféle reklamációt kell fenn tartózkodást jelezten, forduljon közvetlenül a boltüzeméhez.

SK Náš priamy servis pre čisti kovania
Ak by Vám chýbala nejaká časť kování, môžete poslať túto servisnú kartu poslať e-mailom na nižšie uvedenú adresu. Cieľ je kování. Vieme poslať iba tieto aplikácie. Ak by ste mali inú reklamáciu ohľadom vášho nábytku, obráťte sa priamo na Vašu predajňu nábytku.

SLO Nalep direktno uslugi storitve za delila
V tem mestu je kovanje otkov, lahko to servirovamo karico pošljete po e-pošti direktno na spodnji naslov. Po tej poti vam lahko pošljemo samo otkove. Če imate kakršnakoli kakšen drug del pohištva, se obrnite neposredno na vašo trgovino pohištva.

RO Serviciul nostru direct pentru fierare
Căci în cazul în care vă lipsește o piesă de fierare (sau) și în cazul în care direct acest card de service prin e-mail la adresa de mai jos. Noi nu putem expedia piesa de fierare decât pe această cale. Dacă aveți o altă reclamație referitoare la piesa de mobilier, atunci vă rugăm să vă adresați direct la magazinul dvs. de mobilier.

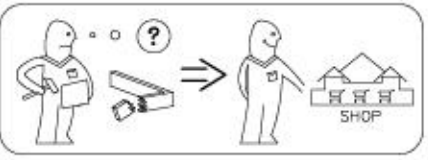
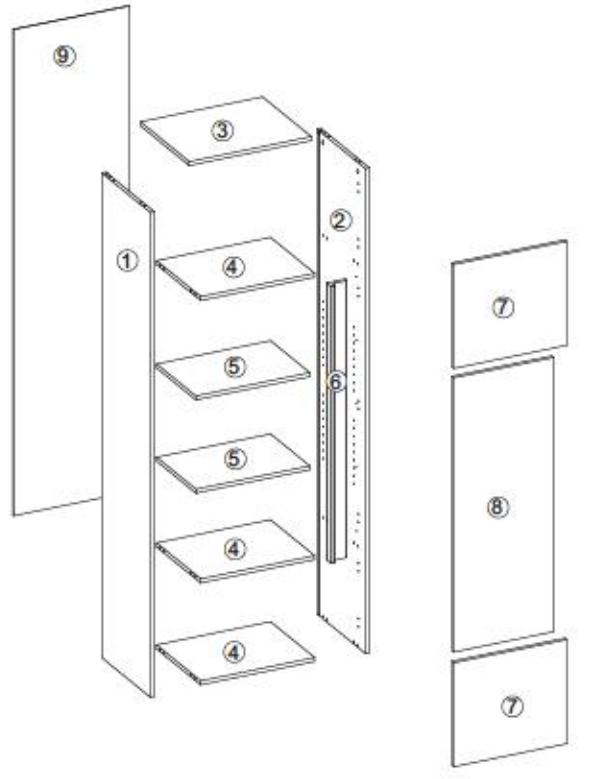
RUS Наш прямой сервис для поставок фурнитуры
Если заметили, что Вам не хватает того или иного элемента фурнитуры, Вы можете отправить сервисную карту по адресу непосредственно на электронный адрес электронной почты. Однако, такие образцы мы можем переслать лишь фурнитуру. Если же у Вас возникнут иные претензии относительно приобретенной мебели, пожалуйста, обращайтесь непосредственно в магазин, осуществляющий продажу.

S Vår direktna tjena för beställningar
Om du saknar en beställning kan du skicka detta servicekort direkt till adressen som anges nedan. Till det så detta är den enda sättet att skicka beställningar till dig. Om du har några andra frågor om möbelen av annan anledning till de kontakta ditt möbelföretag direkt.

ES Nuestro servicio directo para accesorios
Si le falta algún accesorio, puede enviar esta tarjeta de servicio directamente a la siguiente dirección. No obstante, por este método solo podemos enviar accesorios. Si tiene alguna otra objeción sobre su mueble, consulte directamente con su mueblería.

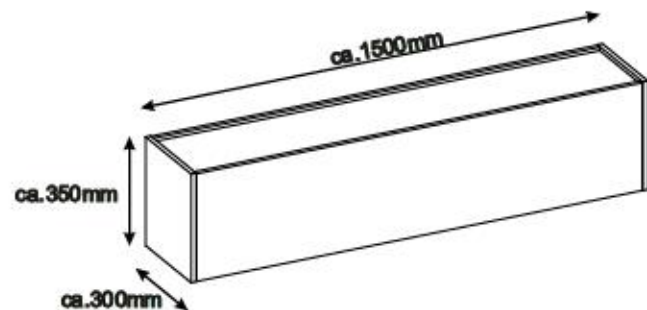
TR Doğrudan loto dogudular hizmetleri
Eğer donatılar eksikse bu servisi kartını dogudular agdilar bulanan adrese dogudular mail ile gonderiniz. Sadece bu yolla donatilar gonderilebilir. Mobilyaniza bagli baska problemleri varsa lutfen dogudular mobilya satiliciniz ile dogun.

nr	L[mm]	B[mm]	T[mm]	Menge	Coll
1	1954	400	16	1	1/1
2	1954	400	16	1	1/1
3	502	401	16	1	1/1
4	468	362	16	3	1/1
5	468	322	16	2	1/1
6	1122	77	38	1	1/1
7	419	463	16	2	1/1
8	1105	410	16	1	1/1
9	1956	478	3	1	1/1

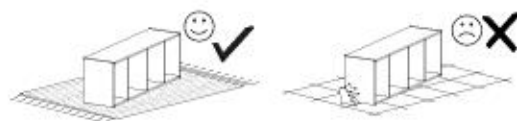
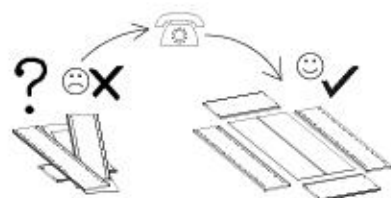
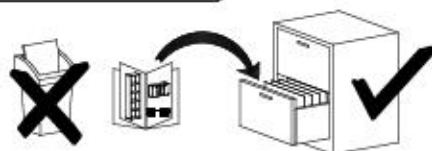
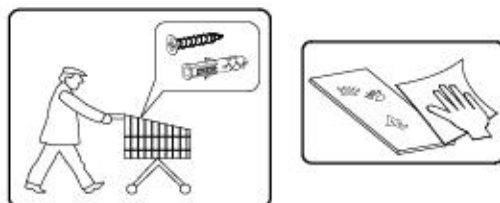
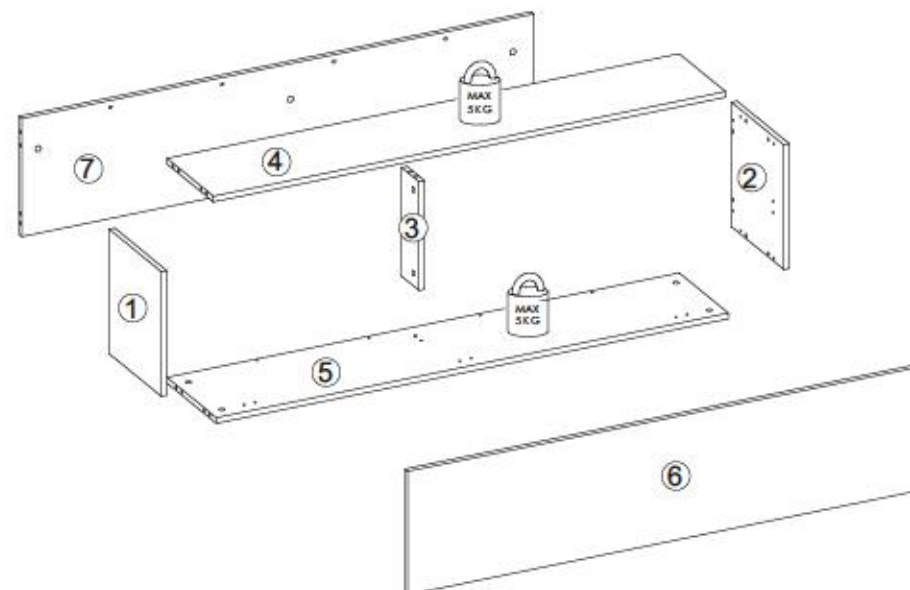


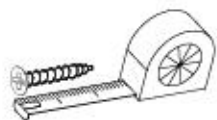
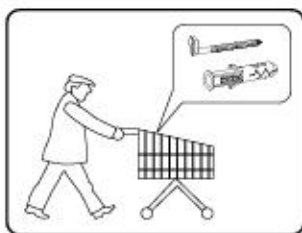


- Ⓓ **Montageanleitung**
- Ⓐ **Handleiding voor de montage**
- Ⓙ **Montaj talimatı**
- Ⓕ **Noticia de montage**
- Ⓒ **Montážní návod**
- Ⓗ **Szerelési útmutató**
- Ⓖ **Assembly Instructions**
- Ⓟ **Instrukcja montażu**
- Ⓡ **Инструкция по монтажу**
- Ⓣ **Istruzioni di montaggio**
- Ⓢ **Návod na montáž**
- Ⓡ **Instrucțiunile de montaj**
- Ⓔ **Instrucciones de montaje**
- Ⓡ **Montaj Talimatı**



nr	L[mm]	B[mm]	T[mm]	Menge	Coll
1	350	300	16	1	1/1
2	350	300	16	1	1/1
3	305	100	16	1	1/1
4	1468	266	16	1	1/1
5	1468	283	16	1	1/1
6	1463	347	16	1	1/1
7	1468	332	16	1	1/1

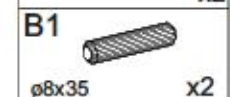
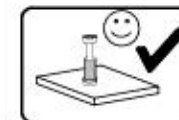
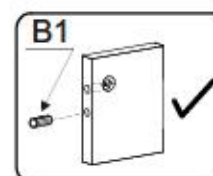
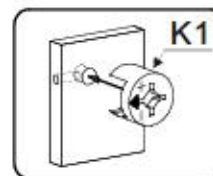
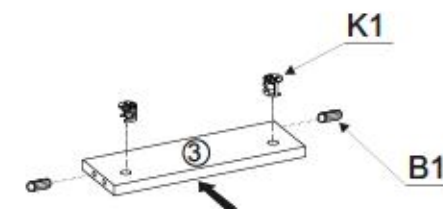
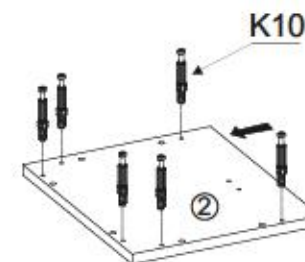
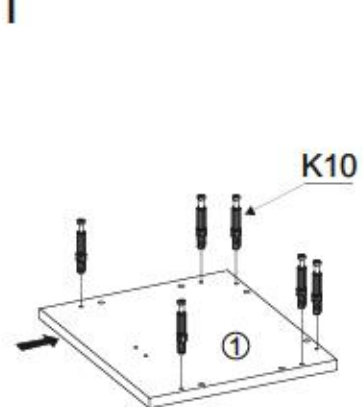




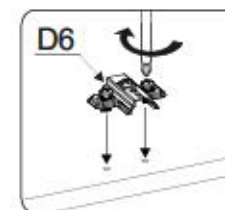
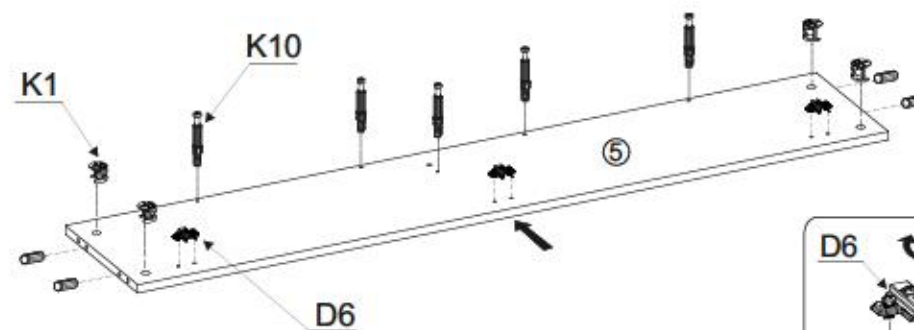
B1 ø8x35 x14	A1 ø7x50 x4	W2 x1	I7 x10	C10 x2
K1 x18	K10 x18	D6 x3	C1 x3	G34 3,5x16 x18
P10 x3	G52 5x11 x6	I8 x3	Q2 x3	



I

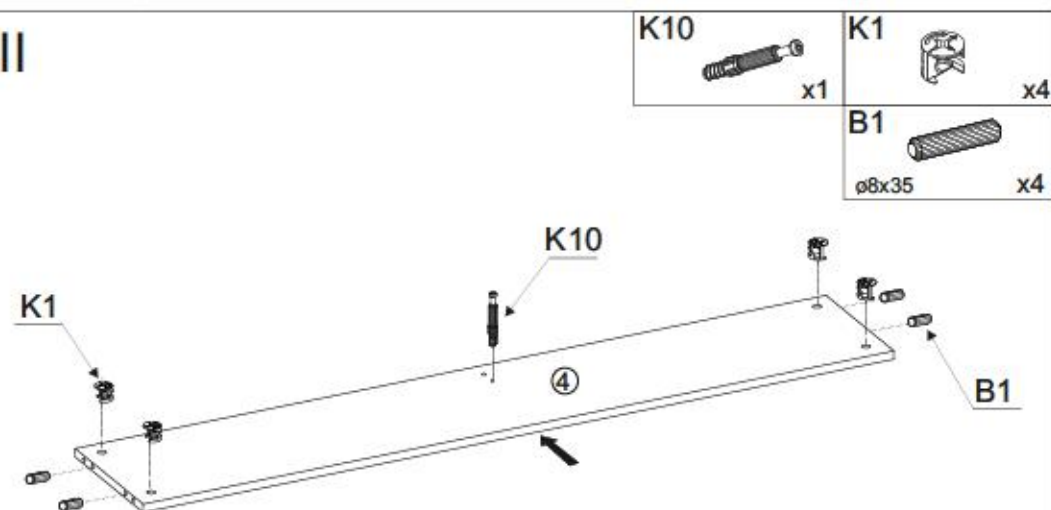


II

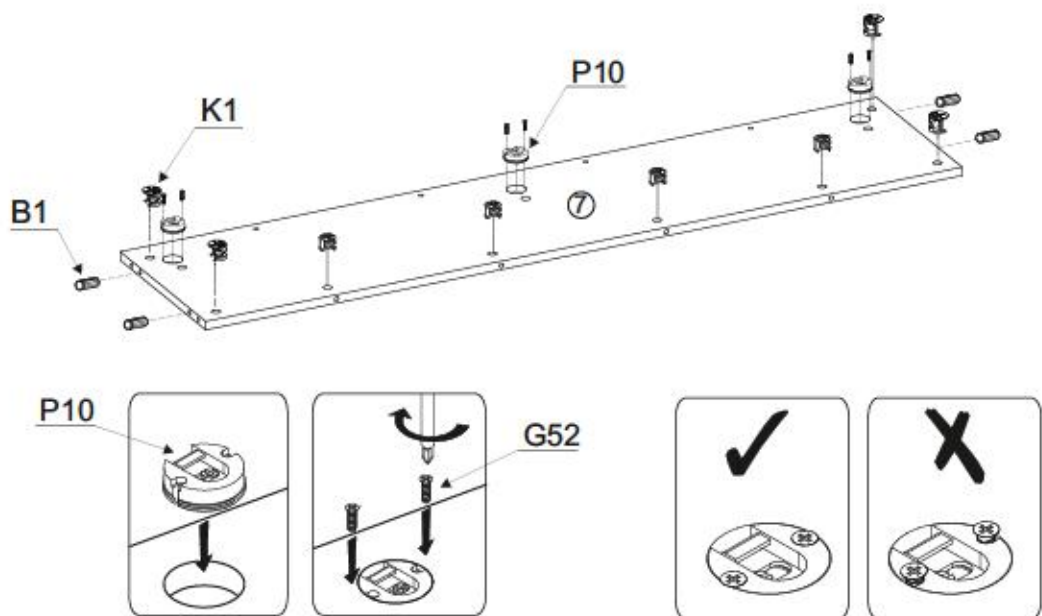
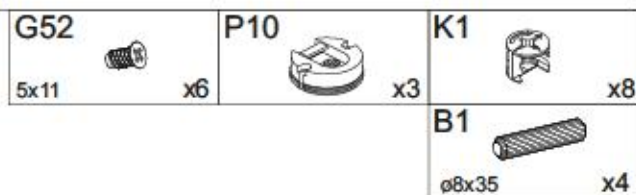




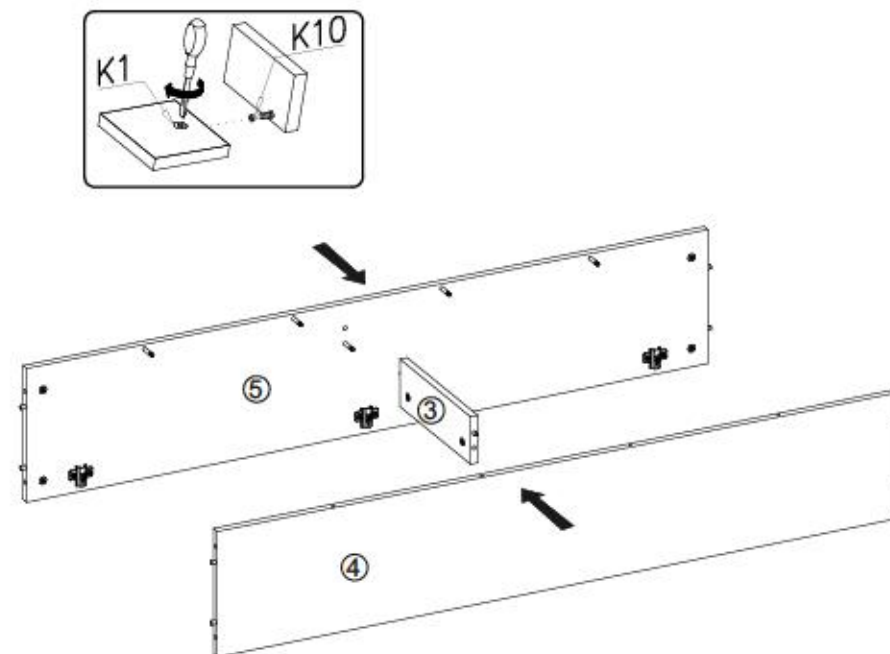
III



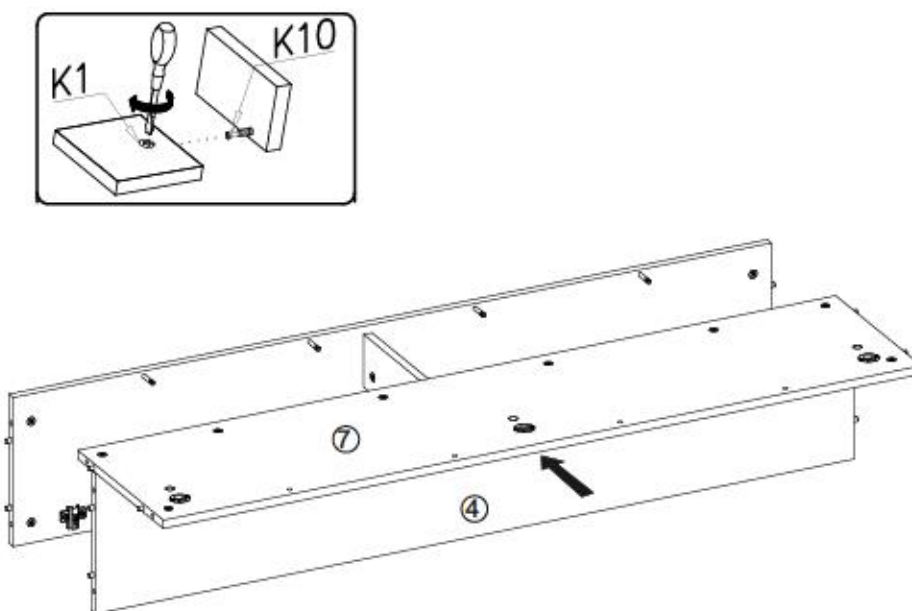
IV



V

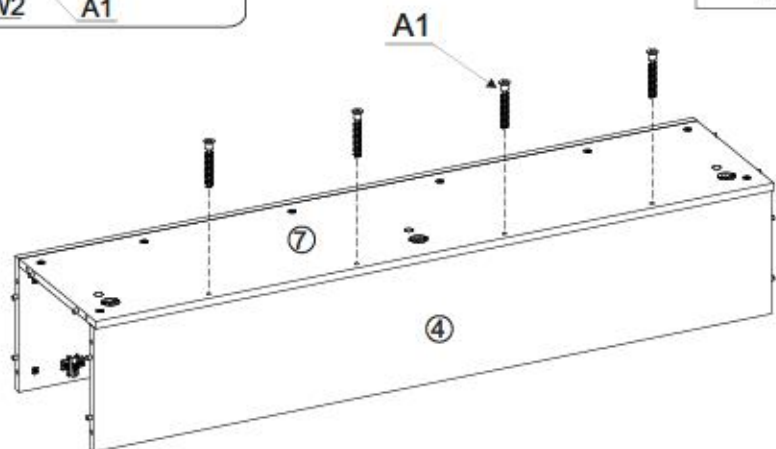
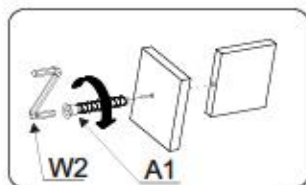


VI

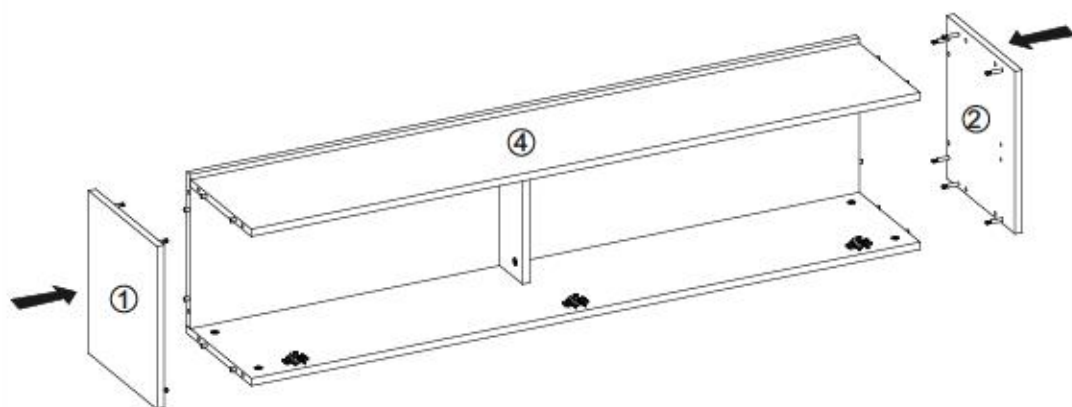
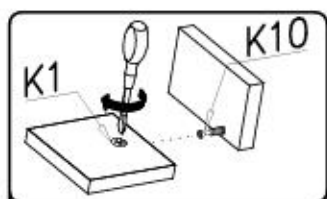




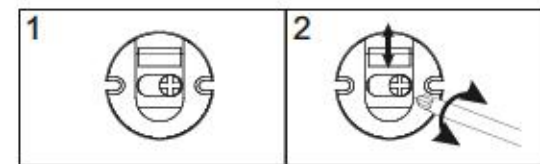
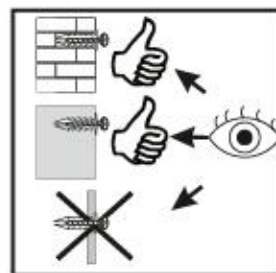
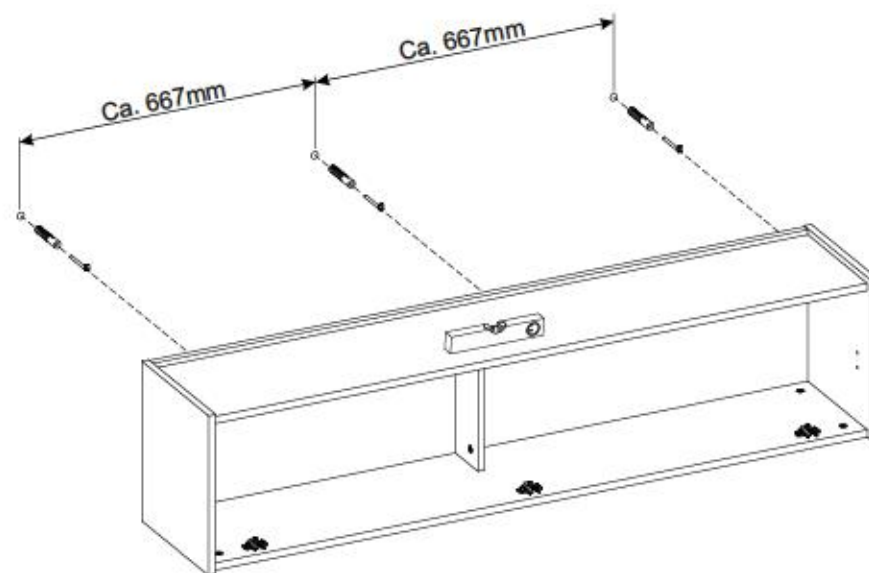
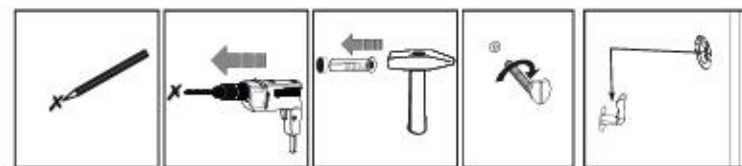
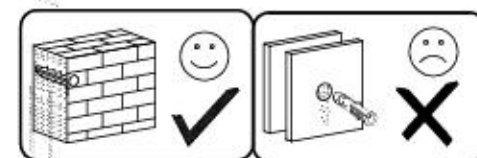
VII



VIII



IX

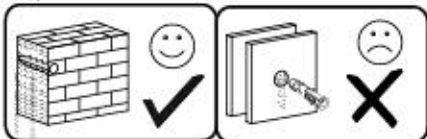
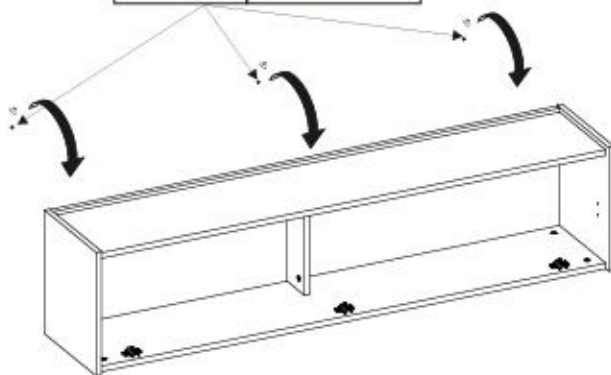
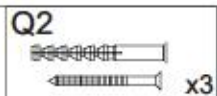
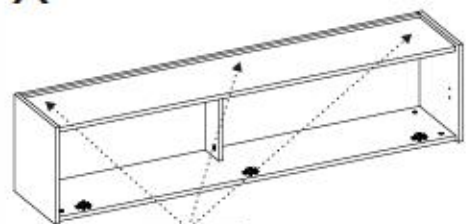


9/13

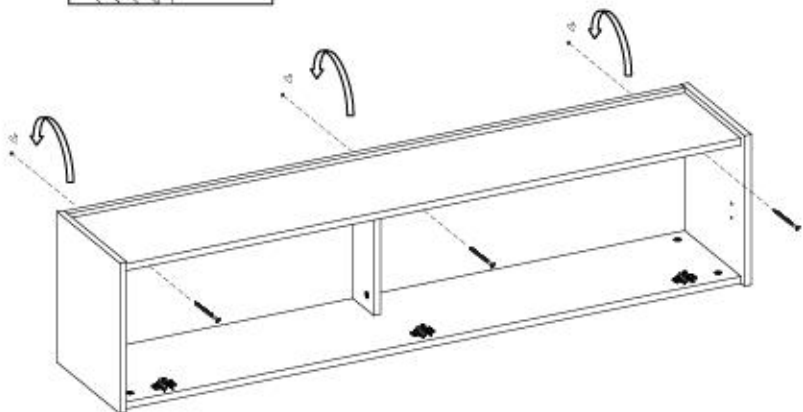
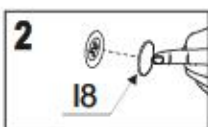
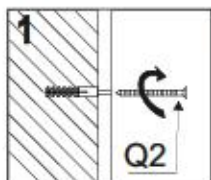
CITY / GIRON 46



X



XI

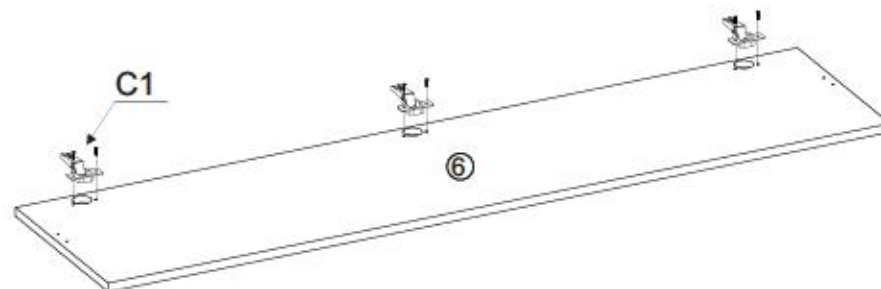
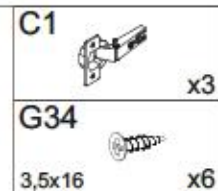
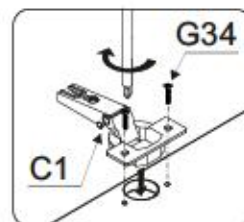


10/13

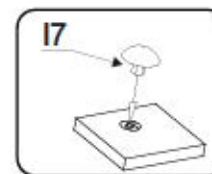
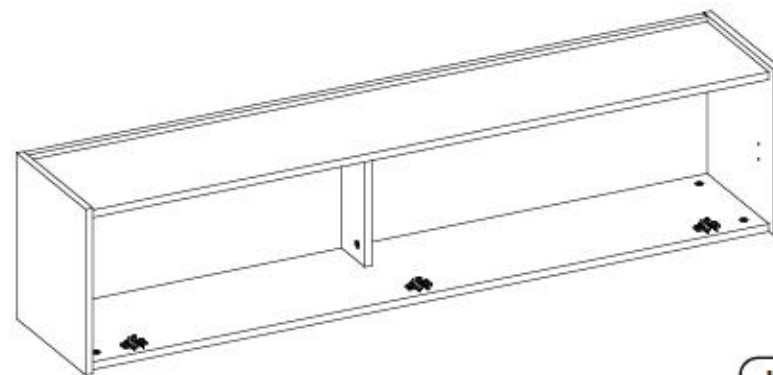
CITY / GIRON 46



XII

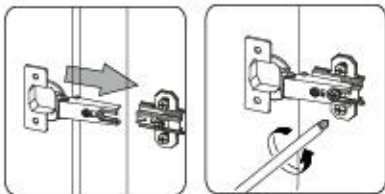


XIII





XIV



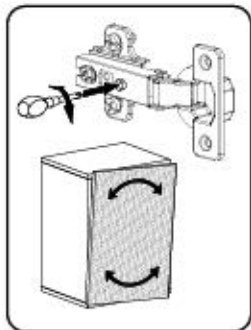
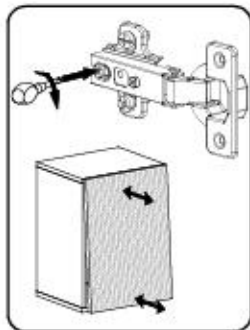
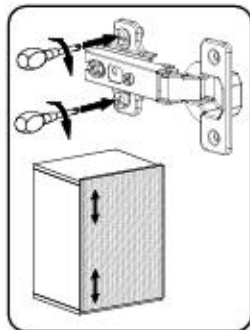
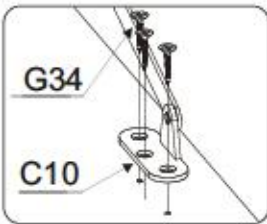
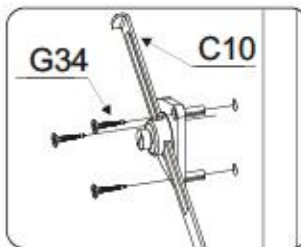
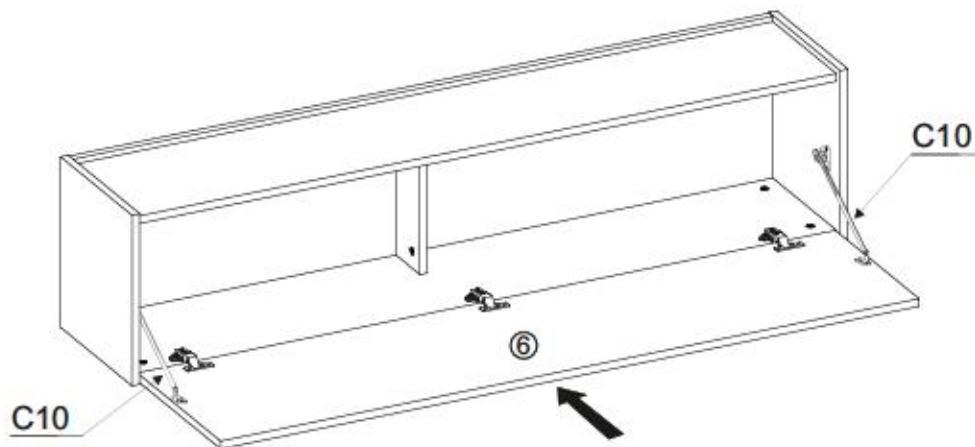
C10



G34



3,5x16 x12



Name • Nom • Nome • Naam • Nazwa • Jméno
• Νόμος • Név • Denumire • Isim • Название

Nr • No • N° • Номер • Č • Sz

Typ • Type • Tip • Típus • Típo • Тип

CITY / GIRON

--

46

D **Upute: Dostavljena je Besplatna**
Sollte Ihnen ein Beschlagsfehler, können Sie diese Servicekarte
direkt an die untenstehende Adresse mailen. Wir können allerdings
nur Beschlagsteile auf diesem Wege verschicken. Sollten Sie eine
andere Beseitigung an Ihrem Möbelstück haben, so wenden sie
sich bitte direkt an Ihr Möbelhaus.

GB Our direct order service, for filling
if a fitting part is missing, you can e-mail this service card directly
to the address below. However, we can only send fitting parts in
this way. If you have any other issues for complete repairing
your item of furniture, please contact your furniture store directly.

CZ **Nějaké příznaky vadby pro kování!**
Obyč-řt vám nějaký díl chybí, můžete toto oznámit kartou odešle-
te e-mailem přímo na níže uvedenou adresu. Touto cestou však
můžeme poslat až jen díly kování. Pokud byste měli nějaký jiný dí-
nálezku, obraťte se přímo na svého prodejce nábytku.

F **Une attache ou un boulon de montage**
Si vous remarque une erreur, veuillez envoyer directement la présente
carte service. Toutefois, nous ne pouvons envoyer que des pièces de
montage uniquement. Pour tout autre type
de réclamation concernant votre meuble, veuillez contacter
directement votre magasin d'ameublement.

I **Il nostro servizio è diretto, per l'ordine della lavorazione**
Qualora Vi dovesse mancare un pezzo di fissaggio, allora Vi
preghiamo di inviare questa carta di servizio immediatamente
all'indirizzo sottostante. Possiamo inviare i pezzi di fissaggio
solamente per mezzo di questo procedimento. Qualora dovete
avere qualche altro problema nel vostro mobile, allora Vi
preghiamo di rivolgerVi direttamente al Vostro Negozio di mobili.

BG **Нужна директна услуга за облек**
Ако липовата част от комплект, потърсете настоящата
карточка и я изпратете на e-mail адреса, посочен
по-долу. Тя позволява изпращане само на частите за
събиране от облекта. Ако установите други дефекти по
мебелта, се свържете директно с облекта на мебелите
продавачите, от който сте закупили стоката.

NL **Onze directie van service is gericht op de afbouw**
Wanneer er een onderdeel ontbreekt, kunt u deze servicekaart
direct aan onze service-e-mailadres sturen. Wij kunnen langz-
zaam wel achter al een beschadelen vaststellen. Mocht u een ander
probleem aan uw meubel hebben, verzoeak wij u contact op te
nemen met uw meubeldealer.

PL **Nasz bezpośredni serwis służy do montażu**
Jeżeli brakuje części konstrukcyjnych do montażu, prosimy o przesłanie
nam niniejszej karty serwisowej na niżej podany adres e-mailowy.
W ten sposób możemy przesłać jedynie części konstrukcyjne.
W przypadku innych szkód dotyczących mebli, prosimy o kontakt
z tym do salonu meblowego, w którym został dokonany zakup.

HR **Služba za oblake**
U slučaju da nedostaje neki od dijelova mobilno van da na dolje
navedenu mail adresu pošaljete ovaj servisni listić. Na ovaj način
možu se dostaviti samo dijelovi. U slučaju da imate dodatne prigovore
vezane uz lošad namještaja mobilno van da se ob oblake brzo
trgovini namještaja gdje je isti kupljen.

HU **Direkt szolgáltatásunk varható esetén**
Ha hiányzik egy vasték, azt a környék kóvávalendit elküldhet az
alább található címre. Azonban csak a varhatókat tudunk így
küldeni. Amennyiben másféle problémát áll fel a mobilnál, azt
közvetlenül forduljon a boltjához.

SK **Náš priamy servis je priamo kóvaný**
Ak by Vám chýbala niekajá časť kóvaný, môžete poslať
túto servisnú kartu priamo e-mailom na nižšie uvedenú
adresu. Cieľ je kóvaný Vám poslať iba týchto kóvaných.
Ak by ste mali inú reklamáciu, obráťte sa priamo na nášho
obchodcu priamo na Vašu predajnú nábytku.

SLO **Nějaké příznaky vadby pro kování**
Da vam manjka kakij delovni mobilno van da na dolje
navedenu mail adresu pošaljete ovaj servisni listić. Na ovaj način
možu se dostaviti samo dijelovi. U slučaju da imate dodatne prigovore
vezane uz lošad namještaja mobilno van da se ob oblake brzo
trgovini namještaja gdje je isti kupljen.

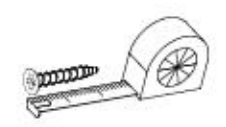
RO **Služba za oblake**
U slučaju da nedostaje neki od dijelova mobilno van da na dolje
navedenu mail adresu pošaljete ovaj servisni listić. Na ovaj način
možu se dostaviti samo dijelovi. U slučaju da imate dodatne prigovore
vezane uz lošad namještaja mobilno van da se ob oblake brzo
trgovini namještaja gdje je isti kupljen.

RUS **Нужна директна услуга за облек**
Ако липовата част от комплект, потърсете настоящата
карточка и я изпратете на e-mail адреса, посочен
по-долу. Тя позволява изпращане само на частите за
събиране от облекта. Ако установите други дефекти по
мебелта, се свържете директно с облекта на мебелите
продавачите, от който сте закупили стоката.

S **Нужна директна услуга за облек**
Ако липовата част от комплект, потърсете настоящата
карточка и я изпратете на e-mail адреса, посочен
по-долу. Тя позволява изпращане само на частите за
събиране от облекта. Ако установите други дефекти по
мебелта, се свържете директно с облекта на мебелите
продавачите, от който сте закупили стоката.

ES **Нужна директна услуга за облек**
Ако липовата част от комплект, потърсете настоящата
карточка и я изпратете на e-mail адреса, посочен
по-долу. Тя позволява изпращане само на частите за
събиране от облекта. Ако установите други дефекти по
мебелта, се свържете директно с облекта на мебелите
продавачите, от който сте закупили стоката.

TR **Direkt servis hizmetleri**
Bir donanma elemanı veya parçasının montajı için gerekli olan
bölgeye doğrudan mail ile ulaşabilirsiniz. Sadece bu yönde donanma
bölgeye doğrudan mail ile ulaşabilirsiniz. Diğer tüm donanma
sorunları için lütfen satın aldığınız mobilya mağazasıyla iletişime
geçiniz.



B1 ø8x35 X...	A1 ø7x50 X...	W2 X...
I7 X...	K1 X...	C10 X...
K10 X...	D6 X...	C1 X...
G34 3,5x16 X...	P10 X...	G52 5x11 X...
I8 X...	Q2 X...	



Name • Nom • Nome • Naom • Nazwa • Имя • Názov • Név • Denumire • Isim • Имя	Nr • No • N° • Номер • Č • Sz	Typ • Type • Tip • Трpus • Тipo • Tun
CITY / GIRON		46

D Unsere Dienstleistungen für Beschädigte
Sollten Ihnen ein Beschädigter fallen, können Sie diese Servicekarte direkt an die untenstehende Adresse mailen. Wir können auf diese nur Beschädigte auf diesem Wege verschicken. Sollten Sie eine andere Beseitigung an Ihrem Möbelstück haben, so wenden Sie sich bitte direkt an Ihr Möbelhaus.

GB Our direct order service for fitting
If a fitting part is missing, you can e-mail this service card directly to the address below. However, we can only send fitting parts in this way if you have any other cause for complaint concerning your item of furniture, please contact your furniture store directly.

CZ Nahr přímou službu pro kování
Chytl-li vám nějaký díl z kování, můžete tuto servisní kartu odeslat e-mailem přímo na níže uvedenou adresu. Touto cestou však můžeme poslat jen díly kování. Pokud byste měli jinou příčinu reklamace, obraťte se přímo na svého prodejce nábytku.

F En attendant la notice de montage
Si il vous manque une pièce, veuillez envoyer directement la présente carte service à l'adresse e-mail indiquée ci-dessous. Cependant, ceci nous permet uniquement d'envoyer des fixations. Pour tout autre type de réclamation ne concernant votre meuble, veuillez contacter directement votre magasin d'ameublement.

I Il nostro servizio di aiuto per il ordine dei fermetture
Qualora vi dovesse mancare un pezzo di fissaggio, allora vi preghiamo di inviare questa carta di servizio immediatamente affinché il pezzo arrivi. Possiamo inviare i pezzi di fissaggio solamente per mezzo di questo procedimento. Qualora dovete avere qualche altra reclamazione in merito al mobile, allora vi preghiamo di rivolgervi direttamente al Vostro Negozio di mobili.

BG Нашата директна услуга за обикне
Ако липоват част от комплекта, потърсете местоположението на повредената част и ни я изпратете на е-мил адреса, посочен по-долу. По този начин можем да доставим само необходимите елементи от обикна. Ако установите други дефекти по мебелта, Ви съветваме да се обърнете към мебелната изработилница, от която сте закупили обикна.

NL Onze directservice voor losse onderdelen
Wanneer er een onderdeel ontbreekt, kunt u deze servicekaart direct aan onderstaand e-mailadres sturen. Wij kunnen langzame deze weg echter alleen bestaande vastzetten. Mocht u een ander probleem aan uw meubel hebben, verzoeken wij u contact op te nemen met uw meubel dealer.

PL Nasz bezpośredni serwis części montażowych
Jeżeli brakuje części konstrukcyjnych do montażu, prosimy o przesłanie nam niniejszej karty w celu wysłania na niniejszy adres e-mailowy. W ten sposób możemy przesłać Państwu tylko brakujące części. W przypadku innych reklamacji dotyczących mebla, prosimy zgłaszać je do własnego meblowego, w którym został dokonany zakup.

HR Servis za obike
U slučaju da nedostaje neki od dijelova molimo vas da na dole navedenu mail adresu pošaljete naš servisni obrazac. Na ovaj način mogu se dostaviti samo obike. U slučaju da imate dodatne prigovore vezane uz komad namještaja molimo vas da se obratite izravno trgovini namještaja gdje je isti kupljen.

HU Direktnak gátlakunk vasalok értele
Ha hiányzik egy vasalat, ezt a kártyát kóvetlenül elküldhet az alább található címre. Azonban csak a vasalat küldünk így küldéssel. Amennyiben másfajta reklamációt áll lenn kóvetnének, kéjük, forduljon kóvetlenül a boltüzeméhez.

SK Náš priamy servis pre štít kování
Ak by vám chýbala nejaká časť kování, môžete poslať túto servisnú kartu priamo e-mailom na nižšie uvedenú adresu. Cieľom kování je výhradne poslať iba tieto spojovacie prvky. Ak by ste mali inú príčinu reklamácie, obráťte sa priamo na Vašu predajňu nábytku.

SLO Náš direktni uslužbeni storitve za obike
V primeru manjkajočih delov obike, lahko to servisu karico pošljete po e-pošti direktno na spodnji naslov. Po tej poti vam lahko pošljemo samo obike. Če delite reklamacijo kakšnih drugih delov pohištva, se obrnite neposredno na vašo trgovino pohištva.

RO Servisul direct pentru kování
În cazul în care vă lipsește o piesă de kování și nu o puteți găsi în magazin, vă rugăm să trimiteți această card de service prin e-mail la adresa de mai jos. Nu putem expedia piese de feronerie decât pe această cale. Dacă aveți o altă reclamație referitoare la piesa de mobilier, vă rugăm să vă adresați direct la magazinul dvs. de mobilier.

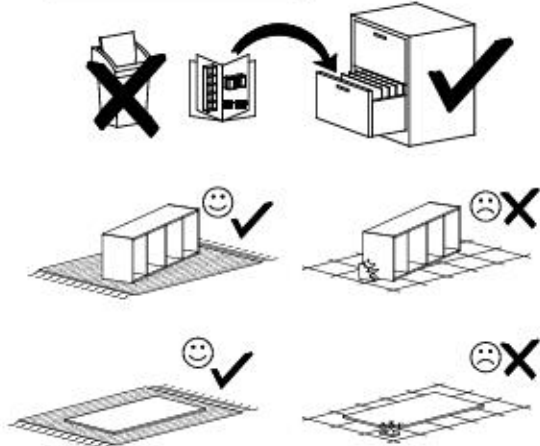
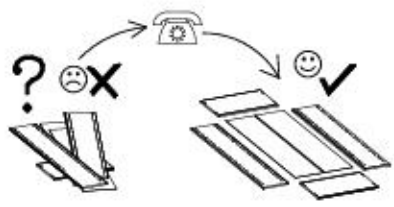
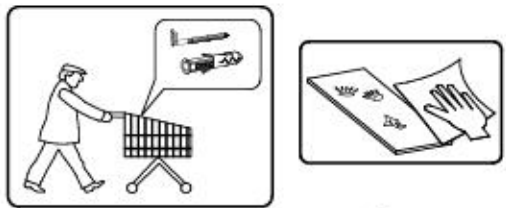
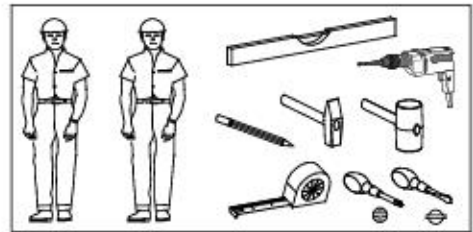
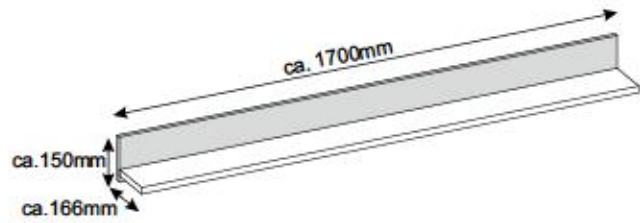
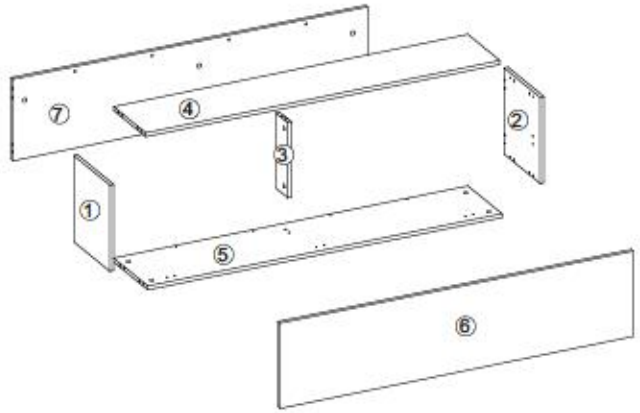
RUS Наш прямой сервис для поставки фурнитуры
Если обнаружено, что Вам не хватает той или иной детали комплекта фурнитуры, Вы можете отправить сервисную карту по факсу непосредственно на нижеуказанный адрес электронной почты. Однако, такие образом мы сможем отправить лишь фурнитуру. Если же у Вас обнаружены другие претензии относительно приобретенной мебели, пожалуйста, обращайтесь непосредственно в организацию, осуществляющую продажу.

S M'r directservice for lost fittings
Om du saknar en beslaggedel kan du skicka detta servicekort till oss på adressen som anges nedan. Tillåt oss endast skicka delar till dig om du har någon annan anledning till att kontakta ditt möbelfirma direkt.

ES Nuestro servicio directo para accesorios
Si le falta algún accesorio, puede enviar esta tarjeta de servicio directamente a la siguiente dirección. No obstante, por este método solo podemos enviar accesorios. Si tiene alguna otra objeción sobre su mueble, consulte directamente con su mueblería.

TR Doğrudan loto dogudulan servisler
Bir donanma eksikse bu servisi birinci dogudulan agaciya bu urun adresine dogudulan mail yorabildi biriz. Baska bu yolla donanilar gonderilebilir. Mobilyaniza bagli diger problemler varsa kimen dogudulan mobilya satilicinizla derisgin.

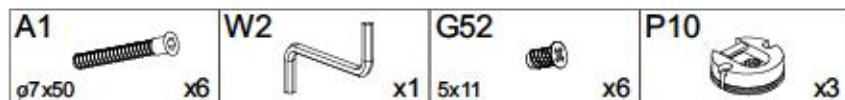
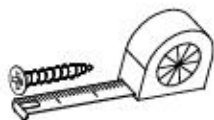
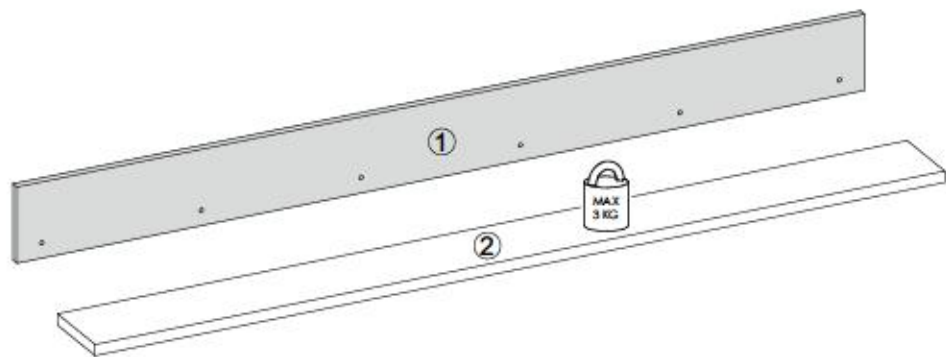
nr	L[mm]	B[mm]	T[mm]	Menge	Coll
1	350	300	16	1	1/1
2	350	300	16	1	1/1
3	305	100	16	1	1/1
4	1468	266	16	1	1/1
5	1468	283	16	1	1/1
6	1463	347	16	1	1/1
7	1468	332	16	1	1/1



- D** Montageanleitung
- NL** Handleiding voor de montage
- TR** Montaj talimat
- F** Notice de montage
- CZ** Montážní návod
- HU** Szerelési útmutató
- GB** Assembly instructions
- PL** Instrukcja montażu
- RU** Инструкция по монтажу
- IT** Istruzioni di montaggio
- SK** Návod na montáž
- RO** Instrucțiuni de montaj
- ES** Instrucciones de montaje
- TR** Montaj Talimat



nr	L(mm)	H(mm)	T(mm)	Marge	Coll
1	1700	150	16	1	1/1
2	1699	150	16	1	1/1



G52



5x11

x6

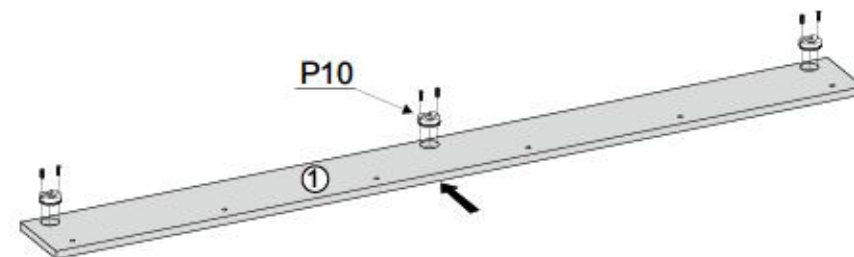
P10



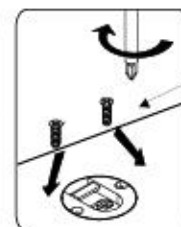
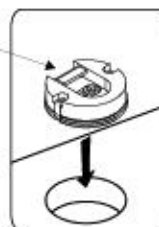
x6

x3

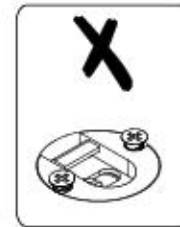
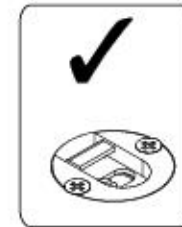
I



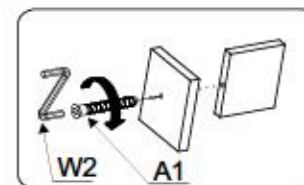
P10



G52



II



A1



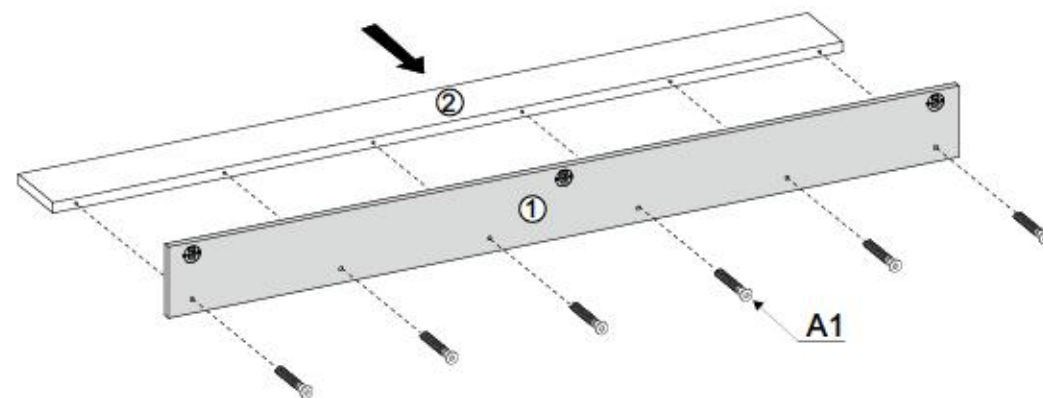
ø7x50

x6

W2

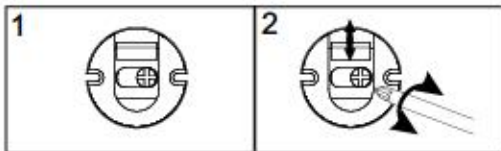
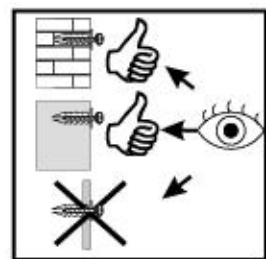
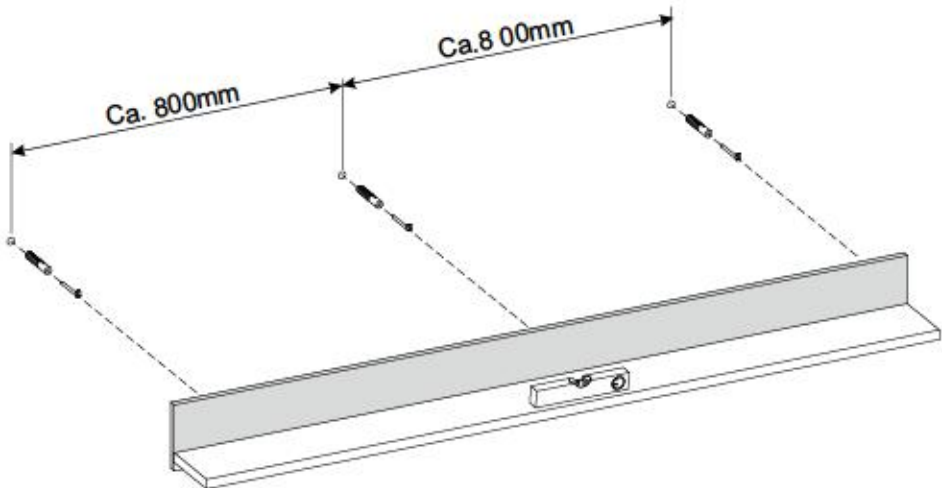
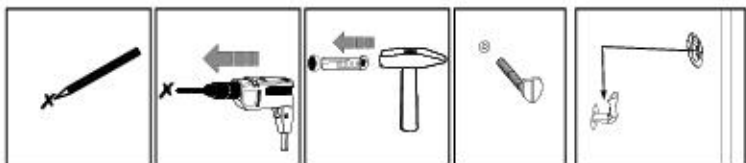
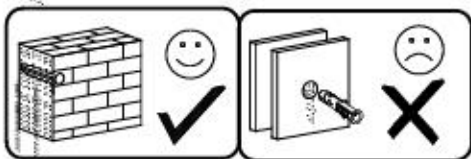


x1





III



Name • Nom • Nome • Naam • Nazwa • Имя
• Νόμος • Név • Denumire • Isim • Имя

Nr • No • N° • Номер • Č • Sz

Typ • Type • Tip • Трив • Трп • Тун

CITY

--

71

D Lirene Dinstarvica. Se Beschlagteile sollen Ihnen als Beschlagteile haben. Können Sie diese Beschlagteile direkt an die untenstehende Adresse mailen. Wir können allerdings nur Beschlagteile auf diesem Wege verschicken. Sollten Sie ein andere Besondereitungen an Ihren Möbelstück haben, so werden sie sich bitte direkt an Ihr Möbelhaus.

GB Our direct order email is for filling in a filling part is missing, you can e-mail it this service card directly to the address below. However, we can only send filling parts in this way if you have any other issues for complaints concerning your item of furniture, please contact your furniture store directly.

CZ Náštoh služba pro lepení. Chytlí-li vám nějaký díl z kování, můžete tuto službu využít e-mailem přímo na níže uvedenou adresu. Tato služba však můžeme poskytnout jen díky kování. Pokud byste měli nějaký jiný problém, obraťte se přímo na svého prodejce nábytku.

F Bien étaler la notice de montage. Si vous manquez une ferrure, veuillez envoyer directement la présente carte service à l'adresse e-mail indiquée ci-dessous. Cependant, nous ne pouvons uniquement d'envoyer des ferrures. Pour tout autre type de réclamation concernant votre meuble, veuillez contacter directement votre magasin d'ameublement.

I Il nostro servizio diretto per il ordine della ferramenta. Qualora vi dovesse mancare un pezzo di ferramenta, allora vi preghiamo di inviare questa carta di servizio immediatamente all'indirizzo sottostante. Possiamo inviare i pezzi di ferramenta ed servizio per mezzo di questo procedimento. Qualora dovete avere qualche altra reclazione in merito al mobile, a loro vi preghiamo di rivolgervi direttamente al Vostro Negozio di mobili.

BG Наш директен сервис за монтаж на мебел. Ако ви липне част от мебелната фуритура, моля да ни изпратите тази карта за услуга директно на адреса, посочен по-долу. Въпреки това, ние можем да доставим само частите на мебелта по този начин. Ако имате други въпроси относно вашия мебел, моля да се свържете директно с Вашия магазин за мебели.

NL Onze directie voor losse onderdelen. Wanneer er een onderdeel ontbreekt, kunt u deze naar ons adres direct aan ons adres e-mailen. Het is echter alleen mogelijk als u een ander probleem met uw meubel heeft, verzoek wij u contact op te nemen met uw meubelwinkler.

PL Nasz bezpośredni serwis części montażowych. Jeśli w trakcie montażu mebla brakuje części, prosimy o przesłanie nam niniejszej karty serwisowej na poniższy adres e-mailowy. Wskazujemy możliwość przesłania części zamiennych tylko w ten sposób. W przypadku innych reklamacji dotyczących mebla, prosimy o kontakt z naszym meblowym, w którym został dokonany zakup.

HR Servis za otkov. U slučaju da nedostaje neki od dijelova molimo vas da se prije upućujete mail direktno poštom na ovaj e-mailni adres. Na ovaj način mogu se dostaviti samo otkovi. U slučaju da imate dodatne prigovore vezane uz lomnu namještaj molimo vas da se obratite bravno trgovini namještaj gdje je isti kupljen.

HU Direktrendelési szolgálat vasalókat illetően. Ha hiányzik egy vasaló, ezt a kártyát közvetlenül elküldhet az alábbi e-mail címre. Azonban csak a vasalókat tudunk így küldeni. Amennyiben másféle problémát szeretne felvetni, kérjük, forduljon közvetlenül a bútorteljesítőhöz.

SK Náš priamy servis pre lepenie kování. Ak by Vám chýbala nejaká časť kování, môžete poslať túto službu kartu e-mailom na nižšie uvedenú adresu. Táto služba však môžeme poskytnúť len díky kování. Pokiaľ by ste mali iný problém, obraťte sa priamo na Vášho predajcu nábytku.

SLO Náštoh služba za lepenje delov. Če vam manjka kakik delov, lahko to sestavo kartico pošljete po e-pošti direktno na spodnji naslov. Po tej poti vam lahko pošljemo samo otkove. Če imate kakikva druga vprašanja, se obrnite neposredno na vašo trgovino pohištva.

RO Serviciu directă pentru piese de montaj. În cazul în care vă lipsește o piesă de montaj, vă rugăm să trimiteți această card de serviu prin e-mail la adresa de mai jos. Noi nu putem expedia piese de montaj decât pe această cale. Dacă aveți o altă reclamație referitoare la piese de mobilier, atunci vă rugăm să vă adresați direct la magazinul dvs. de mobilier.

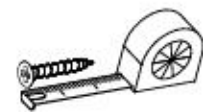
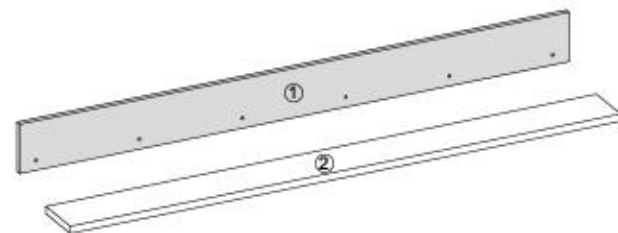
RUS Наш прямой сервис для крепежа. Если Вам не хватает какой-либо детали, просим Вас отправить эту карту на указанный адрес. Однако мы сможем доставить только детали крепежа по этому способу. Если у Вас есть другие вопросы по поводу мебели, просим Вас обратиться непосредственно в магазин мебели.

S Vår direkte service för beslagdelar. Om du saknar en beslagdel kan du skicka detta servicekort direkt till e-postadressen som anges nedan. Tillåt oss att detta är den enda möjligheten att skicka beslagdelar till dig. Om du vill klaga på ett möbel av en annan anledning måste du kontakta ditt möbelhus direkt.

ES Nuestro servicio directo para accesorios. Si le falta al gón accesorio, puede enviar este tarjeta de servicio directamente a la siguiente dirección. No obstante, por este método solo podemos enviar accesorios. Si tiene alguna otra objeción sobre su mueble, consulte directamente con su mueblería.

TR Doğrudan hizmetler için doğrudan servis kartı. Eğer donatılarınızdan bir tanesini kartınıza eklediyseniz, lütfen bu adresle doğrudan mail ile iletişime geçin. Ancak, bu şekilde sadece donatılarınızı gönderebiliriz. Mobilya ile ilgili diğer sorularınız için doğrudan mobilya mağazanızla iletişime geçin.

nr	L[mm]	B[mm]	T[mm]	Menge	Coll
1	1700	150	16	1	1/1
2	1699	150	16	1	1/1

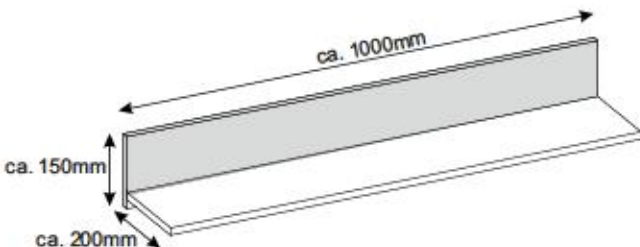


A1		x...	W2		x...
ø7x50					
G52		x...	P10		x...
5x11					

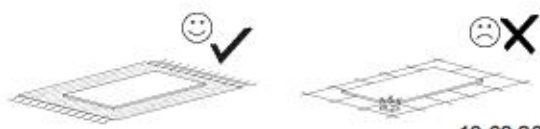
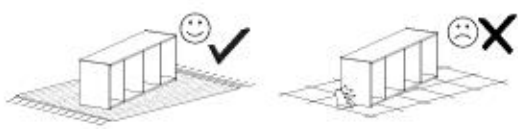
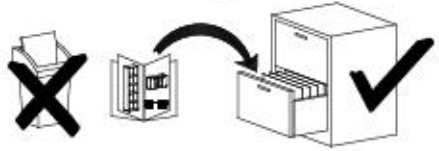
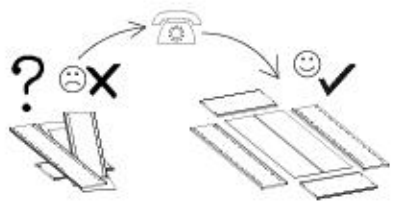
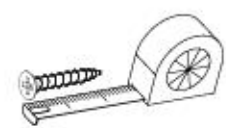
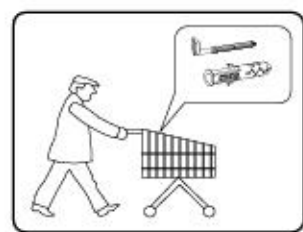
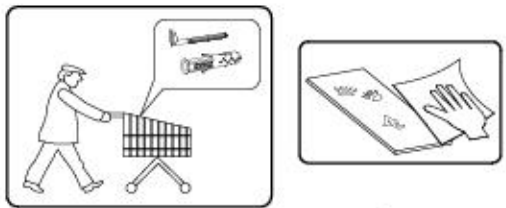
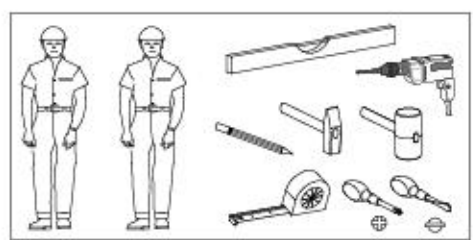
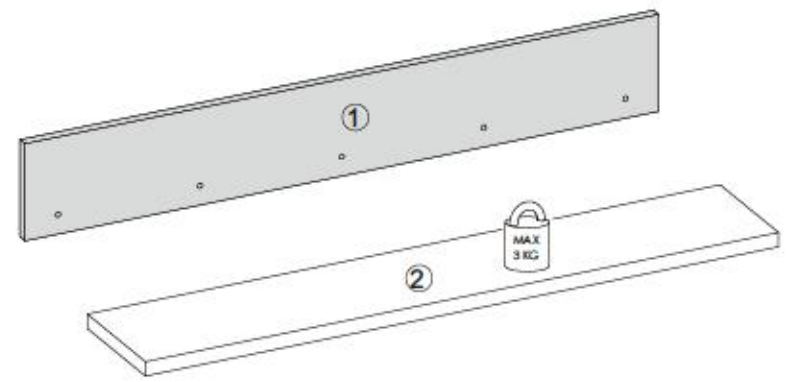




- Ⓛ Montageanleitung
- Ⓝ Handleiding voor de montage
- Ⓜ Montaj talimatı
- Ⓧ Notice de montage
- Ⓒ Montážní návod
- Ⓜ Szerelési útmutató
- Ⓜ Assembly Instructions
- Ⓜ Instrukcja montażu
- Ⓜ Инструкция по монтажу
- Ⓜ Istruzioni di montaggio
- Ⓜ Návod na montáž
- Ⓜ Instrucțiuni de montaj
- Ⓜ Instrucciones de montaje
- Ⓜ Montaj Talimatı



n°	L[mm]	B[mm]	T[mm]	Vergo	Col.
1	1000	150	16	1	1/1
2	999	184	16	1	1/1



A1		W2		G52		P10	
	ø7x50	x5	x1	5x11	x4	x2	



I

G52



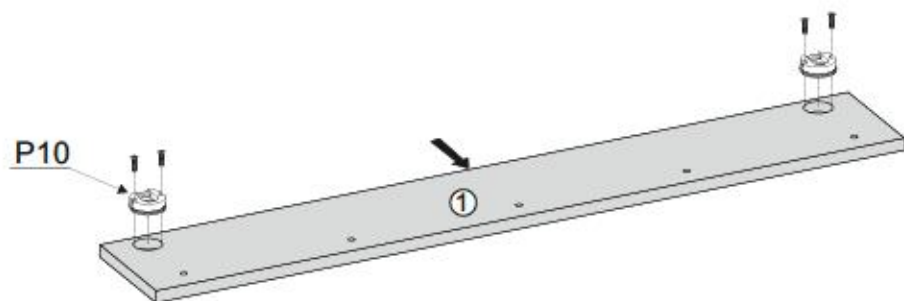
5x11

x4

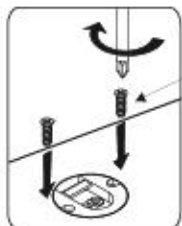
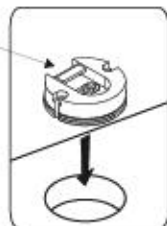
P10



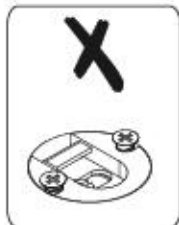
x2



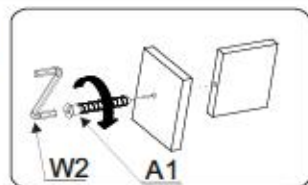
P10



G52



II



W2

A1

A1



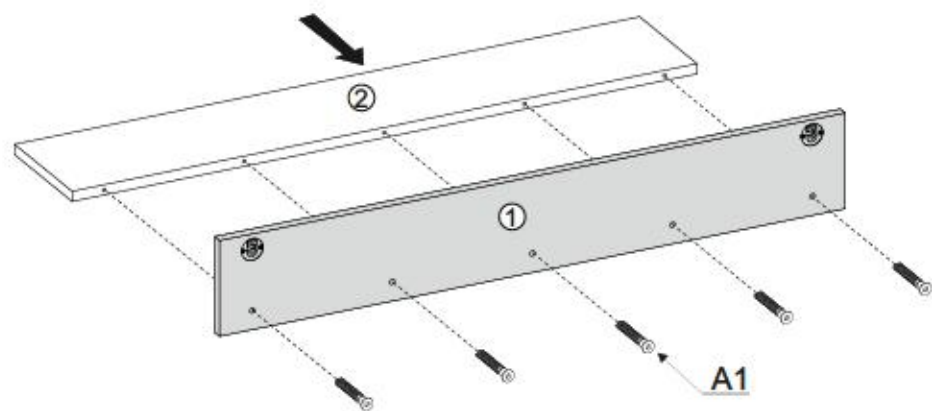
ø7x50

x5

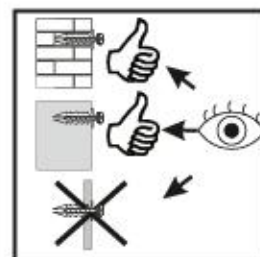
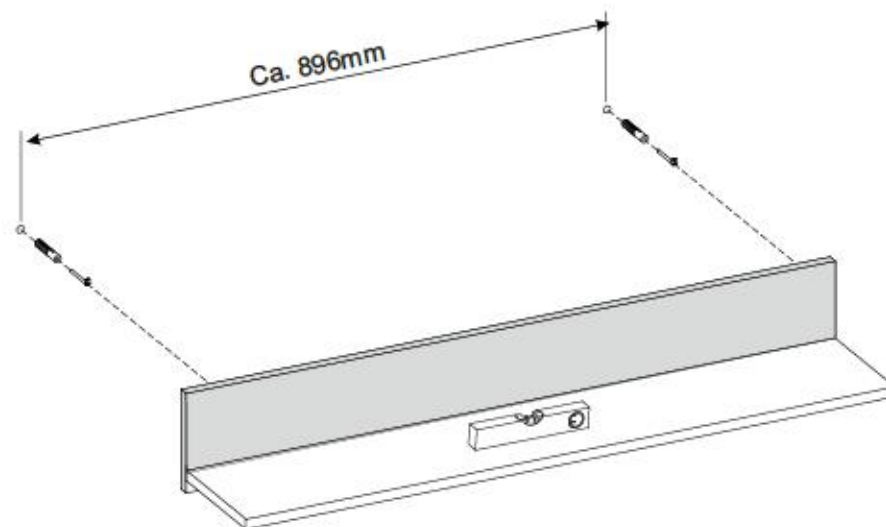
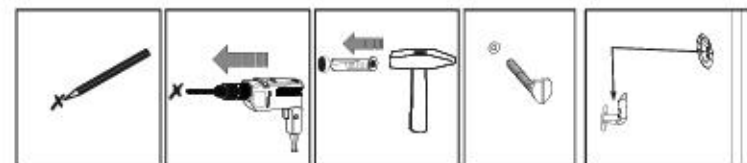
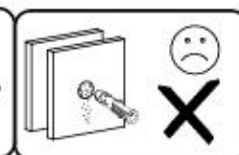
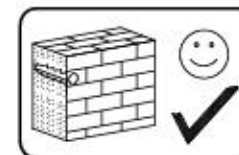
W2



x1



III



1



2



5/5 Service • Assistenza • Dienstverlening • Serwis • Servis • Szerviz • Сервисная служба

Nome • Nom • Nome • Naom • Nazwa • Имя
• Νόμος • Νέμ • Denumire • Isim • Имя
CITY / GIRON

Nr • No • N° • Номер • Č • Sz

Typ • Type • Tip • Тип • Tipo • Tun

74

D Unsere Dienstleistungen für Beschädigte
Bitte Ihre e-mail-Adresse angeben, können Sie diese Servicekarte direkt an die untenstehende Adresse mailen. Wir können sie auch nur per Beschädigte auf diesem Wege verschicken. Sollten Sie eine andere Beschreibung an Ihren Möbelstück haben, so werden wir uns bei Ihnen direkt an Ihr Möbelhaus.

GB Our direct order card is for filling in if a filling part is missing, you can e-mail this service card directly to the address below. However, we can only send filling parts in this way if you have any other cause for complaint concerning your item of furniture, please contact your furniture store directly.

CZ Náš přímý služební prokaz
Chytlá-li vám nějaká díl z kování, můžete tuto služební kartu odeslat e-mailem přímo na níže uvedenou adresu. Touto cestou však můžeme poslat jen díly kování. Pokud byste měli nějaký jiný problém, obraťte se přímo na svého prodejce nábytku.

F Si un article de la notice de montage
Si vous remarquez une erreur, veuillez envoyer directement la présente carte service à l'adresse e-mail indiquée ci-dessous. Cependant, nous ne pouvons uniquement envoyer des fixations. Pour tout autre type de réclamation concernant votre meuble, veuillez contacter directement votre magasin d'ameublement.

I Il nostro servizio di aiuto per i
Qualora si dovesse mancare un pezzo di fissaggio, allora vi preghiamo di inviarci questa carta di servizio immediatamente affinché il pezzo sostituito. Possiamo inviare i pezzi di fissaggio solamente per mezzo di questo procedimento. Qualora dovete avere qualche altra reclamazione in merito al mobile, allora vi preghiamo di rivolgervi direttamente al vostro Negozio di mobili.

BG Нашата директна услуга за обслуга
Ако липне част от комплект, потърсете настоящата сервисна карта и я изпратете на е-mail адреса, посочен по-долу. По този начин можем да доставим само крепежни елементи от обслуга. Ако усещате друга необходимост, моля да се свържете директно с вашия магазин за мебели.

NL Onze directservice voor losse onderdelen
Wanneer er een onderdeel ontbreekt, kunt u deze servicekaart direct aan ons onderaan afgeleverde adres mailen. Wij kunnen langzame deze weg echter alleen bestaande vastzetten. Mocht u een ander probleem aan uw meubel hebben, verzoeken wij u contact op te nemen met uw meubeldealer.

PL Nasz bezpośredni serwis części montażowych
Jeżeli brakuje części koniecznych do montażu, prosimy o przesłanie nam niniejszej karty serwisowej na niżej podany adres e-mailowy. W ten sposób możemy przesyłać tylko elementy mocujące. W przypadku innych problemów dotyczących mebla, prosimy zgłaszać je bezpośrednio do naszego meblowego sklepu.

HR Servis za oštećenje
U slučaju da nedostaje neki od dijelova molimo vas da na dolje navedenu mail adresu pošaljete ovu službeni karticu. Na ovaj način mogu se dostaviti samo dijelovi. U slučaju da imate dodatnih pitanja molimo vas da se obratite izravno trgovini namještaja gdje je kupili.

HU Direktátalátunk vezetők a
Ha hiányzik egy vastag, az a kiegészítők közvetlenül elküldhetők az alábbi e-mail címre. Azonban csak a szükséges csavarokat tudjuk így kiküldeni. Amennyiben más problémát szeretné jelezni, kérem, forduljon közvetlenül a boltvezetőjéhez.

SK Náš priamy servis pre chýbajúce
Ak by vám chýbala niekedy časť kovánia, môžete poslať túto služobnú kartu e-mailom na nižšie uvedenú adresu. Týmto spôsobom vieme poslať iba tieto príslušenstvá. Ak by ste mali inú námietku ohľadom vášho nábytku, obráťte sa priamo na vášho predajcu nábytku.

SLO Náš direktni službeni kartica za oštećenje
Če vam nedostaje neki od dijelova, molimo vas da nam pošaljete ovu službeni karticu na ovaj e-mail adresu. Na ovaj način mogu se dostaviti samo dijelovi. U slučaju da imate dodatnih pitanja molimo vas da se obratite izravno trgovini namještaja gdje je kupili.

RO Servisul nostru direct pentru
Dacă aveți o altă reclamație în referință la piesa de mobilier, atunci vă rugăm să vă adresați direct la magazinul nostru de mobilier.

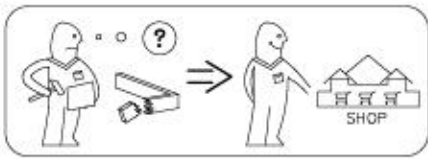
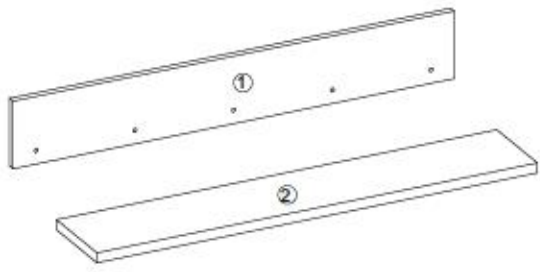
RUS Наш прямой сервис для
Если заметили, что Вы не можете найти какой-либо элемент фурнитуры, Вы можете отправить сервисную карту по адресу непосредственно на нижеуказанный адрес электронной почты. Однако, только эти детали мы можем отправить только фурнитуру. Если у Вас возникли другие вопросы относительно приобретенной мебели, пожалуйста, обращайтесь непосредственно в магазин, осуществляющий продажу.

S Mūsų tiesioginis aptarnavimas
Jeżeli brakuje części koniecznych do montażu, prosimy o przesłanie nam niniejszej karty serwisowej na niżej podany adres e-mailowy. W ten sposób możemy przesyłać tylko elementy mocujące. W przypadku innych problemów dotyczących mebla, prosimy zgłaszać je bezpośrednio do naszego meblowego sklepu.

ES Nuestro servicio de directo para
Si le falta algún accesorio, puede enviar esta tarjeta de servicio directamente a la siguiente dirección. No obstante, por este método solo podemos enviar accesorios. Si tiene el punto otra objeción sobre su mueble, consulte directamente con su mueblería.

TR Doğrudanlık hizmetleri
Eğer bir parçanın eksik olduğunu fark ederseniz, lütfen aşağıdaki e-mail adresine doğrudan mail ile yazarak bildirin. Sadece bu yolla donatılar gönderilebilir. Mobilyanızla ilgili diğer sorularınız için doğrudan mobilya satış noktasına başvurabilirsiniz.

nr	L [mm]	l [mm]	T [mm]	Menge	Coll.
1	1000	150	16	1	1/1
2	999	184	16	1	1/1



A1 Ø7x50 X...		W2 X...	
G52 5x11 X...		P10 X...	



(D) Sehr geehrter Kunde,
als Möbelproduzent möchten wir Sie darüber informieren, dass eine Befestigung nur so gut ist wie die Verbindung zwischen Befestigungsmaterial (Dübel) und Mauerwerk. Prüfen Sie bei Hängeelementen Ihr Mauerwerk und verwenden Sie nur dafür vorgesehene Dübel aus einem Fachmarkt. Letztendlich ist der Monteur für die Befestigung am Mauerwerk verantwortlich.
Die Montage und das Verlegen der Elektroartikel sind nur von autorisiertem Fachpersonal durchzuführen. Beachten Sie die Beschreibungen und die Gewichtangaben in der Montageanleitung.
Halten Sie bitte die angegebenen max. Gewichtangaben ein. Bei Überlastungen, die durch spielende Kinder, Menschen, Material oder sonstige Einwirkungen entstehen -übernehmen wir als Möbelproduzent keine Haftung!
Die einwandfreie Funktion des Möbels ist nur bei korrekter und weagerechter Aufstellung gewährleistet. Die Türen sind justierbar, müssen aber ggf. aufgrund örtlicher Bedingungen neu ausgerichtet / eingestellt werden!
Alle elektrischen Installationen sind nach den gültigen Normen bzw. Vorschriften von VDE, CE, MM gefertigt. Die zu verwendende Leuchtmittelstärke ist auf der jeweiligen Lampenfassung angegeben.
Bei Nichterhaltung der max. Wattzahl besteht durch Überhitzung Brandgefahr. Das Zudecken der Leuchtmittel ist wegen Brandgefahr zu unterlassen!
Alle Schrauben sowie tragende Verbindungsstücke sollten nach 5 bis 6 Wochen nachgezogen werden, um eine dauerhafte Standsicherheit zu gewährleisten!

Keine scheuenden Putzmittel verwenden!
Werden Betriebs-, Bedienungs- oder Montageanweisungen nicht befolgt, Änderungen an den Produkten vorgenommen, Teile ausgetauscht oder Verbrauchsmaterialien verwendet, die nicht den Originalteilen entsprechen, so entfällt jegliche Gewährleistung oder Haftungssprüche.
Achtung Hinweis!
Unsere Hochglanzoberflächen sind bei der Auslieferung durch eine Schutzfolie geschützt. Belassen Sie diese auf dem Möbel, bis es vollständig montiert und von Staub befreit ist. Um die wertvolle Hochglanzoptik zu erhalten, sollten Sie die Schutzfolie nach der Entfernung der Schutzfolie eine Stunde Zeit zum Nachträglich an der Raum-Luft geben.
Für die Reinigung der Oberflächen verwenden Sie nur ein feuchtes Baumwolltuch und etwas Glasreiniger. Kein scharfes Reinigungsmittel mit Zusatzstoffen verwenden. Oberflächen mit einem sauren Lappen abreiben können Dampfwärmer verwenden.
Oberfläche nicht mit scharfen Gegenständen beschädigen.
Oberflächen auf gar keinen Fall starker Sonnenbestrahlung aussetzen!

Wir wünschen Ihnen noch viel Freude mit Ihrem neuen Möbel.
Ihre Produktentwicklung
(CZ) Vážený zákazník,
jako výrobce nábytku bychom Vás rádi informovali o tom, že upravení je jen tak dobré, jak dobrá je spojka mezi upevňovacím materiálem (hrmáčdinkou) a zděvem. U závěsných prvků zkontrolujte přiškrtnuté zděvo a používejte jen vhodné hrmáčdinky, které nakupejte v odborných obchodech. Za upravení a za zděvo je nakonec zodpovědný ten, kdo upravení montuje.
Montáž a instalace elektrických částí směřjí provádět jen pověřením odborní pracovníci. Dodržujte popisy a údaje o hmotnosti uvedené v návodu k montáži. Dodržujte uvedené údaje o maximální hmotnosti při přetěžování, které je způsobeno hrajícími si dětmi, lidmi, materiálem nebo jinými vlivy, nepřebíráme jako výrobce nábytku žádnou!
Bezvadná funkce nábytku je zaručena jen při postavení nábytku ve správné vzdálenosti a vodorovné poloze. Dříve jsou předem nastaveny, případně je ale nutné je znovu seřídit / nastavit podle místních podmínek!
Všechny elektrické instalace jsou prováděny podle platných norem přísl. předpisů VDE (svaz námečkových elektrických), CE, MM. Instalace žárovky/zdroje světla, které se má použít, je uvedena na příslušném objemu žárovky/zdroje světla. Při nedodržení maximálního výkonu ve Wattach hrozí nebezpečí vznícení kvůli přehřátí. Zakrytí žárovky/zdroje světla je kvůli nebezpečí požáru zakázáno!
Všechny šrouby a nosné spojovací prvky se mají po 5 až 6 týdnech dotáhnout, čímž se zajistí trvalá stabilita!

Nepoužívejte žádné abrazivní čističe prostředky!
Pokud se nedodržují pokyny k provozu, návodu nebo montáži, provádějí se úpravy výrobků, vyměňují se díly za neoriginální nebo se používají spotřební materiály, který neodpovídá originálnímu, zaniká záruka nebo nároků plynoucí z odpovědnosti.
Pozor upozornění!
Naše povrchy s vysokým leskem jsou při dodání chráněny ochrannou fólií. Ponechte ji na nábytku, dokud nebude kompletně smontovaný a nebude z něho odstraněný prach. Aby se zachovala čistota optika vysokého lesku, měl by být: dříve vysoký lesk fólii po odstranění ochranné fólie hodinu čas na vytváření na pokojovém vzduchu, pro čistění povrchu používejte pouze vlhký bavlněný hadřík a trochu čističů prostředků na sklo, nepoužívejte ostrý čistič prostředků s příměsí, povrchy otírejte suchým hadrem, nepoužívejte parní čistič, nepoškodte povrch ostrými předměty povrchy v žádném případě nevystavujte silnému slunečnímu záření!

Přejeme Vám hodně radosti s Vaším novým nábytkem.
Vaše oddělení vývoje nových výrobků

(GB) Dear Customer,
As a furniture manufacturer we would like to point out that an attachment is only as good as the connection between the attachment material (dowel) and masonry. In the case of suspension elements you should check your masonry and only use the appropriate dowels from a specialist store. Ultimately it is the person carrying out the installation who is responsible for attachment to the masonry.
The installation and laying of electrical lines and other items must only be performed by authorised specialists. Please note the descriptions and weight information in the installation instructions.
Please observe the stated maximum weights, in the case of mechanical overloads caused by playing children, other individuals, materials etc. we do not accept any liability as the manufacturer of the furniture!
The furniture is only guaranteed to work perfectly if it is set up to be plumb and horizontal. The doors have been pre-adjusted, but may need to be re-aligned/headjusted in accordance with local conditions!
All electrical installations have been produced in accordance with the latest norms and regulations, such as those of the VDE (Association of German Electrical Engineers), CE and MM. The power of the bulbs to be used is marked on the respective light fitting. If the maximum number of watts stated on the fitting is not complied with, there is a danger of fire from overheating. Covering the lamps and bulbs is strictly prohibited due to the danger of fire!
All screws and load-bearing connecting parts should be tightened after 5 to 6 weeks in order to ensure long-term stability!

Do not use any abrasive cleaning materials!
If the operating or installation instructions are not complied with, modifications are carried out to the products, parts replaced or consumable materials used which do not correspond to the original parts, all warranty or liability claims shall become null and void.
Attention! Notice!
Our high gloss surfaces have a protective foil when delivered. Please leave this foil on the furniture until it is completely assembled and all dust has been removed. To maintain the valuable high gloss appearance, you should expose the high gloss foil to the room air for an hour to allow it to harden after removing the protective foil.
Only use a damp cotton cloth and a small amount of glass cleaner to clean the surfaces.
Do not use any aggressive cleaners with additives.
Rub off the surfaces with a wet rag.
Do not use a steam cleaner.
Do not damage the surface with sharp objects.
Do not in any case expose the surfaces to intense sunlight.

We wish you plenty of enjoyment with your new furniture.
Your product development team
(FR) Cher client,
En tant que fabricant de meubles, nous souhaitons attirer votre attention sur le fait que la meilleure des fixations n'est rien sans la qualité du raccord entre le matériel de fixation (cheville) et la maçonnerie. Par conséquent, pensez à vérifier la maçonnerie avant d'accrocher les éléments hauts et utilisez uniquement les chevilles prévues à cet effet.
C'est l'installateur qui sera responsable de la fixation à l'ouvrage.
Le montage et la pose des articles d'électroménager sont effectués par un personnel qualifié, diplômé habilité. Veuillez observer les descriptions et les poids indiqués dans la notice de montage.
Veuillez respecter les poids max. spécifiés : en tant que fabricant de meubles, nous déclinons toute responsabilité en cas de surcharges causées par des enfants qui jouent, d'autres personnes, du matériel divers ou provoquées par d'autres influences !
Pour assurer le fonctionnement irréprochable du meuble, il faut veiller à l'installer parfaitement d'aplomb et l'horizontaliser. Les portes sont préajustées, mais il sera peut-être nécessaire de les réaligner/régler / nouveau sur place !
Toutes les installations électriques sont fabriquées selon les normes et prescriptions VDE, CE, MM en vigueur. La puissance à utiliser est précisée sur le double de chaque lampe.
Si le wattage max. n'est pas respecté, il existe un risque d'incendie dû à la surchauffe. Il est interdit de recouvrir la lampe, en raison du risque d'incendie !
Il faut resserrer toutes les vis et les éléments de raccord porteurs après 5 / 6 semaines, pour assurer une stabilité durable !
N'employez en aucun cas des nettoyants abrasifs !

Si les instructions de service, de commande ou de montage ne sont pas respectées, et des modifications sont apportées aux produits ou bien encore si des pièces sont remplacées ou si des consommables qui ne correspondent pas aux pièces d'origine sont utilisés, nous n'assurons aucune garantie et nous déclinons toute responsabilité dans ces cas.
Attention Remarque !
Nos surfaces haute brillance sont protégées à la livraison par un film protecteur. Veuillez le laisser sur le meuble jusqu'à ce qu'il soit entièrement installé et que la poussière soit supprimée.
Pour obtenir un aspect de qualité et de haute brillance, vous devez laisser durcir pendant une heure l'air ambiant le film haute brillance après avoir enlevé le film protecteur pour le nettoyage des surfaces, utiliser uniquement un chiffon de coton humide et un peu de lève-vitre.
Ne pas utiliser de détergent agressif comportant des additifs.
Frotter les surfaces avec un chiffon humide.
Ne pas utiliser de nettoyeur à vapeur.
Ne pas endommager la surface avec des objets coupants ne pas soumettre les surfaces à un fort rayonnement solaire.

Nous souhaitons que votre nouveau meuble vous donne entière satisfaction.
Votre service de développement de produits

(NL) Geachte klant,

Als meubelproducent willen wij u erover informeren dat een bevestigings slecht is zou goed is als de verbinding tussen het bevestigingsmateriaal (pluig) en de muur. Controleer daarom bij aan de muur hangende elementen uw muurconstructie en gebruik alleen hiervoor geschikte pluggen uit een speciaalzaak. Tenslotte is de muur van vervaardigers voor de bevestiging aan de muur.

De montage en het leggen van kabels van elektrische artikelen mag uitsluitend door hiervoor bevoegd vakpersoneel worden uitgevoerd. Houd ook rekening met de beschrijvingen en de vermelde gewichten in de montagehandleiding.

Neem de aangegeven maximumgewichten in acht. Bij overbelasting die door spelende kinderen, personen, materiaal of overige invloeden ontstaat, zijn wij als meubelproducent niet aansprakelijk!

Het overbelastig functioneren van het meubil is alleen gegarandeerd, wanneer dit horizontaal en verticaal waterpas wordt opgesteld. De deuren zijn vooral ingesteld, moeten achter eventueel door de omstandigheden ter plaatse opnieuw worden afgesteld / ingesteld!

Alle elektrische aansluitingen voldoen aan de geldende normen resp. voorschriften van VDE, CE, MM. Het te gebruiken lampwattage is aangegeven op de betreffende lampfittings.

Wanneer het maximaal goetoorloofte wattage niet wordt aangehouden, bestaat brandgevaar door oververhitting. Het afleken van de lamp is in verband met brandgevaar verboden!

Alle schroeven en dragende verbindingselementen moeten na 5 f 6 weken worden gesmeedsad om een duurzame stabiliteit te waarborgen!

Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen!

Wanneer gebruiksvorschriften, bedienings- of montage-instructies niet worden opgevolgd, veranderingen aan de producten worden uitgevoerd, onderdelen worden vervangen of verbruiksmaterialen gebruikt, die niet overeenkomen met de originele onderdelen, vervalt iedere garantie of aansprakelijkheid.

Opgelet instructies!

Oras hoogglanzende oppervlakken zijn bij de levering beschermd met een beschermfolie. Laat deze folie op het meubil tot het volledig is gemonteerd en verwijt de van slot.

Om de wasserende hoogglanzende look is verterigen, sluit u - de hoogglanzende folie na de verwijding van de beschermfolie een uur de tijd voor de verharding achterlaten in de omgevingslicht geven

- voor de reiniging van de oppervlakken gebruikt u alleen een vochtige kabooten doek en een glasreinigingsproduct.
- Gebruik geen bijtend reinigingsmiddel met toevoegingsstoffen.
- Verwijt oppervlakken met een natte doek af.
- Gebruik geen stoomstrijker.
- Beschadig het oppanik niet met scherpe voorwerpen.
- Stel oppanikken zeker niet bloot aan sterke zonnestralen.

We wensen u nog veel plezier met het nieuwe meubil.

De producentwettelijkingsafdeling

(HR) Spoštovani,

kot proizvajalec pohi.tva vas prosmo informira, da je pridruitelj same tako mo.na. kot je mo.ne povezava med pribidnim materiom (moznikom) in zidom. Pri elementih, ki so obe.eni, preverite zid in uporabite same za zidove primerne moznike. ki ste jih nabavili v strokovni trgovini. Menazadnje odgovorja monter za pritrditev. Elektrni ne artiklo naj vam polo.i in montira strokovnjak. Pri tem upo.tevajte opise ter podatke o te.i v navodilih za monta.o.

Upo.tevajte podano maksimalno te.o - pri previšokih obremenitvah, ki nastanejo zaradi igranja otrok, bremen ljudi ali drugega materiala ali zaradi drugih obremenitev , kot proizvajalec pohi.tva ne prevzemamo nikar.ne odgovornosti!

Pravilno delovanje funkcij pohi.tva je zagotovljeno samo pri pravilni vodoravni in pravokotni postavitvi. Vrsta so predhodno justirana, vendar jih je treba zaradi lokiranja igranja nastavljati!

Vse elektr.ne instalacije so izdelane v skladu z vseujemni standard oz. predpisi VDE, CE in MM. Jakost uporabljenih .amic je vedno navedena na vsakom posameznem okvirju za svetlo.

Pri neupo.tevanju moka. .javila velov obstaja zaradi pregreva nevarnost po.ara. Svetli zaradi nevarnosti po.ara ni dopustno prekriaviti!

Vse vijake in nosilne povezovalne dele po 5 do 6 tednih naknadno privijajte, da boate zagotovili stalno trdnost povezavi!

Ne uporabljajte .istil za drgnjenje!

V primeru neupo.tevanja navodil za delovanje, uporabo in monta.o, in v primeru izvajanja sprememb na produktih ter merjave delov ali porabnega materiala, ki ne ustrezajo originalnim delom, izklju.kupec vse pravice do uveljavljanja garancije.

Pozor uputa!

Naše površine visokog sjaja zaštićene su tijekom isporuka zaštićenim folijom. Ostavite ovu ne remećajte, dok nije u cijelosti montiran i osušćen od prašine.

Da biste dobili vrhunske opfuku visokog sjaja, trebali biste ostaviti foliju visokog sjaja, nakon ukonjanja zaštićene folije, sat vremena na sobnom zraku nad naknadnog otvrdnjavanja; koristiti vlažnu pamučnu krpu i neotno sredstvo za čišćenje stakla za čišćenje površine,

ne koristiti ostre deterdžente s dodacima, obrisati površine s mokrom krpom, ne koristiti pami čistač.

Ne ostavljajte površine otvrim predmetima; ne izlagajte površine ni pod kojim okolnostima jakim sunčanom ozračivanju.

Želimo vam puno srećnih trenutaka sa svojim novim uređajem.

Vaš razvoj proizvođa

(PL) Szanowni Kliencie!

Jako producent mebli pragniemy Państwa przypomnieć, że umocowując meblę jest tak dobrze, jak dobrze jest połączenie pomiędzy materiałem mocującym (kółkiem rozporowym) a ścianą. Proszę zatem w przypadku elementów wiszących sprawdzić wytrzymałość muru i użyć do ich zamocowania wyłącznie przeznaczonych do tego kołków ze sklepu specjalistycznego. Ostateczną odpowiedzialność za zamocowanie do ściany ponosi monter mebli.

Montaż artykułów elektrycznych i ich ustalenia należy powierzyć wyłącznie autoryzowanemu personelowi. Proszę zastosować się do opisów oraz etykietów podanych w instrukcji montażu.

Proszę przestrzegać podanych etykietów maksymalnych. W przypadku nadmiernego obciążenia, powstającego w wyniku bawiących się dzieci, osób, materiału lub z innych powodów jako producent mebli nie ponosimy odpowiedzialności!

Nienaganna funkcjonowanie mebla jest zagwarantowane wyłącznie w przypadku jego prawidłowego pionowego i poziomego ustawienia. Drzwi zostały odpowiednio ustawione, ale ze względu na warunki lokalne należy je ewentualnie ustawić na nowo ukonygowane!

Wszystkie instalacje elektryczne wykonano zgodnie z obowiązującymi normami lub przepisami VDE, CE, MM. Na każdej oprawie lampowej podana jest moc żarówek, których należy używać.

W przypadku nieprzeetżerania maksymalnej ilości watów istnieje niebezpieczeństwo pożaru w wyniku przegrzania. Żarówek nie wolno przykręcać ze względu na niewbezpieczeństwo poboru!

Dla zapewnienia trwałej szatności po 5-6 tygodniach należy dokręcić wszystkie śruby i nośne elementy łączące!

Nie używać żadnych środków czyszczących wymagających szorowania!

W przypadku nieprzeetżerania instrukcji użytkowania, obsługi i montażu, dokonywania zmian w produktach, wymiany części lub używania materiałów zużywających się, które nie odpowiadają częściom oryginalnym, wyklucza się jakoikółwiek gwarancję lub rozszerzenia z tytułu odpowiedzialności cywilnej.

Uwaga informacyj!

Nasze powłoczki nie o wysokim polysku są fabrycznie oschronione specjalną folią ochronną. Prosimy pozostawić ją na meblach do momentu zamontowania i usunięcia kurzu.

Aby uzyskać wysoki połysk, należy

- po usunięciu folii ochronnej pozostawić folię polyskową przez godzinę w pomieszczeniu do stwierdzenia
- słowości do czyszczenia wyłącznie bawioną szmatką i ostrożny środki do mycia szkle
- nie stosować ostrych środków czyszczących z dodatkami ściernymi
- nie stosować mydli parowej
- nie uszkodzić powierzchni ostrymi przedmiotami.
- W żadnym wypadku nie narabać powłoczki na moce promieniowania słonecznego.

Zyczymy przyjemnego użytkowania i zadowolenia z nowych mebli.

Detail Rozwoju Produktu

(HU) Tisztelt Ügyfelünk!

Mire bútorgyártó árul szerelnék tájékoztatni Önt, hogy a rögzíteli szerkezetek minősége a rögzítő anyag (pép) és a fal közti összekötés minőségétől függ. Fala szerkezet egyének esetén ellenőrizze a fal adottságát és osszik szakemberkedelemből származó, a rögzítéshez megfelelő tipkát használnon.

Végző soron a bútor felszerelő személy felelős a falra történő rögzítésért.

A vilamosági cikkék szerelését és elhelyezését osszák erre jogosult szakember véghez. Kérjük, vegye figyelembe az összeszerelési útmutatóban szereplő végzőket és súlykorlátokat.

Tartass be a megadott maximális súlyhatárokat. A bútor járázó gyermekok, személyek, anyagok vagy egyéb behatások okozta túlerhelésnek a bútorgyártót nem tartass felelőséggel.

A bútor kifogástalan működése osszák pontosan függőleges helyzetben garantiált.

Az ajtókn előlre be vannak állítva, a helyi adottságok függvényében azonban szűkség esetén újra be kell állítani/ajszítani őket.

A vilamos berendezések a német VDE, CE és MM érvényes szabványainak és előírásainak megfelelően készültek. A világítótestek megfelelő erőssége az adott lámpa foglalatán tájéható meg.

A max. watt-szám be nem tartása esetén túlfűródés következtében fellépő tűveszély áll fenn. A világítótesteket táveszély miatt nem szabad letakarni!

Minden esavert és tartó összekötő rögzítő 5-6 hetesen meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonságá érdekében.

Nem használjon habzó tisztítószereket!

Az őzemeleti, kezelési il. szerelési útmutató utatlásainak be nem tartása, a terméknek végzett változtatások, részek kicserélése, vagy az eredeti részeknek meg nem felelő anyagokat felhasználása esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.

Figyelem, olvassa el a tanácsot!

A lényes felületeket a kiszállítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a por.

Az értékes lényes felület megvédéséhez tegye a következőket:

Hagyja a lényes fóliát a védőfóliát eltávolítása után egy óráig keményen a helyiség levegőjében.

A felületek tisztításához kizárólag nedves pamutkendőt és egy kevés etalkészítmőt használjon.

Ne használjon éles szomsos tisztítószereket.

A felületet törője át egy nedves ronggyal.

Ne használjon gödölős tisztítószereket.

A felület övje a kemény lényekkel való érintéstől.

A felület mindig mindig kell az erős napiéástól.

Reméljük, sok örömet lel az új bútor használatában.

A termékfejlesztők

(SK) Vážení zákazníci,

ako výrobca nábytku by sme Vás chceli informovať o tom, že nové upevnenie je len také dobré, aké dobré je spojenie medzi spojovacím materiálom (hmozdinkou) a murivom. Pri viacerých elementoch kontrolujte Vaše murivo a použite na prisútenie murivo iba určenú hmozdinku zo stavebníctva. V konečnom dôsledku je za upevnenie na murive zodpovedný montér.

Montáž a pokládku elektrických materiálov a spotrebičov smie vykonávať iba autorizovaný odborný personál. Prosím, dodržte pokyny a údaje o hmotnosti v návode na montáž.

Dodržiavajte uvádzané údaje o maximálnej hmotnosti pri prenášaní, ktoré môžu spôsobiť hrádžce na deti, ľudia, materiál, alebo iné vplyvy - my, ako výrobca nábytku nepreberáme žiadne riziko!

Bezohľadné funkcie nábytku je zarubené iba pri kolíom a vodorovnom postavení. Dvere sú vopred nastavené, v prípade potreby na základe miestnych podmienok je však nutné ich znovu vyvážiti/nastaviť!

Všetky elektrické instalácie sú zhotovené podľa platných noriem, resp. predpisov VDE, CE, MM. Síta osvetľovacia telesa, ktoré sa majú použiť, je uvedená na objímkach príslušných žiaroviek.

Pri nedodržiání maximálnych válov vzniká na základe prehriatia riziko požaru. Nepokrivujte osvetľovacie telesa žiák rúžku požaru!

Všetky skrušky, ako aj nosné spojovacie diely by sa mali po 5 až 6 týždňoch dotiahnuť, aby bola zarúbená trvalá stabilita!

Nepoužívajte žiadne drsné čistiace prostriedky!

Ak nebudú dodržané prevádzkové nrovy, návody na obsluhu alebo montáž, ak sa budú na produktoch vykonávať zmeny, vymaňat diely alebo ak sa bude používať spoločný materiál, ktorý nezodpovedá originálnym dielom, odpadá akokoľvek záruka alebo akokoľvek nárok na rušenie.

Upozornenie!

Leštěné plochy sú pri dodaní chránené ochrannou fóliou. Túto fóliu neodstraňujte skôr, ako nábytok zmontujete a zbavíte práchu. Aby ste zachovali vzhľad lešteného povrchu, mali by ste leštenú fóliu po odstránení ochranné fólie nechať na vzduchu približne jednu hodinu zatvorenú, aby ste mohli použiť len vlnku bavlnenú úterku a mať možnosť umyťovacieho prostriedku na sklo.

Nepoužívajte žiadny ostrý čistiaci prostriedok s prídavnými látkami.

Povrchy vydrhnite mokrú handru.

Nepoužívajte parný čistič.

Povrchy nepokrivujte ostrými predmetmi.

Povrchy v žiadnom prípade nevytvárajú silnú silničnú žiaru.

Želáme vám veľa radosi s vaším novým nábytkom.

Váš vývoj výrobku

(RU) Уважаемый клиент!

Являясь производителем мебели, мы хотели бы проинформировать Вас о том, что любая крепка надежна настолько же, насколько надежно соединение между крепежным материалом (дюбелем) и стеной. Поэтому в случае с подвижными элементами, пожалуйста, проверьте надежность Вашей стены и используйте только одобренные производителем крепежные материалы из специализированных магазинов. В конечном итоге ответственность за крепку несет специалист, осуществляющий монтаж.

Монтаж и установку электрического оборудования следует поручать только авторизованым электрикам-специалистам. Следуйте описаниям и соблюдайте данные по весу, приведенные в инструкции по монтажу.

При установке, придерживайтесь указанных максимальных значений по весу. При перегрузках, причиной возникновения которых являются играющие дети, люди, материалы или иные причины, мы, как производители мебели, ответственности не несем!

Безрельное эксплуатационные характеристики мебели обеспечиваются только в том случае, если мебель правильно ориентирована в горизонтальной и вертикальной плоскости. Двери поставлены сгруппированными, однако и они требуют определенной дополнительной настройки с учетом местных условий!

Любые электротехнические работы следует осуществлять в соответствии с местными законодательными нормами и предписаниями. Рекомендуемая яркость осветительных элементов указывается на патроне лампы.

При несоблюдении ограничения по максимальной мощности освещения существует опасность пожара вследствие перегрева. По причине опасности пожара запрещается накрывать осветительные элементы!

Все винтовые крепления, равно как и соединительные элементы следует подтягивать через 5 – 6 недель после завершения монтажа для обеспечения долговременной надежной фиксации!

Ne používajte abrazívnyh čistiacich prostriedkami!

Pri nesoobdržení instrukcií po eksploataci, obsluhovaní a montáži, a takže pri osuošťovaní zmienokí vydania, zamení detailov il. pri imenovaní iných rozsadných materiálov, ne sootvetstvujúcich originálnym detailom, garancia prechádzať svoje d'ajstvo, rovnako ako i iné претензии, касающиеся ответственности изготовителя.

Обратите внимание!

Наша мебель в заводском состоянии защищена пленкой. Снять пленку следует только после полной сборки мебели и удаления пыли. Чтобы сохранить внешний вид лакированной поверхности, следует использовать только мягкую хлопчатобумажную тряпку и средство для мытья стекол. Не используйте абразивные чистящие средства!

При установке, придерживайтесь указанных максимальных значений по весу. При перегрузках, причиной возникновения которых являются играющие дети, люди, материалы или иные претензии, мы, как производители мебели, ответственности не несем!

Безрельное эксплуатационные характеристики мебели обеспечиваются только в том случае, если мебель правильно ориентирована в горизонтальной и вертикальной плоскости. Двери поставлены сгруппированными, однако и они требуют определенной дополнительной настройки с учетом местных условий!

Любые электротехнические работы следует осуществлять в соответствии с местными законодательными нормами и предписаниями. Рекомендуемая яркость осветительных элементов указывается на патроне лампы.

При несоблюдении ограничения по максимальной мощности освещения существует опасность пожара вследствие перегрева. По причине опасности пожара запрещается накрывать осветительные элементы!

Все винтовые крепления, равно как и соединительные элементы следует подтягивать через 5 – 6 недель после завершения монтажа для обеспечения долговременной надежной фиксации!

Reméljük, sok örömet lel az új bútor használatában.

A termékfejlesztők

(SLO) Cijenjeni kupče,

kao proizvođač namještaja želimo Vas informirati o tome da uvršćenje drži ukoliko je dobar spoj između materijala za pričvršćenje (mozdanki) i zida. Kod visokih elemenata ispitajte zidu i koristite samo mozdanke predviđene za to iz specijalizirane stručne trgovine. Najzad, montir je odgovoran za uvršćenje na zidu.

Montažu i položenje elektro-artiklova može izvršavati samo autorizirano stručno osobje. Pazite na opise i podatke o težini u uputstvu za montažu.

Pridržavajte se navedenih podataka o maksimalnoj težini i ljud. materijala ili drugih utjecaja proceptovanja izazvanih zbog d'ojce koja se igraju. ljudi, materijala ili drugih utjecaja kao proizvođač namještaja ne preuzimamo garanciju!

Bezojedna funkcija namještaja je zajamčena samo kod vertikalne i vodoravne montaže. Vrata su prednamještana, ali u denom slučaju se moraju nanovo centrirati / podebliti, na osnovi lokalnih uvjeta!

Sve električne instalacije su izvedene prema vrijedim VDE-, CE-, MM-normama odnošno -proplima. Jačina rasvjetnog sredstva koju treba koristiti, navedena je na ođitnom grlu žarulje.

U slučaju nepridržavanja maksimalne vataže, postoji opasnost od požara zbog pregrijavanja. Ne smije se pokriliti rasvjetno sredstvo zbog opasnosti od požara! Sve vijake kao i nosne spojne dijelove treba naknadno pritegnuti poslje 5 do 6 tjedana da bi tako bila zajamčena trajna stabilnost!

Nemojte koristiti ribajuća sredstva za čišćenje!

Ukoliko se na pridržavate pogonskoj uputi, uputi za rad ili za montažu, ako vršite promjene na proizvodima, izmjenite dijelove ili koristite potrošne materijale koji ne odgovaraju originalnim dijelovima, otpada svaka garancija i svaki zahtjev za jamčanjem.

Pozor, napotek!

Naše visokosjajne površine so pri dobavi zaštićene s folij. Poslje to na pohištvo, dokler ni v oeloti montirano ter ga tako zaščitite pred prašom.

Da bi obdržali dragoceno izgled visokeg sjaja, morate visokosjajno folijo po odstranitvi zaščitne folije eno uro dati ne sobno lompapirno, da se seriti za čišćenje površin uporabljate samo vlažno bombažno krpno in malo čistila za steklo.

Ne uporabljate ostrih čistil z dodatki.

Površine zdrgnite z mokrno krpno ne uporabljate parnega čistilnika.

Ne pokrivajte površine z ostrimi predmeti.

V nobenem primeru ne izpostavljajte površin močnim sončnim žarkom.

Želimo vam še mnogo veselja z vašim novim pohištvo.

Vaš razvojni oddelek

(TR) Dederli Müşterimiz,

Mobilya üreticisi olarak, yapacağınız sabitleme işlemi ancak sabitleme malzemesi (dübel) ve duvar aralığınız badiyılı kadar iyi olabilir. Askıy elemanları kullandığınız duvarlarınız kontrol edin ve sadece buna uygun dübeller kullanınız. Duvara yapıacağınız sabitleme işleminden montaj elemanı sorumludur.

Elektrik ekipmanlarınızı montaj ve bunların d'öğemesi yalnızca yetkili teknik persone tarafından uygulanmalıdır. Montaj talimatında bulunan açıklamaları ve adıyıkları bilgileri dikkate alın.

Belirli maks. adıyıkları bilgilerine riayet edin. Oyun oynayan çocuklardan, insanlardan, malzemelerden veya başka etkenlerden kaynaklanan aşırı yüklenmelere mobilya üreticisi olarak sorumluluk kabul etmiyoruz!

Mobilyanızın kusursuz halde ayarlanması için ve yetay yönde kurulum yapıyıldığında adıyıkları. Kaydırıcı önceden ayarlanmalıdır. Ancak gereksinimlere yeteri koşullardan dolayı yanlıdan hazırlanmalı / ayarlanmalıdır!

Tüm elektrik tesisatları geçerli VDE, CE, MM normlarına veya talimatlarına göre üretilmiştir. Kullandığınız lambaların aydınlatma güdünü artırıp duyarda belirtilmiştir. Maks. Watt sayısına uyulmadığıynda aşırı ışınma sonucu yangın riski söz konusudur. Yangın riski nedeniyle lambanın üzerinin örtülmesi yasaktır! Kaydırıcı denge sadıkları için için cıvatalar ve teğyıcıy badiyılı notakları 5 ila 6 hafta sonra tekrar aykılmalıdır!

Ayırıldığınız teslimat gereçleri kullanmayınız!

Kullandığınız kılavuzuna veya montaj bakım talimatlarına uymazsa, örünler üzerindeki sadıklar yapıyısına, parçalar d'öğülürüne veya örtünl parçalarına uygun olmayan askı malzemeleri kullanıyorsanız, her tür garanti ve tazminat hakkıy geyersiz olur.

Dikkat, Bilgilendirme!

Yüksek parlaklıktaki yüzeyleriniz teslimat esnasında bir koruma folyoyla ile korunmaktadır. Mobilyaları tamamen monte edilip tozdan arındırıldıktan sonra folyoyu çıkarınız.

Dederli yüksele parlak görünümlü kalıymayıy sadımlak için , yüksek parlaklıktaki folyoya koruma folyoyu çikarıyıldıktan sonra oda havasınıyza sertleşmesini için bir saatlik bir zaman tanıyınız.

. Yüzeyleri temizliyi için sadece nemli pamuk bez ile biraz cam temizleyici kullanınız.

Eks maddeleer ispanen kesinlikle temizleme malzemeleri kullanmayınız.

. Yüzeyleri yağak bir bezle ovunuz.

Buharıy lemlendireyici kullanmayınız.

. Yüzeye keskin aletlerle zarar vermeyiniz.

. Yüzeyi hijbir surette göğöl ganeş ışınlarına maruz bırakmayınız.

Yeni mobilyanızla sevinç duymanızız dileriz.

Ürün Geliştirme Departmanıy



(DE)

Möbel mit FSC-Zertifikat

Holz als Rohstoff für Möbel ist unverzichtbar von der Ausbeutung über die Arbeit bis zu den vielfältigen Möglichkeiten des Designs.

Das Wurzelsystem des FSC weist nach, dass das verwendete Holz aus Wäldern stammt, die nach strengen ökologischen, sozialen und wirtschaftlichen Standards nachhaltig bewirtschaftet werden. Das heißt zum Beispiel, Erhalt der Artenvielfalt bei den Bäumen.

Im FSC haben sich nicht nur andere Naturschutzorganisationen wie WWF, Greenpeace, aber auch Umweltschutz- und Verbraucherschutzorganisationen, Verbraucher, Wissenschaftler und Umweltschützer, soziale und wirtschaftliche Standards und Wirtschaftsprüfungsgesellschaften einig über die Prinzipien und Kriterien des FSC abgestimmt. Die detaillierte Überprüfung der Herkunft- und Verarbeitungsweg vom Wald bis zum Markt sorgt dafür, dass nur das Siegel der Marke FSC sein Wasserzeichen werden kann.

Der Schutz der Zukunft, deren nachhaltige Nutzung mit unseren Wäldern sicher garantiert ist (FSC), kann durch die Einhaltung der FSC Kriterien für Holz und Holzprodukte sichergestellt werden.

Ihre Produktentwicklung

(GB)

FSC® certified furniture

As a new material for making furniture, wood has no equal – from its variety through its aesthetic to its many design possibilities.

But the wood from which this furniture is made has even more to offer.

The FSC label proves that the wood used comes from forests managed to strict ecological, social and economic standards with logging effort. This means, for example, that forest that is not suitable for timber production is not cut down.

Environmental organisations, forest owners, representatives of the wood trade and unions, amongst others, have come together to ensure that the wood, independent certification criteria apply to the origin of the wood and only award the quality mark if the principles and criteria of the FSC have been met. The tracing of the timber through processing chains from the forest to the market ensures that the seal of the FSC certificate can be trusted.

This represents a step towards the future, because sustainable management of our forests secures their long-term preservation, both now and thus the quality of life for the generations to come and of tomorrow.

Your product development team

(IT)

Mobili con certificazione FSC®

Come materiale prima per i mobili, il legno è irrinunciabile dal punto di veduta sia per gli industriali sia per i consumatori. Ma il legno di questi mobili offre ancora di più.

Il marchio FSC garantisce che il legno utilizzato proviene da foreste gestite in maniera responsabile, secondo i criteri standard ecologici, sociali ed economici. Ciò significa che vengono conservate le risorse biologiche e vengono rispettati gli standard di lavoro del legno.

Altrimenti il FSC organizzatori più volte emblematici, proprio come i loro clienti, si sono impegnati a garantire la gestione sostenibile delle foreste a lungo periodo. Organismi di certificazione indipendenti verificano le foreste d'origine del legno a condizione il marchio di qualità solo se sono rispettati i principi e criteri del FSC. L'efficace controllo della filiera commerciale ed lavorazione, dalla foresta al prodotto, previene alcuni dei rischi FSC.

Tutto ciò rappresenta un passo verso il futuro, perché la gestione responsabile delle nostre foreste assicura la loro conservazione nel tempo, la tutela della biodiversità e quindi anche la qualità di vita delle generazioni presenti e future.

Area Sviluppo prodotti

(SK)

Nábytok a certifikácia FSC® (Rada dozorná had lesní) (SK)

Drevo ako surovina pre nábytok je nepostrániteľnou súčasťou výroby a zároveň aj zdrojom estetického dizajnu.

Ale drevo často nábytok prichádza ešte viac.

Značka FSC doplnená prídavnou časťou poskytuje z hľadiska kvality ďalšie informácie o tom, ako bolo získané drevo. FSC znamená, že drevo pochádza z dobre spravovaných lesov, ktoré sú spravované zodlúčene ekologicky, sociálne a ekonomicky. To znamená, že sú zachované prírodné zdroje, ktoré sú potrebné pre budúce generácie.

V FSC sú členmi nielen odborníci, organizácie, ale aj samotní ľudia, ktorí chcú zabezpečiť, aby drevo bolo získané zodlúčene ekologicky, sociálne a ekonomicky. FSC znamená, že drevo pochádza z dobre spravovaných lesov, ktoré sú spravované zodlúčene ekologicky, sociálne a ekonomicky. To znamená, že sú zachované prírodné zdroje, ktoré sú potrebné pre budúce generácie.

Vášeňový výrobok

(FR)

Mobilier avec certifiéc FSC®

Le bois comme matière première pour des meubles et pour les intérieurs est un aspect en passant par son esthétique jusqu'aux diverses possibilités de design.

Le bois de ce mobilier offre encore plus : Le logo du FSC prouve que le bois utilisé provient de forêts gérées selon des standards écologiques, sociaux et économiques stricts. Ce qui signifie par exemple, l'épargne de la biodiversité dans les forêts et le respect de la diversité dans les forêts.

Le FSC organise plus de fois que d'autres organisations de consommateurs et de producteurs, et s'engage à garantir la gestion durable des forêts à long terme. Des organismes de certification indépendants vérifient les forêts d'origine du bois à condition que les principes et critères du FSC soient respectés. Le contrôle sérieux de la chaîne de commercialisation et de traitement, de la forêt jusqu'au meuble permet qu'il n'y ait aucun doute sur la marque FSC.

C'est un pas vers l'avenir car un traitement durable de nos forêts assure à long terme leur conservation, leur diversité et, en outre, la qualité de vie pour les générations d'aujourd'hui et de demain.

Votre développement de produits

(IR)

FSC® certified furniture

As a new material for making furniture, wood has no equal – from its variety through its aesthetic to its many design possibilities.

But the wood from which this furniture is made has even more to offer.

The FSC label proves that the wood used comes from forests managed to strict ecological, social and economic standards with logging effort. This means, for example, that forest that is not suitable for timber production is not cut down.

Environmental organisations, forest owners, representatives of the wood trade and unions, amongst others, have come together to ensure that the wood, independent certification criteria apply to the origin of the wood and only award the quality mark if the principles and criteria of the FSC have been met. The tracing of the timber through processing chains from the forest to the market ensures that the seal of the FSC certificate can be trusted.

This represents a step towards the future, because sustainable management of our forests secures their long-term preservation, both now and thus the quality of life for the generations to come and of tomorrow.

Your product development team

(NL)

Meeble met FSC®-certificat

Drevo je vhodný materiál surovina výroby nábytku a dreva. Jeho použitie má estetický vplyv na dizajn nábytku, jeho kvalita a estetický vplyv sú dôležitými aspektmi dizajnu.

Drevo, a hlavne výber dreva, má veľký vplyv na kvalitu nábytku. FSC znamená, že drevo pochádza z dobre spravovaných lesov, ktoré sú spravované zodlúčene ekologicky, sociálne a ekonomicky. To znamená, že sú zachované prírodné zdroje, ktoré sú potrebné pre budúce generácie.

V FSC sú členmi nielen odborníci, organizácie, ale aj samotní ľudia, ktorí chcú zabezpečiť, aby drevo bolo získané zodlúčene ekologicky, sociálne a ekonomicky. FSC znamená, že drevo pochádza z dobre spravovaných lesov, ktoré sú spravované zodlúčene ekologicky, sociálne a ekonomicky. To znamená, že sú zachované prírodné zdroje, ktoré sú potrebné pre budúce generácie.

Das Holz als Rohstoff für Möbel ist unverzichtbar von der Ausbeutung über die Arbeit bis zu den vielfältigen Möglichkeiten des Designs.

Das Wurzelsystem des FSC weist nach, dass das verwendete Holz aus Wäldern stammt, die nach strengen ökologischen, sozialen und wirtschaftlichen Standards nachhaltig bewirtschaftet werden. Das heißt zum Beispiel, Erhalt der Artenvielfalt bei den Bäumen.

Detal Produkta

(TR)

FSC® (Orman Yönetim Kurumu) Şerhifalı mobilyalar

Mobilyalar için hammaddesi olarak kullanılan ağaçların kalitesi, yapı kalitesi ve boyutları, mobilyaların estetik görünümüne ve dayanıklılığına doğrudan etki eder. Aynı zamanda, mobilyaların kalitesi, çevre, sosyal ve ekonomik standartlara da doğrudan etki eder.

FSC, orman yönetimi, sosyal ve ekonomik standartları sağlamak için bir araya gelir. Bu, ormanların sürdürülebilir olarak yönetilmesini sağlar ve ormanların korunmasını sağlar. Aynı zamanda, FSC, ormanların sürdürülebilir olarak yönetilmesini sağlar ve ormanların korunmasını sağlar.

FSC, orman yönetimi, sosyal ve ekonomik standartları sağlamak için bir araya gelir. Bu, ormanların sürdürülebilir olarak yönetilmesini sağlar ve ormanların korunmasını sağlar. Aynı zamanda, FSC, ormanların sürdürülebilir olarak yönetilmesini sağlar ve ormanların korunmasını sağlar.

FSC, orman yönetimi, sosyal ve ekonomik standartları sağlamak için bir araya gelir. Bu, ormanların sürdürülebilir olarak yönetilmesini sağlar ve ormanların korunmasını sağlar.

Ürün Geliştirme Departmanınız

(RO)

Mobilier cu certifiéc FSC®

Le bois comme matière première pour des meubles et pour les intérieurs est un aspect en passant par son esthétique jusqu'aux diverses possibilités de design.

Le logo du FSC prouve que le bois utilisé provient de forêts gérées selon des standards écologiques, sociaux et économiques stricts. Ce qui signifie par exemple, l'épargne de la biodiversité dans les forêts et le respect de la diversité dans les forêts.

Le FSC organise plus de fois que d'autres organisations de consommateurs et de producteurs, et s'engage à garantir la gestion durable des forêts à long terme. Des organismes de certification indépendants vérifient les forêts d'origine du bois à condition que les principes et critères du FSC soient respectés. Le contrôle sérieux de la chaîne de commercialisation et de traitement, de la forêt jusqu'au meuble permet qu'il n'y ait aucun doute sur la marque FSC.

C'est un pas vers l'avenir car un traitement durable de nos forêts assure à long terme leur conservation, leur diversité et, en outre, la qualité de vie pour les générations d'aujourd'hui et de demain.

Departamentul dvs. de creştere produse

(HU)

FSC® tanúsítással rendelkező bútork

A borkok alapanyagaként használt borkok minősége nemcsak a borkok minőségét, hanem a borkok környezetvédelmi szempontjait is meghatározza.

Ezen borkok minősége mindig az erdőből jön.

Az FSC tanúsítással rendelkező borkok minősége nemcsak a borkok minőségét, hanem a borkok környezetvédelmi szempontjait is meghatározza. Ezen borkok minősége mindig az erdőből jön. Az FSC tanúsítással rendelkező borkok minősége nemcsak a borkok minőségét, hanem a borkok környezetvédelmi szempontjait is meghatározza. Ezen borkok minősége mindig az erdőből jön.

Ezen borkok minősége mindig az erdőből jön. Az FSC tanúsítással rendelkező borkok minősége nemcsak a borkok minőségét, hanem a borkok környezetvédelmi szempontjait is meghatározza. Ezen borkok minősége mindig az erdőből jön.

A termékfejlesztés

(ND)

Möbelien met FSC®-certificat

Drevo je vhodný materiál surovina výroby nábytku a dreva. Jeho použitie má estetický vplyv na dizajn nábytku, jeho kvalita a estetický vplyv sú dôležitými aspektmi dizajnu.

Drevo, a hlavne výber dreva, má veľký vplyv na kvalitu nábytku. FSC znamená, že drevo pochádza z dobre spravovaných lesov, ktoré sú spravované zodlúčene ekologicky, sociálne a ekonomicky. To znamená, že sú zachované prírodné zdroje, ktoré sú potrebné pre budúce generácie.

V FSC sú členmi nielen odborníci, organizácie, ale aj samotní ľudia, ktorí chcú zabezpečiť, aby drevo bolo získané zodlúčene ekologicky, sociálne a ekonomicky. FSC znamená, že drevo pochádza z dobre spravovaných lesov, ktoré sú spravované zodlúčene ekologicky, sociálne a ekonomicky. To znamená, že sú zachované prírodné zdroje, ktoré sú potrebné pre budúce generácie.

Das Holz als Rohstoff für Möbel ist unverzichtbar von der Ausbeutung über die Arbeit bis zu den vielfältigen Möglichkeiten des Designs.

Das Wurzelsystem des FSC weist nach, dass das verwendete Holz aus Wäldern stammt, die nach strengen ökologischen, sozialen und wirtschaftlichen Standards nachhaltig bewirtschaftet werden. Das heißt zum Beispiel, Erhalt der Artenvielfalt bei den Bäumen.

De productontwikkelingsafdeling

(RU)

Мебель с сертификатом FSC®













Дерево – это отличный материал для изготовления мебели. Его использование имеет эстетический эффект на дизайн мебели, ее качество и эстетический эффект.

Дерево, а главное выбор дерева, имеет большое влияние на качество мебели. FSC означает, что дерево поступает из хорошо управляемых лесов, которые управляются экологически, социальными и экономическими стандартами.

FSC – это организация, которая гарантирует, что используемое дерево поступает из хорошо управляемых лесов, которые управляются экологически, социальными и экономическими стандартами. FSC означает, что дерево поступает из хорошо управляемых лесов, которые управляются экологически, социальными и экономическими стандартами.

FSC – это организация, которая гарантирует, что используемое дерево поступает из хорошо управляемых лесов, которые управляются экологически, социальными и экономическими стандартами.

С начальными показателями качества древесины

-  Möbel aus Naturholz und Plattenwerkstoffen
-  Meble z drewna naturalnego oraz płyt drewnopochodnych
-  Meubelen van natuurhout en plaatmaterial
-  Furniture made from natural wood and panel materials
-  Mobili in legno naturale e materiali pannellati
-  Meuble en bois naturel et plaque en dérivé du bois
-  Doğal ahşap ve kereste malzemelerden üretilmiş mobilya
-  Мебель из натурального дерева, ДСП и ДВП
-  Mobilă din lemn natural și materiale fibrolemnoase
-  Nábytek z přírodního dřeva a deskových materiálů
-  Nábytok z prírodného dreva a drevozvláknitých doskových materiálov
-  Bútor természetes faanyagból és bútorlapokból



Liebe Kunden, lieber Kunde,
vielen Dank für Ihre Bestellung!
Gleichzeitig, ob Sie ein aus Naturholz gefertigtes Möbelstück gekauft haben, eine Hochglanzfront oder eine matte Kunststofffront – jedes Möbelstück hat seine ganz speziellen Eigenschaften. Auch Holzbeschaffenheit und -struktur, wie zum Beispiel kleinere Äste bei Naturholzmöbeln, sind Teil der individuellen Ausstrahlung jedes einzelnen Möbelstücks.
Da Möbel aus Naturholz ständigen Klima- und Feuchtigkeitsschwankungen ausgesetzt sind, können vereinzelt Veränderungen in der Oberfläche auftreten wie z.B. Haarrisse oder Farbveränderungen. Generell nimmt im Laufe der Zeit die Helligkeit ab und die Farbsättigung zu – das Holz dunkelt nach. Die genannten Veränderungen sind bei einem Natur-Rohstoff wie Holz ein normaler Prozess.
Dieses Büchlein soll Ihnen ein paar Tipps zur Pflege Ihres Möbelstücks geben, damit Sie lange Freude daran haben können.

Grundsätzlich gilt:
• Keine heißen Gegenstände auf die Möbel stellen.
• Keine Kerzen direkt auf die Möbel stellen.

• Verschüttete Flüssigkeiten sofort abwischen.
• In regelmäßigen Abständen den festen Sitz von Schrauben und Beschlägen kontrollieren.
• Der typische, aromatische Holzgeruch ist bei Naturholzmöbeln immer ein Qualitätsbeweis.
• Heiße Stellen an den Ästen entstehen durch einen natürlichen Harzaustritt und können mit einem trockenen, fusselfreien Tuch abpoliert werden.

• Auch von anderen Holz-, Lack-, Leder- oder Polstermaterialien ist ein schwacher Eigengeruch am Anfang unvermeidbar. Diese Gerüche verschwinden nach einiger Zeit von allein. Wenn Sie dem nachhelfen wollen, lüften Sie in der Anfangszeit häufiger und/oder wischen Sie die Möbel leicht feucht mit Wasser aus, das mit ein wenig Essig versetzt ist.
• Bewahren Sie diese Hinweise gut auf. Pflegehinweise für Möbel aus Plattenwerkstoffen
Verwenden Sie zur Pflege Ihres Möbels aus Plattenwerkstoffen am besten ein weiches, nicht fusselfendes Tuch oder ein Ledertuch. Wischen Sie die Oberflächen leicht feucht ab.
Grundsätzlich gilt: Verwenden Sie bitte auf keinen Fall folgende Reinigungs- und Putzmittel:

- Mikrofasertücher oder Schmutzradierer. Diese enthalten häufig feine Schleifpartikel, die zu einem Zerkratzen der Oberflächen führen können;
- scharfe chemische Substanzen sowie scheuernde Putz- oder Lösungsmittel. Diese können die Oberflächen ebenfalls beschädigen;
- Scheuerpulver, Stahlwolle oder Topfkratzer. Sie zerstören die Oberfläche so stark, dass eine Aufarbeitung nicht mehr möglich ist.
- Staubsauger. Düsen und Bürsten können die Oberflächen zerkratzen;
- Dampfreiniger. Durch den hohen Druck und die Hitze, mit denen der Wasserdampf auf die Oberflächen trifft, können diese beschädigt werden oder sich sogar vom Untergrund ablösen.

Ihre Produktentwicklung



Droga Klientko, Drogi Kliencie,
Dziękujemy za zamówienie!
Niezależnie od tego, czy zakupiony przez Państwa mebel został wykonany z drewna litego, czy też posiada on front wykonany z płyty o wysokim połysku, lub też z płyty pokrytej matowym tworzywem sztucznym – każdy taki mebel ma swoje specjalne właściwości. Również właściwości i struktura drewna – jak np. niewielkie stoje w meblach z drewna naturalnego – nadają meblom indywidualnego charakteru. Powinowaz meble z drewna naturalnego są nieustannie wystawione na działanie wilgoci i czynników atmosferycznych, mogą na ich powierzchni sprowadzanie pojawiać się zmiany, jak np. odbarwienia czy rysy. Z biegiem czasu może zmieć się nasycenie koloru i drewno może ściemnieć. Wspomniane zmiany zachodzące w wyglądzie produktów wykonanych z surowców naturalnych są zupełnie normalne. Niniejsza instrukcja zawiera cenne wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli, aby jak najdłużej mogli Państwo cieszyć się z ich nienagannego wyglądu.

Podstawowe zasady:
• Nie stawiać na meblach gorących przedmiotów.
• Nie stawiać świeczek bezpośrednio na meblach.
• W przypadku nadania wody natychmiast ją wyttrzeć.
• Sprawdzić w regularnych odstępach czasu, czy śruby są dokręcone, a ścianki dobrze przymocowane.
• Charakterystyczny, aromatyczny zapach drewna występujący w przypadku mebli wykonanych z drewna naturalnego jest oznaką wysokiej jakości produktu.
• Jasne miejsca na stojakach powstają z powodu występowania żywic – można je wypolować suchą, nie pozostawiającą śladów szmatką.
• W przypadku mielekowania wykonanych z litego drewna lub skóry, produktów polakierowanych lub z obiciami, na początku również występuje charakterystyczny zapach „nowości”.
• Zapach ten znika po pewnym czasie użytkowania produktu. Jeśli odczuli Państwo pobryzy z tego zapachu szybkość, zalecamy wietrzyć często pomieszczenia i/lub przetrzeć meble szmatką delikatnie zwilżoną w wodzie z niewielką ilością octu.
• Prosimy zachować niniejsze wskazówki w bezpiecznym miejscu.

Wskazówki dotyczące pielęgnacji lakowanych/polejowanych mebli z drewna naturalnego
Powierzchnia zakupionego mebla została zabezpieczona czystym biologicznym olejem. Aby zachować naturalny połysk powierzchni, zalecamy co pewien czas nanieść ją olejem do pielęgnacji mebli. Po zabezpieczeniu powierzchni olejem zalecamy wyttrzeć ją nie pozostawiającą śladów szmatką. Szczerzecko po użyciu powinna wyschnąć, następnie można ją wyttrzeć.

Wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli z surowego/bejcowanego drewna naturalnego
Powierzchnię mebli najlepiej jest czyścić wilgotną szczerzecką.

Uwaga: Nie używać żrących środków czyszczących ani rozpuszczalników.
Wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli z płyt drewnopochodnych
Do pielęgnacji mebli najlepiej używać miękkiej, nie pozostawiającej śladów szmatki. Powierzchnię należy przetrzeć lekko zwilżoną szmatką.
Podstawowe zasady: Nigdy nie należy stosować potężnych środków/lakierów czyszczących:
• szczerceczak z mikrofazy ani gąbek do usuwania brudu. Często zawierają drobinki ścierna, które mogą porysować powierzchnię;
• ostrych substancji chemicznych np. środków szorujących lub rozpuszczalników. Mogą one uszkodzić powierzchnię;
• proszków czyszczących, wafy stalowej ani ostrych myjek. Mogą one na stałe uszkodzić powierzchnię;
• odkurzacza. Szczerka odkurzacza może porysować powierzchnię;
• myjek parowych. Wysokie ciśnienie i wilgoc mogą uszkodzić powierzchnię oraz spowodować rozklejenie materiału.

Dział Rozwoju Produktu.



Beste klant, Hartelijk dank voor uw bestelling!
Het maakt niet uit of u een meubelstuk van natuurhout, een hoogglanzende voorkant of een matte plastic voorkant hebt gekocht – elk meubelstuk heeft zijn heel bijzondere eigenschappen. Ook de staat en structuur van het hout zoals kleine takken bij natuurhouten meubelen maken deel uit van de individuele look van elk afzonderlijk meubelstuk. Omdat meubelen van natuurhout zijn vervaardigd, worden ze permanent blootgesteld aan permanente klimaatveranderingen, kunnen er af en toe wijzigingen optreden van de bovenlaag zoals haarscheurtjes of kleurveranderingen. In het algemeen neemt na verloop van tijd de helderheid af en de kleurverzadiging toe – het hout wordt donkerder.
De genoemde wijzigingen vormen bij een natuurlijk grondstof zoals hout een normaal proces. Dit boekje moet u een paar tips geven over het onderhoud van uw meubelstuk, zodat u er lange tijd plezier aan kunt beleven.
In principe geldt:
• Plaats geen hete voorwerpen op de meubelen.
• Plaats geen kaarsen direct op de meubelen.
• Veeg gemorst vloeistoffen direct af.
• Controleer met regelmatige intervallen het stevige huwast van schroeven en beslag.
• De typische, aromatische houtgeur is steeds een kwaliteitsbewijs bij natuurhouten meubelen.
• Heidee plaatsen aan de takken ontstaan door een natuurlijk uitdrueden van hars en kunnen worden weggepolijt met een droge, pluisjevrije doek.
• Ook van andere houten, gelakte, lederen of gestoffeerde materialen is een zwakke eigen reuk bij het begin niet te vermijden. Deze geuren verdwijnen na enige tijd vanzelf. Als u wilt dat het sneller gaat, verlucht u in het begin vaker en/of veegt de meubelen lichtjes vochtig af met water, dat een beetje is aangelengd met azijn.
• Bewaar deze instructies goed.

Onderhoudsinstructies voor meubelen van plaatmateriaal
Gebruik voor de reiniging van uw meubel van plaatmateriaal het best een zachte, niet pluisige doek of een leren doek. Veeg de oppervlakten letwat vochtig af.
In principe geldt: Gebruik zeker niet volgende reinigings- en poetsmiddelen:
• microvezelwafels of wafelkommen. Deze bevatten vaak fine silijndesjes die kunnen leiden tot krassen op de oppervlakten;
• scherpe chemische substanties zoals schurende poets- of oplosmiddelen. Deze kunnen de oppervlakten eveneens beschadigen;
• schuurpoeder, staalwol of pannensponzen. Ze vernietigen het oppervlak zo erg dat een reparatie niet meer mogelijk is;
• stoffzuiger. Mondstukken en bonstels kunnen krassen op de oppervlakten veroorzaken;
• stoomreiniger. Door de hoge druk en de hitte, waarmee de stoom op de bovenlagen komt, kunnen deze worden beschadigd of zelfs loskomen van de ondergrond.

De productontwikkelingsafdeling



Dear customer, Thank you for your order!
No matter if you bought a piece of furniture made from natural wood, a high-gloss front or a plastic front – every piece of furniture has unique characteristics. Even the texture and structure of wood, such as small knots in natural wood furniture, are part of the individual charisma of each piece of furniture.
Since natural wood furniture are permanently exposed to climate and humidity fluctuations, changes to the surface may occur (e.g. hair cracks or changes in colour) in some cases. In general, brightness decreases and colour saturation increases in the course of time – the wood darkens.
The changes mentioned above are normal for natural raw materials such as wood. This booklet provides some care tips for your piece of furniture so that you can enjoy it for a long time.

The following applies in general:
• Don't place any hot objects on the furniture.
• Don't place candles directly on the furniture.
• Immediately wipe off any spilled liquids.
• Regularly check if the screws and fittings are tight.
• The typical, aromatic wooden odour is always a proof of quality for natural wood furniture.
• The natural emission of resin may produce bright spots on the knots which can be polished with a dry, lintfree cloth.
• Initially, a slight intrinsic odour is unavoidable for other woods, paint, leather or upholstery materials too. These odours automatically disappear after a while. If you want to speed up this process, ventilate more often at the beginning and/or wipe out the furniture with a slightly damp cloth which was soaked in water mixed with a small amount of vinegar.
• Keep these notes in a safe place.

Care notes for furniture made of panel materials
We recommend using a soft, lint-free cloth or a shabby for conditioning your piece of furniture made of panel materials. Wipe off the surfaces with a slightly damp cloth or shabby.
The following applies in general: Please don't use the following detergents or cleaning agents at all:
• microfibre cloths or dirt erasers. They often contain fine abrasive particles which can cause scratches on the surfaces;
• aggressive chemical substances as well as abrasive cleaning agents or solvents. They may damage the surfaces too;
• scouring powder, steel wool or scouring pads. They destroy the surface so badly that reconditioning is impossible;
• vacuum cleaners. The nozzles and brushes can cause scratches on the surfaces;
• steam cleaners. The surfaces may be damaged or separated from the ground due to the high pressure and heat of the water vapour.

Your product development team



Gentili clienti, sentiti ringraziamenti per il vostro ordine!
A prescindere che abbiate scelto un mobile realizzato in legno naturale, un fronte lucido o un fronte di materiale plastico opaco – ogni esemplare ha sue particolarità. Anche le caratteristiche e la struttura del legno, quali ad esempio rami minori nei mobili di legno naturale, sono parte del fascino individuale di ogni singolo mobile.
Dato che i mobili in legno naturale sono esposti al continuo variare del clima e dell'umidità, è probabile che in superficie insorgano mutamenti quali crepe capillari o cambiamenti di colore. Generalmente con passar del tempo diminuisce la chiarezza e aumenta la saturazione del colore – il legno si scurisce.
I citati mutamenti sono un normale processo dei materiali naturali, quali appunto il legno.
Il presente libretto intende darvi alcuni suggerimenti sulla cura del vostro mobile, affinché vi procuri lunghe soddisfazioni.

Sostanzialmente vale:
• Non poggiare oggetti roventi sui mobili.
• Non poggiare candele a diretto contatto dei mobili.
• Asciugare subito i liquidi sversati.
• Ad intervalli periodici controllare se viti e cerniere sono salde.
• Il caratteristico odore fragrante è sempre una prova di qualità dei mobili in legno naturale.
• Le macchie chiare sui rami si formano per via della naturale fuoriuscita di resina, e sono levigabili con un panno asciutto che non lascia peli.
• Anche trattandosi di altri materiali lignei, di vernice, pelle o imbottiti, all'inizio è inevitabile un leggero odore caratteristico. Dopo qualche tempo però, questi odori svaniscono da sé. Potete aiutare a farli volatilizzare in minor tempo cambiando più spesso aria all'inizio e/o passando sui mobili un panno umido d'acqua con qualche goccia d'aceto.
• Conservare bene le presenti istruzioni.

Istruzioni sulla cura dei mobili in materiali pannellati
Per la cura dei mobili in materiali pannellati si consiglia di usare un panno morbido, che non lascia peli, o un panno di pelle. Passare il panno leggermente umido sulle superfici.
Sostanzialmente vale: In nessun caso utilizzare i seguenti detersivi e prodotti per la pulizia:
• panni in microfibra o spugne a tampono. Questi prodotti contengono spesso fini particelle abrasive, che possono provocare sgraffiature sui mobili;
• forti sostanze chimiche nonché detersivi o solventi abrasivi. Anche questi prodotti possono aggredire le superfici.
• polvere abrasiva, paglietta d'acciaio o spugne abrasive. Rovinerebbero la superficie in modo tale che non sarebbe più possibile ripararle;
• aspirapolvere. Bocchette e spazzole possono sgraffiare le superfici;
• pulitrice a vapore. Per via dell'elevata pressione e calore con cui il vapore colpisce le superfici, esse rischiano di deteriorarsi o addirittura staccarsi dalla sottostruttura.

Area Sviluppo prodotti



Chère clients, cher client, Merci pour votre commande !
Peu importe que vous ayez acheté un meuble fabriqué en bois naturel, un face haute brillante ou une face en plastique mat – chaque meuble a ses propriétés spécifiques. Même les proportions et la structure du bois, comme par exemple les petits nœuds sur des meubles en bois naturel, font partie de l'aspect de chaque meuble.
Comme le meuble en bois naturel est soumis aux variations permanentes du climat et de l'humidité, il se peut que quelques modifications surviennent sur la surface, comme par exemple de fines fissures ou des décorations. En règle générale, au cours du temps, la clarté du bois diminue et son intensité de coloration augmente – le bois devient foncé.
Les modifications mentionnées sont un processus normal des matériaux naturels comme le bois.
Ce petit livret vous donne quelques astuces sur l'entretien de votre meuble pour que vous puissiez en profiter longtemps. En règle générale :
• Ne pas poser d'objets chauds sur le meuble.
• Ne pas poser de bougies directement sur le meuble.
• Essayer immédiatement les liquides renversés.
• À intervalles réguliers, contrôler que les vis et les fermes sont bien en place.
• L'odeur aromatique typique du bois est toujours une preuve de qualité des meubles en bois naturel. Les endroits clairs sur les nœuds se produisent par une sécrétion naturelle de résine qui s'élimine avec un chiffon sec non pelucheux.
Les autres matériaux comme le bois, la peinture, le cuir ou le rembourrage dégagent inévitablement une légère odeur. Ces odeurs disparaissent d'elles-mêmes avec le temps. Si vous souhaitez qu'elles disparaissent plus vite, au début, aérez plus souvent et essuyez les meubles avec un chiffon légèrement imbibé d'eau mélangée avec un peu de vinaigre.

Conservate bien cette notice. Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois
Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux ou une peau de chamois. Essayez la surface légèrement humide. En aucun cas les détergents suivants :
• Chiffons à microfibras ou gomme à saleté. Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayer les surfaces ;
• substances chimiques agressives ainsi que des détergents abrasifs. Ceux-ci peuvent également endommager les surfaces ;
• Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois
Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux ou une peau de chamois. Essayez la surface légèrement humide. En aucun cas les détergents suivants :
• Chiffons à microfibras ou gomme à saleté. Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayer les surfaces ;
• substances chimiques agressives ainsi que des détergents abrasifs. Ceux-ci peuvent également endommager les surfaces ;
• poudre à récurer, pelle de fer ou éponge gratante. Elles dégraderont la surface à profondément qu'il n'est plus possible de la retoucher ;
• aspirateur. Les buses et les brosses peuvent rayer la surface ;
• nettoyeur à vapeur. De fait de la haute pression et de la chaleur avec laquelle la vapeur d'eau sort sur la surface, elles peuvent être endommagées et même décoller le base.

Votre service de développement de produits

Sevgili Müşterimiz,
Siparişiniz için çok teşekkür ederiz! Doğal ahşap malzemeden yapılmış bir mobilya aldığınızda, parlak veya mat plastik kaplama da olsa – her mobilya parçasının kendine özgü özellikleri vardır. Ayrıca, doğal ahşap mobilyaların küçük parçaları gibi ahşap dokusu ve yapısı, mobilyanın her ayrı parçasının ayrı çekiciliğini bir parçasıdır.

Mobilya, doğal ahşabın kalıcı hava ve nem dalgalanmalarına maruz kaldığında, nadir de olsa çatlak veya renk atması gibi yüzey değişiklikleri meydana gelebilir. Genellikle parlaklık ve ahşabın koyu rengini sağlayan renk doyumu zaman içinde azalır.

Bu değişiklikler ahşap gibi doğal hammaddelerde normal bir süreçtir.Bu kitapçık, mobilyanızı uzun yıllarlıkullanmak için bir takım bakım ipuçları verecektir.

Temel olarak:

Mobilyanın üzerine sıcak nesnelere koymayın.
Mumların mobilyanın üzerine doğrudan koymayın.
Dökülen sıvıları derhal bezle silin.
Vidalanın ve bağlantı elemanlarının sıkı olup olmadıklarını periyodik olarak kontrol edin.
Doğal ahşap mobilyada ahşabın tipik, aromatik kokusu her zaman kalitesinin bir kantidir.

Doğal ahşapın derinden kaynaklanan parlak noktalar, kur, tiftiksiz bir bez ile parlatabilir.
Ayrıca diğer ahşap, lake, deri veya diğer malzemeler başlangıçta giderilemeyen hafif bir koku bırakabilir.
Bu kokular bir zaman sonra kendiliğinden kaybolacaktır. Bu süreci hızlandırmak isterseniz, başlangıçta ortamı daha sık havalandırın ve/veya mobilyayı biraz sirke kattığınız su ile siltiğiniz bir bez ile silin.
Bu talimatları dikkatlice izleyin.

Sunta mobilya malzemesinin bakımı
Sunta malzemeden yapılmış mobilyanızın bakımı için, yumuşak, tiftiksiz bir bez veya güderi kullanı. Hafif nemli bir bez ile yüzeyi temizleyin.

Temel olarak: Lütfen aşağıdaki temizlik araçlarından ve maddelerinden kaçınınız:
mikro fiber kumaş veya bez. Bunlar yüzeyin çizilmesine neden olabilir.
aşındırıcı parçalar içerir;
keskin ve aşındırıcı temizlik kimyasalları veya çözücülerşarfe. Bunlar da yüzeye hasar verebilir;
ovma tozu, çelik yünü veya ovma süngerleri. Yüzeyi, gidermeyi imkansız hale getirecek derecede güçlü bir şekilde bozar;

elektrik süpürgesi. Hortum ağzı ve fırçaları yüzeyi çizebilir;
buharı temizleyici. Suyun yüzey üzerine buhar olarak uygulanması sağlığını etkiler basınç ve ısı ile, mobilya hasar görebilir veya ayrılabilir.

Ürün Geliştirme Departmanı

Уважаемый покупатель!
Благодарим вас за заказанный у нас комплект мебели. Мы рады, что выбрали из натуральных материалов экологически чистую и качественную мебель. У каждой поверхности свои особенности. Кроме того, натуральная древесина имеет свой собственный запах. Кроме того, натуральная древесина имеет свой собственный запах. Кроме того, натуральная древесина имеет свой собственный запах.

Поскольку мебель из натурального дерева подвергается естественным изменениям, со временем она может изменить свой цвет. Обычно это происходит из-за естественного процесса старения. Кроме того, натуральная древесина имеет свой собственный запах. Кроме того, натуральная древесина имеет свой собственный запах.

Основные правила:
Не оставляйте мебель на горячих предметах.
Не ставьте мебель непосредственно на ковры.
Не оставляйте мебель на влажных поверхностях.
Не оставляйте мебель на влажных поверхностях.

Регулярно проверяйте прочность соединений. Если вы заметили какие-либо повреждения, немедленно сообщите нам. Мы постараемся решить вашу проблему как можно скорее.

Указания по уходу за мебелью из ДСП и ДВП.
Для ухода за мебелью из ДСП и ДВП используйте мягкую ткань и избегайте агрессивных чистящих средств.

Основные правила: По возможности избегайте использования агрессивных чистящих средств.
Избегайте использования агрессивных чистящих средств.

Основные правила: По возможности избегайте использования агрессивных чистящих средств.
Избегайте использования агрессивных чистящих средств.

Основные правила: По возможности избегайте использования агрессивных чистящих средств.
Избегайте использования агрессивных чистящих средств.

С наилучшими пожеланиями,
коллектив разработчиков

Dragi clienți,
vă mulțumim pentru comanda dvs.!
Indiferent dacă ați achiziționat o piesă de mobilier confecționată din lemn natural, o față de luciu intens sau o față de mată din material plastic – fiecare piesă de mobilier are caracteristici complete speciale. Alături natura cărți și structura lemnului, cum ar fi de exemplu micile noduri la mobila din lemn natural, constituie parte a specificului individual pentru fiecare piesă de mobilier.
Deoarece mobila din lemn natural este expusă variațiilor persistente de climă și umiditate, la nivelul suprafeței pot să apară modificări sporadice, cum ar fi de exemplu microșurii sau modificări ale culorii. De regulă, în decursul timpului se reduce strălucirea, iar saturația culorilor crește – lemnul se încheie laculoare. Modificările menționate reprezintă un proces normal în cazul materialelor naturale, precum lemnul.

Această broșură vă oferă câteva sfaturi pentru întreținerea mobilierului dvs., astfel încât să vă bucurați de el timp îndelungat.

Reguli generale valabile:
Nu așezați pe mobilă obiecte fierbinți.
Nu amplasați lumânări direct pe mobilier.
Ștergeți imediat lichidele vărsate.
Verificați la intervale regulate poziția fermă a șuruburilor și a feroneriei.
Mirosul tipic, aromatic al mobilierului din lemn natural reprezintă întotdeauna o garanție a calității.
Locurile de culoare deschise de la noduri apar printr-o leșiere naturală a rășinii și a suprafeței și pot fi lustruite cu o cârpă uscată, care nu lasă scame.
Și în cazul altor materiale din lemn, piele, lăcuțe sau tapitaje persistă în mod inevitabil la început un miros proaspăt ușor. Acesta mirosuri dispar în timp de la sine. Dacă doriți să contribuiți la acest lucru, aerisiți mai des la început și/sau ștergeți mobila cu puțină apă și oțet.
Păstrați aceste instrucțiuni în condiții optime.

Indicații pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase
Pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase, vă recomandăm să utilizați în mod optim o cârpă moale care nu lasă scame sau o bucată de piele tăbăcită de șters. Ștergeți suprafața cu puțină apă.

Reguli generale valabile: Vă rugăm să nu utilizați în niciun caz următoarele substanțe sau mijloace de curățat:
cârpe din microfibre sau bureți de curățat. Acestea conțin adesea mici particule abrazive care pot zgăria suprafețele; **substanțe chimice corosive, precum și solvenți sau substanțe de curățat abrazive.** Și acestea pot să deterioreze suprafețele;
praf de curățat, bureți din fibră de oțet sau răzuitoare. Acestea pot să deterioreze suprafețele în așa măsură, încât nu mai este posibilă recondiționarea lor;
aspiratoare. Duzele și perile pot zgăria suprafețele;
curățitoare cu abur. Suprafețele expuse la presiunea și temperatura excesivă a aburului, pot să se deterioreze sau chiar se pot distoca de pe suportul de bază.

Departamentul dvs. de creație produse

Vážená zákaznice,
vážení zákazníci,
děkujeme za Vaši objednávku! Jedno, zda jste zakoupili nábytek zhotovený z přírodního dřeva, čelo s vysokým leskem nebo matné plastové čelo – každý kus nábytku má své zcela speciální vlastnosti. Také kvalita a struktura dřeva, jako například menší suky u nábytku z přírodního dřeva, jsou součástí individuálního vyzafování každého jednotlivého kusu nábytku.
Protože je nábytek z přírodního dřeva vystaven neustálým změnám klimatu a vlhkosti, mohou se ojediněle vyskytnout změny v povrchu jako např. vlásovité trhliny nebo změny barvy. Světlost všeobecně se zvyšuje – dřevo tmavne.
Uvedené změny jsou u přírodního materiálu jako dřeva normální proces. Tato knižka Vám poskytne několik tipů pro péči o Váš nábytek, abyste se z něho mohli radovat dlouhou dobu.

Zásadně platí:
Nepokládejte na nábytek horké předměty. Nestavte svíčky přímo na nábytek. Rozlité kapaliny ihned utřete.
V pravidelných intervalech kontrolujte, zda jsou pevně utažené šrouby a kování. Typická, aromatičná vůně dřeva je u nábytku z přírodního dřeva vždy důkazem kvality.
Světlá místa u suků vznikají přirozeným únikem pryskyřice a mohou se přeleštit suchým hadříkem, který nepouští vlákná.

Také u jiných dřevěných, lakovaných, kožených nebo čalouněných materiálů je slabší vůně/zápach na začátku nevynutelný. Tyto vůně/pachy zmizí po nějaké době samy. Pokud tomu budete chtít napomoci, utřete na začátku častěji a/nebo nábytek lehce oťete vodou s trochou octa. Tyto pokyny dobře uschovejte.

Pokyny pro péči o nábytek z deskových materiálů
Při péči o Váš nábytek z deskových materiálů použijte nejlépe měkký hadřík, který nepouští vlákná, nebo kožený hadřík. Povrch oťete navlhčeným hadříkem.

Zásadně platí: V žádném případě nepoužívejte následující čisticí prostředky:
hadříky s mikrovlákny nebo samočisticí houbyčky. Často obsahují jemné abrazivní částice, které mohou vést k poškrábání povrchů;
silné chemické substance a abrazivní čisticí prostředky a rozpouštědla. Rovněž mohou poškodit povrchy;
abrazivní prášek, ocelovou vlnu nebo drátěnky. Zničí povrch tak, že jeho oprava již nebude možná;
vsavač. Trysky a kartáče mohou poškrábat povrchy;

parní čističe. Povrchy může poškodit vysoký tlak a žár vodní páry nebo dokonce může dojít k jejich uvolnění od podkladu.

Vaše oddělení vývoje nových výrobků

Vážená zákaznice,
vďaka za vašu objednávku! Bez ohľadu na to, či ste si zakúpili nábytok vyrobený z prírodného dreva s vysokoleklými čelnými plochami alebo s matnými čelnými plochami z plastov – každý nábytok má svoje celkom špecifické vlastnosti. Aj kvalita a štruktúra dreva, ako napr. menšie hrče pri nábytku z prírodného dreva, sú súčasťou individuálneho vyzarovania každého kus nábytku. Každže je nábytok z prírodného dreva vystavený neustálym výkyvom klmy a vlhkosti, môžu sa ojedinele vyskytnúť zmeny v jeho povrchovej ploche, ako napr. vlásovité trhliny a zmeny farby. Vo všeobecnosti sa s časom zmeňuje svetlosť povrchu a prbúda nasýtenosť farby – dřevo tmavne.

Uvedené zmeny sú u prírodného materiálu, ako je drevo, normálnym procesom. Táto príručka vám ponúka niekoľko rád ohľadne ošetrovania vášho nábytku. Aby ste sa z neho mohli dlho tešiť.
Zásadne platí:
Neuhoďte na nábytok žiadne horúce predmety.
Neposťavte priamo na nábytok žiadne sviečky.
Vylitú kapalinu ihneď utrite.
V pravidelných intervaloch kontrolujte pevné utiahnutie skrutiek a kovanie.
Typický, aromatický pach dreva je pri nábytku z prírodného dreva vždy dôkazom kvality.
Svetlé miesta na hrčiach vznikajú prirodzeným vystupovaním živice a majú sa odstrániť so suchou utierkou bez vlákien.
Za začiatku sa nedá zabrániť ani slabému charakteristickému pachu iných druhov, náterových, kožených alebo čalouněných materiálov. Tieto pachy sa po určitom čase samočinne stráta. Ak tento proces chcete urýchliť, vetrajte spočiatku častšie a/alebo utierajte nábytok s utierkou, zľahka navlhčenou vo vode s trochou octu.

Dobre si odložte tieto upozomenia.
Pokyny pre ošetrovanie prírodného/nalakovaného nábytku z prírodného dreva
Povrch sa dá najlepšie vyčistiť so zľahka navlhčenou utierkou.
 Pozor: Drôvkové alebo rozpúšťadlé obsahujúce čistiacu alebo leštiacu prostriedky sa nesmú používať.
Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovláknitých dosiek
Na ošetrovanie vášho nábytku z drevovláknitých dosiek je ideálne použiť mäkkú utierku bez vlákien alebo koženú utierku. Ušetrte povrchy so zľahka navlhčenou utierkou.

Zásadne platí: Nepoužíajte v žiadnom prípade nasledujúce čistiacu alebo leštiacu prostriedky:
mikrovláknité utierky alebo čističe. Tieto často obsahujú hrubšie častice, ktoré môžu viesť k doškrábaniu povrchov;
ostré chemické látky ako aj drhúce čistiacu alebo leštiacu prostriedky.
Tieto môžu povrch takisto poškodiť.
Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovláknitých dosiek
Na ošetrovanie vášho nábytku z drevovláknitých dosiek je ideálne použiť mäkkú utierku bez vlákien alebo koženú utierku. Ušetrte povrchy so zľahka navlhčenou utierkou.

Zásadne platí: Nepoužíajte v žiadnom prípade nasledujúce čistiacu alebo leštiacu prostriedky:
mikrovláknité utierky alebo čističe. Tieto často obsahujú hrubšie častice, ktoré môžu viesť k doškrábaniu povrchov;
ostré chemické látky ako aj drhúce čistiacu alebo leštiacu prostriedky.
Tieto môžu povrch takisto poškodiť.
práčky na drhnutie, ocelovú vlnu alebo škrábky na hrnce. Zničia povrch natolko, že už viac nie je možné jeho oprava;
vsavač. Hrubos a kefky môžu povrch doškrábat;

parné čističe. Vysokým takom a teplotou, s akými vodná para narúža na povrchy, sa tieto môžu poškodiť alebo dokonca odlepiť od podkladu.
Váš vývoj výrobku

Kedves Vásárlónk!
Köszönjük a megrendelését! Függetlenül attól, hogy természetes fából vagy más anyagból készült fényes vagy matt felületű bútort vásárolt, minden egyes bútor egyedi jellemzőkkel rendelkezik. A faanyagok és szerkezetiknek egyedi jellemzői, pl. a kisebb ágak miatt göcsök a természetes faanyagból készült bútoroknál minden egyes bútomak egyedi megjelenést kölcsönöznek.
A természetes fából készült bútor folyamatosan ki van téve a hőmérséklet-és páratartalom-változásoknak, így annak felületén egyedi változások jelentkezhetnek, pl. hajszálrepedések és színváltozások. Altáinosságban megállapítjuk, hogy a világosság és a színtelíttség az idővel csökken - abútor sötétebbé válik.
Ezek a változások a természetes alapanyagok, pl. a fa használatra esetén teljesen normálisak.
A kézikönyvecske célja, hogy pár ötletet adjon a bútor ápolásához, hogy annakhasználatát hosszán élvezhesse.

Általános utasítások:
Ne tegyen forró tárgyat a bútorra. Ne tegyen gyertyát közvetlenül a bútorra. A kifolyt folyadék azonnal törölje fel. Rendszeres időközönként ellenőrizze a csavarok feszességét és az alátéteket. A természetes fából készült bútorok aromás fa illata a minőség jele.

A göcsökénel található világos foltokat a természetes gyantaáramlás okozza, amit egy száraz, szőzmentes ronggyal törölhet le és polírozhat.
A fa-, a lakk-, a bőr- és a kárpitanyagok a kezdetben gyengén illatanyagokat bocsátanak ki. Ezen illatanyagok kibocsátása egy idő után magától megszűnik. Ha ezt szeretne felgyorsítani, akkor a bútor használatának elején szellőztessen gyorsabban és/ vagy törölje le a bútor egy kevés vízzel, amibe egy kicsi ecetet is rak.
Örizz meg az útmutatót, hogy azt későbbis használhassa referenciaként.

Ápolási tanácsok bútorlapból készült bútorokhoz
A bútorlapból készült bútorokhoz a legjobb ha puha, nem rojtosodó rongyot vagy bőrkendőt használ. Törölje le a felületet kissé nedves ronggyal.
Általános utasítások: Semmilyen körülmények között se használja a következő tisztítószereket:

mikroszálal kendő vagy szennytörő-dartal. Ezek gyakran apró csiszolószemcséket is tartalmaznak, amelyek a felületet összekarcolhatják;
erős vegyszerek, pl. súrolószer tartalmazó tisztítószernek vagy oldószernek. Ezek ugyanígy tönkre teheti a felületet;
súrolópör, fémzálas dörzsölőanyag vagy edény súrolószer. Ezek annyira tönkre teszik a felületet, hogy annak javítása nem lehetséges;
porzóvíz. A cső és a kefék a felületösszekarcolhatják;
gőztisztító. A magas nyomás és a hő miatt a gőz a felületen keresztül behatolhat az anyagba, ami sérüléseket okoz, sőt akár a felület le is válhat.

A termékfejlesztők

